F. Walthéry

Gos – Borgers – Wasterlain

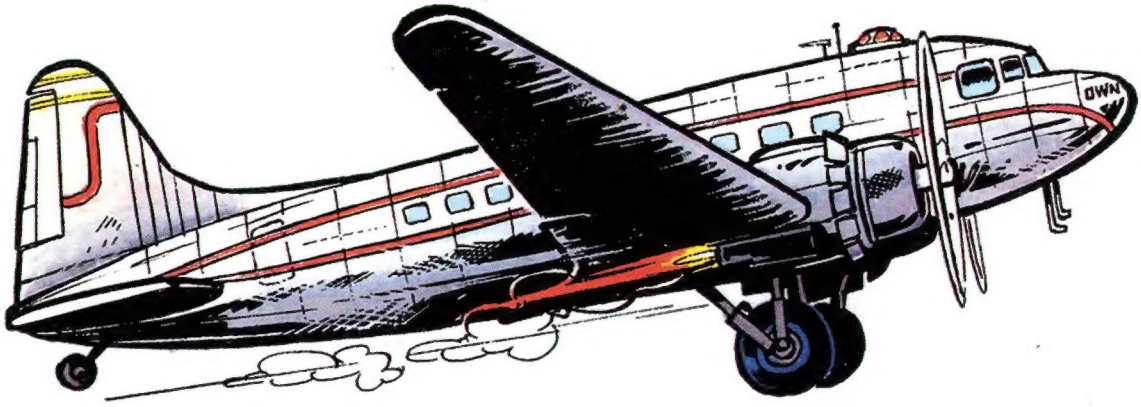
Natacha

DOLMEN EDITORIAL

F. Walthéry

Natacha

Natacha, azafata de vuelo
Natacha y el marajá
Un momento de pánico
La memoria de metal



DOLMEN
EDITORIAL

Ilustración aparecida en *Spirou* nº 1.833 (31 de mayo de 1973), anunciando el número de la semana siguiente (un "Especial Vacaciones" donde se iniciaba *Un momento de pánico*), en la que Walthéry se autocaricaturiza junto a su "dulce" azafata. Los signos de exclamación e interrogación que aparecen en la parte inferior a la izquierda fueron diseñados por Franquin y a principios de los setenta salían a menudo en *Spirou* anunciando las series nuevas de la revista.

Contracubiertas originales de los tres tomos incluidos en este integral

NATACHA – Integral 1
© Dupuis, 2007, por Walthéry, Gos, Wasterlain y Borgers - www.dupuis.com - © 2014 T. Dolmen Editorial sobre la presente edición
Primera edición: octubre de 2014 – **ISBN:** 978-84-15932-60-4 – **Depósito Legal:** PM 945-2014
C/Oms, 53 07003 Palma de Mallorca – *dolmen@dolmeneditorial.com*
Texto e ilustraciones: Walthéry, Tillieux, Peyo, Mittéï, Mythic, Van Linthout, Martens.
Traducción: Natalia Rabassa - **Rotulación y diseño:** Fernando Fuentes - **Asesor editorial y corrección:** Alfons Moliné
Diseño de portada: Fernando Fuentes (sobre un diseño anterior de Tomeu Morey) - **Editor:** Vicente García - **Dirección:** Darío Arca
Todas las imágenes son copyright © de sus respectivos propietarios y/ o licenciatarios y se han incluido en el libro a modo de complemento para el cuerpo teórico del texto y para situarlo en su contexto histórico correspondiente. En caso de que se observara cualquier tipo de omisión, ésta se rectificará en futuras ediciones.

«Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47)»

Con el apoyo del Institut d'Estudis Baleàrics
institut d'estudis baleàrics

Natacha

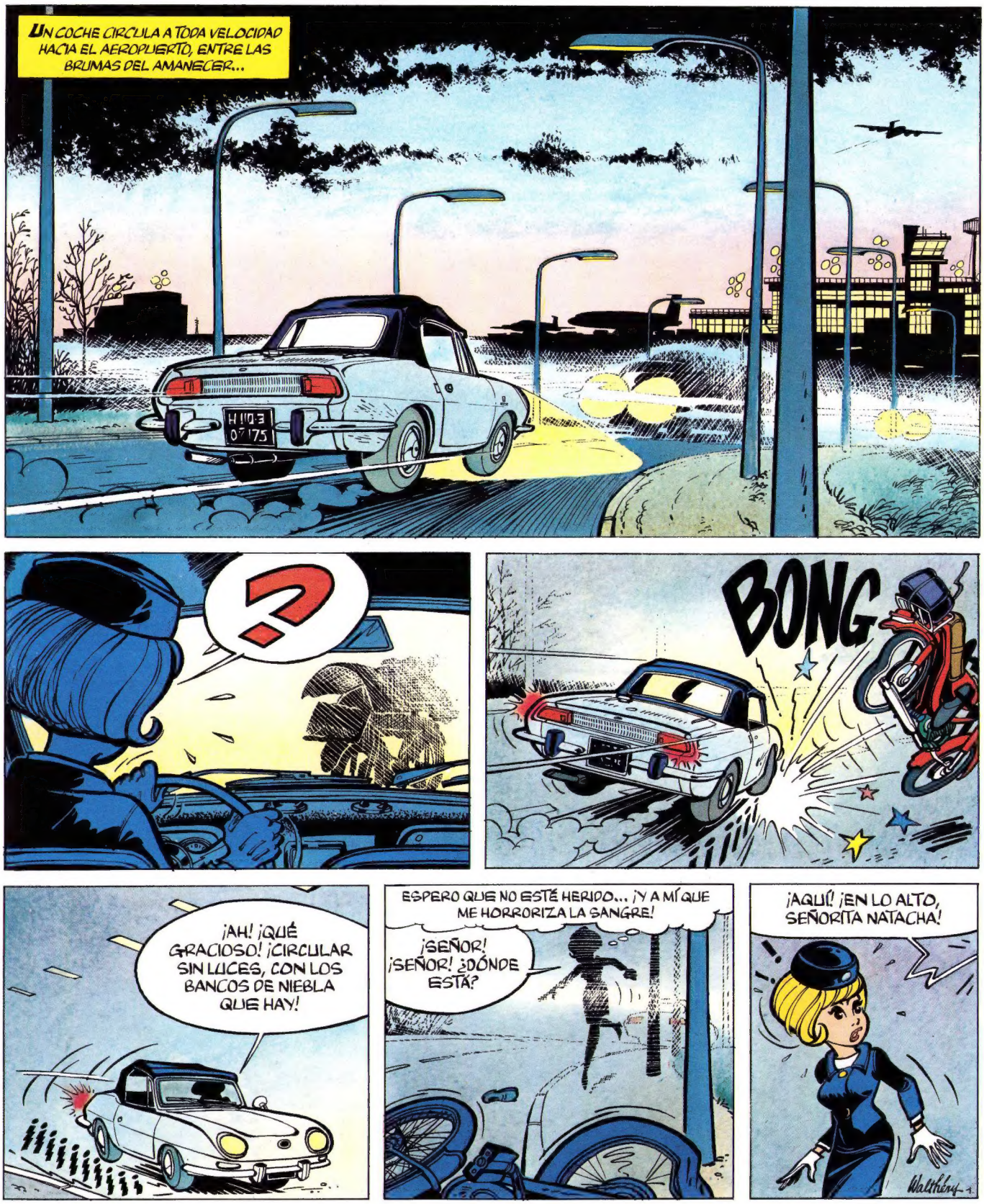
AZAFATA DE VUELO

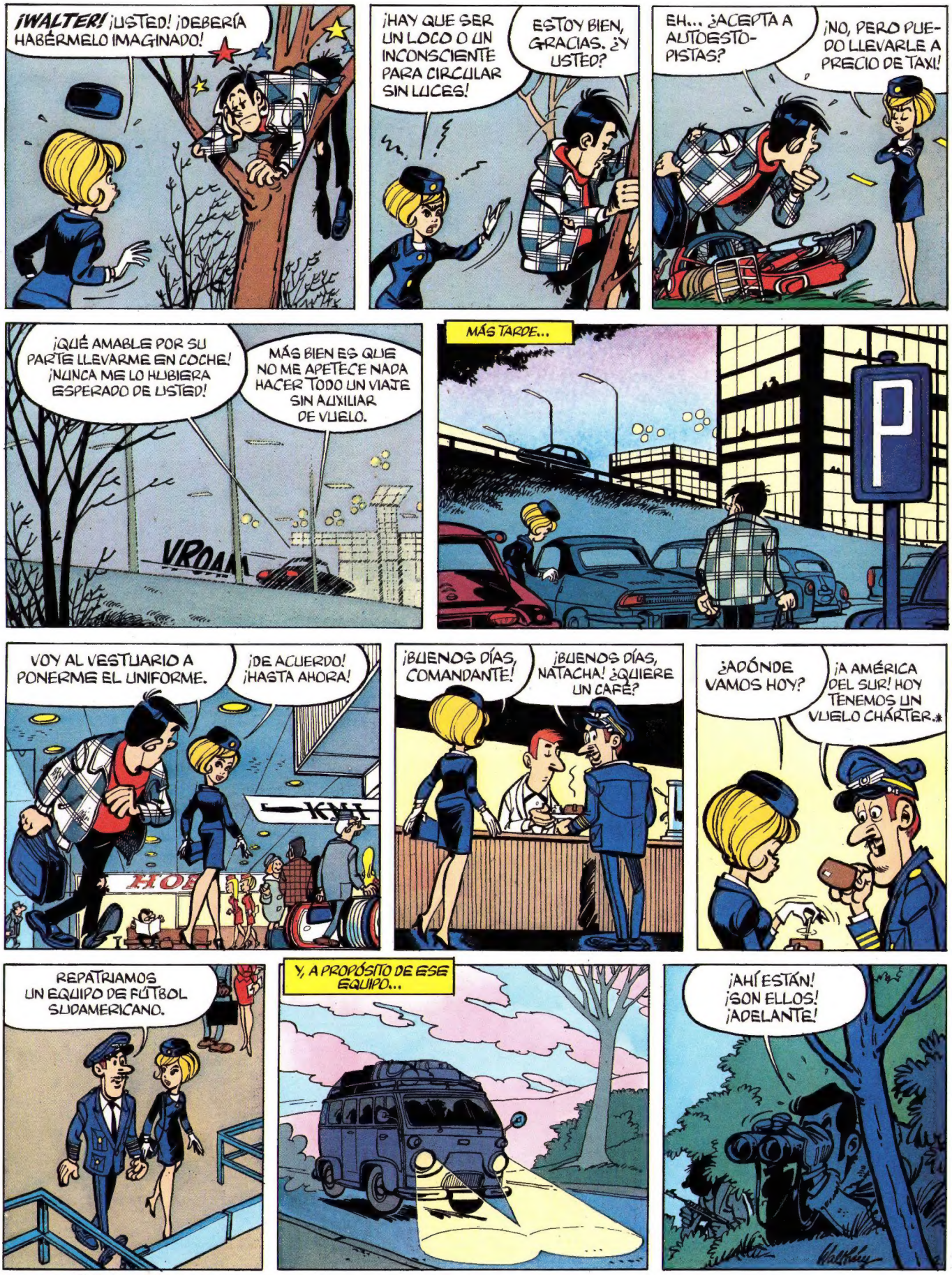
DIBUJO: f. Walthéry

GUIÓN: Gos

Cubierta original de *Natacha, azafata de vuelo*

Natacha azafata de vuelo

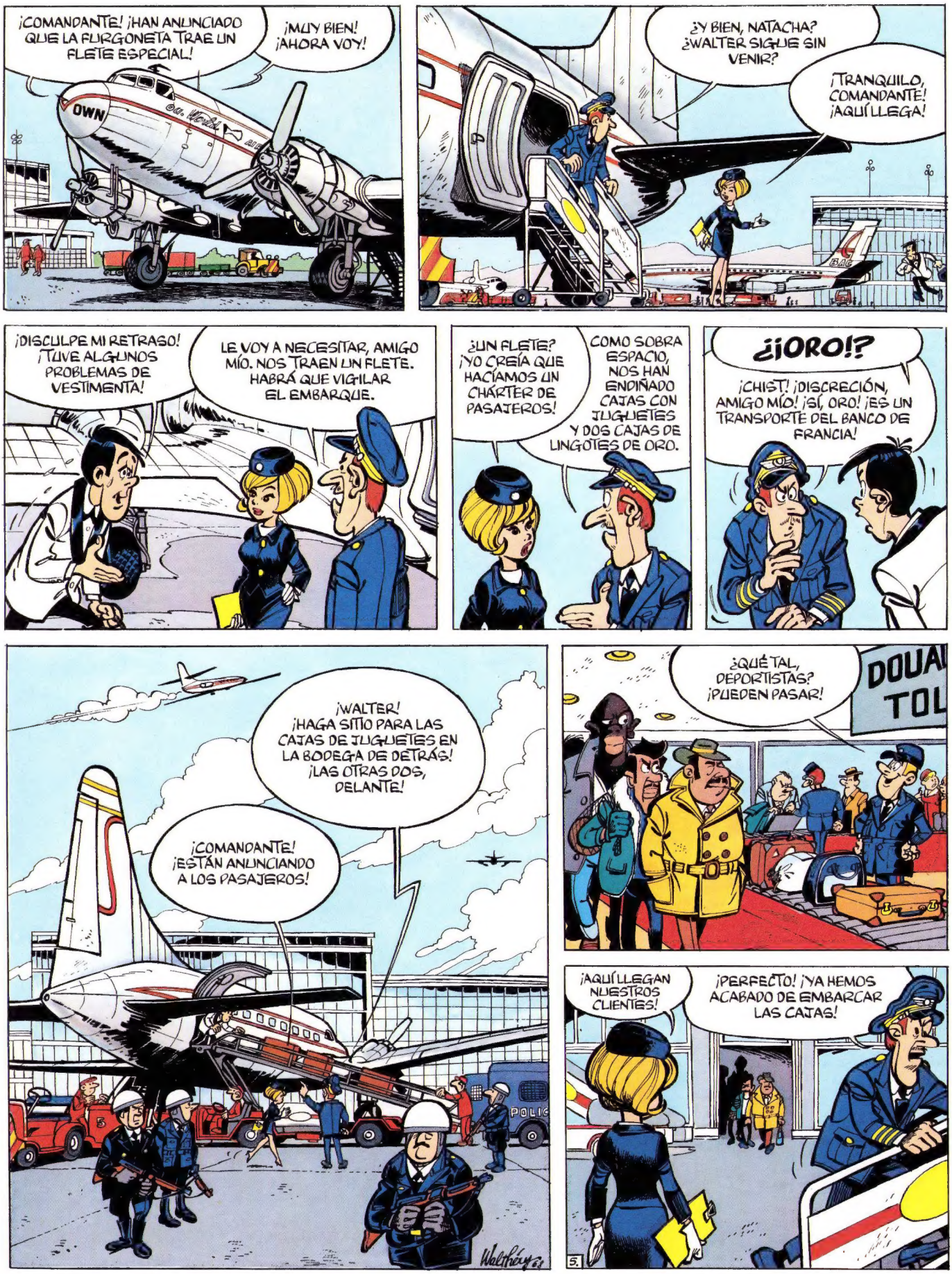


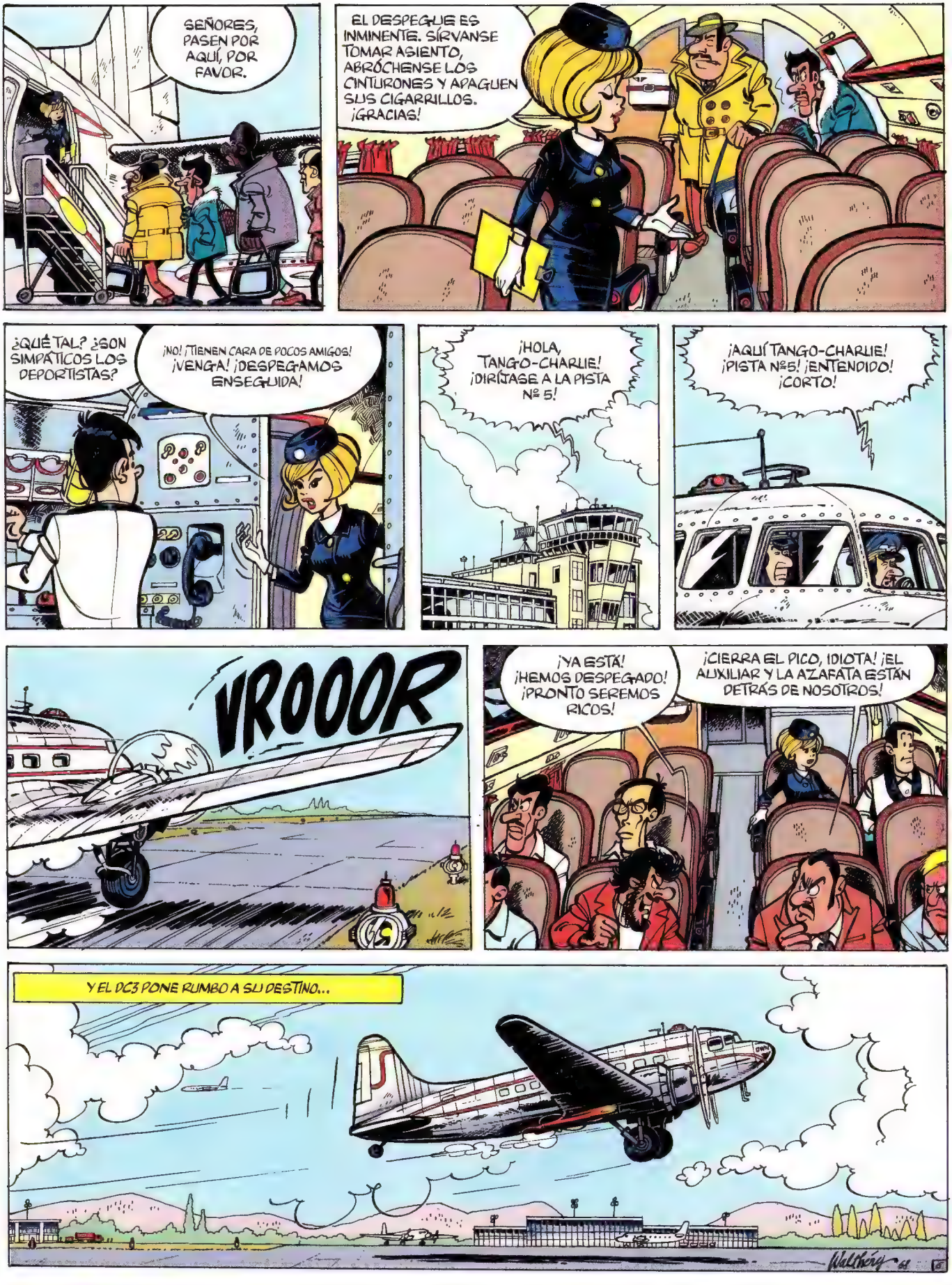


*VUELO CONTRATADO PARTICULARMENTE Y CON UN RECORRIDO DISTINTO A LOS HABITUALES DE LA COMPAÑÍA.

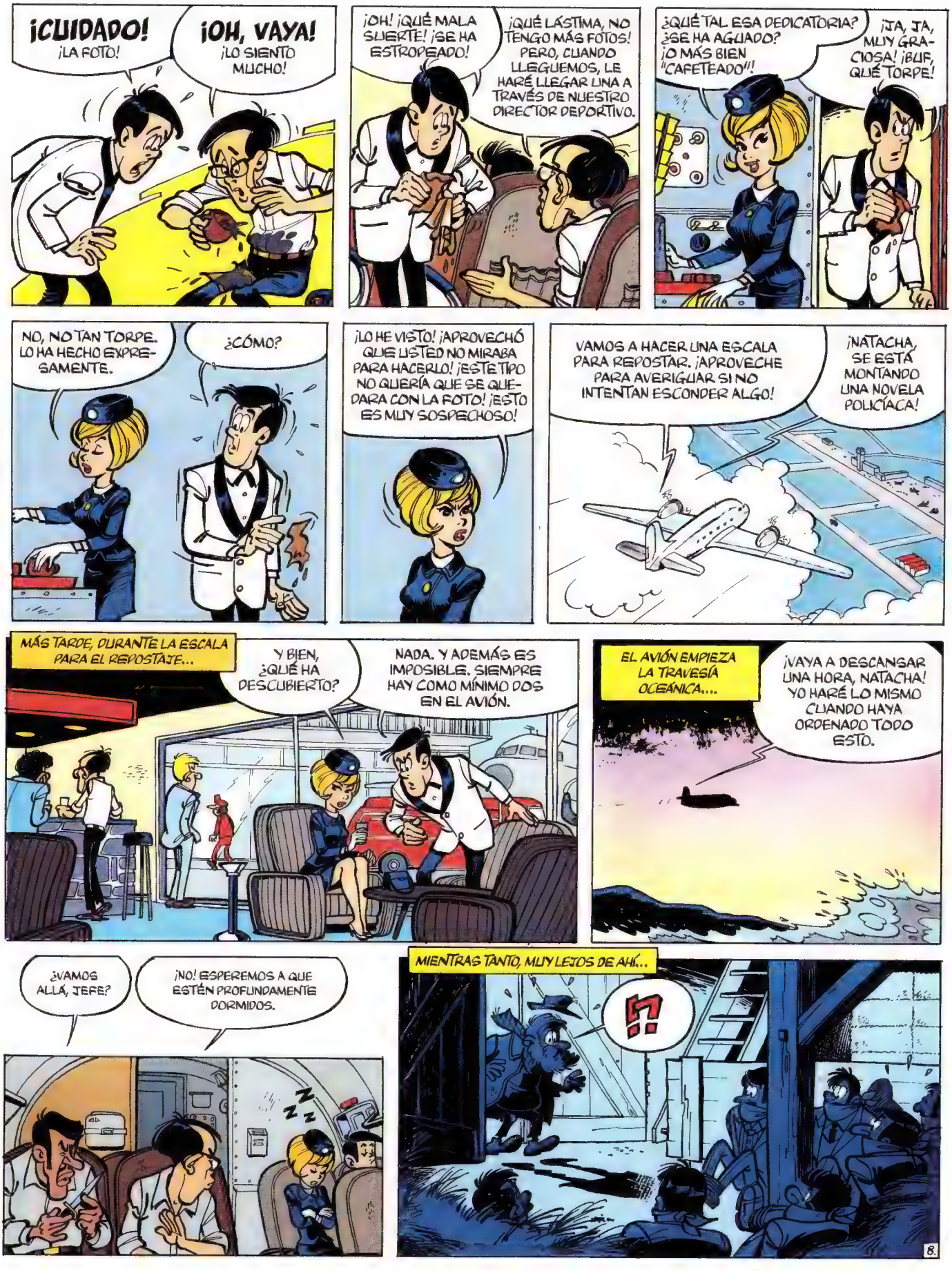
¡PRONTO! ¡SU FURGONETA VA A SALIR DE LA CURVA!
?
¡PERO...! ¡PERO SI...!
¡SI HAY UN COCHE ARDIENDO, AHÍ!
¡ESPEREN! ¡TENGO UN EXTINTOR!
¡NI UNA PALABRA! ¡NI UN SOLO GESTO!
PCHiiiiiii
¡CARAMBA! ¡ESTÁN ATACANDO A NUESTRO CHÓFER!
PAF
¡RÁPIDO! ¡ERNESTO!

?!
!!
TAC
¡HMNF!
¡DETENEOS!
RATATATAC
¡METEOS ENTRE LA MALEZA! ¡RÁPIDO!
¡EL VIAJE HA TERMINADO PARA VOSOTROS! ¡TOMAMOS EL RELEVO! ¡DADME LOS BILLETES DE AVIÓN!
ASÍ PUES, ESTA NOCHE, LES SOLTÁIS EN ALGÚN PUEBLUCHO QUE ESTÉ LEJOS DE AQUÍ. ¡ESTO ES PARA VOSOTROS!
DE ACUERDO, "COLEGA", ¡Y GRACIAS!
Y, EN EL AEROPUERTO...
¿Y WALTER? ¿AÚN NO HA LLEGADO?
¡NO! ¡SEGURO QUE AÚN DEBE ESTAR BUSCANDO LOS GEMELOS DE SUS PUÑOS!
¡EH, FRANCISCO! ¿PUEDES PRESTARME UN PANTALÓN DE UNIFORME? ¡ME HE OLVIDADO DEL MÍO!
!!
4

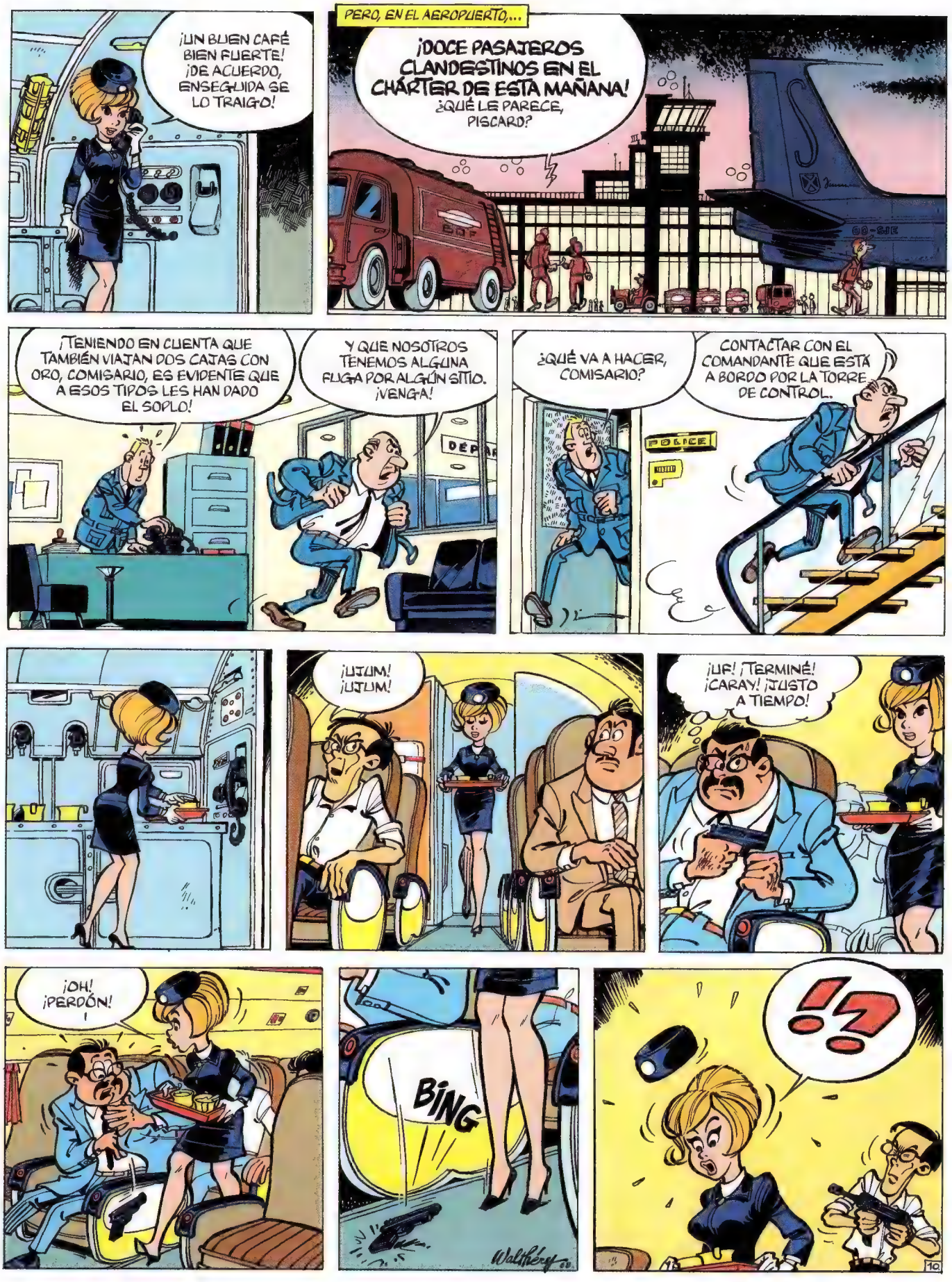

¡COMANDANTE! ¡HAN ANUNCIADO QUE LA FURGONETA TRAE UN FLETE ESPECIAL!
¡MUY BIEN! ¡AHORA VOY!
¿Y BIEN, NATACHA? ¿WALTER SIGUE SIN VENIR?
¡TRANQUILO, COMANDANTE! ¡AQUÍ LLEGA!
¡DISCULPE MI RETRASO! ¡TUVE ALGUNOS PROBLEMAS DE VESTIMENTA!
LE VOY A NECESITAR, AMIGO MÍO. NOS TRAEN UN FLETE. HABRÁ QUE VIGILAR EL EMBARQUE.
¿UN FLETE? ¡YO CREÍA QUE HACÍAMOS UN CHÁRTER DE PASAJEROS!
COMO SOBRA ESPACIO, NOS HAN ENDIÑADO CAJAS CON JUGUETES Y DOS CAJAS DE LINGOTES DE ORO.
¿¡ORO!?
¡CHIST! ¡DISCRECIÓN, AMIGO MÍO! ¡SÍ, ORO! ¡ES UN TRANSPORTE DEL BANCO DE FRANCIA!
¡WALTER! ¡HAGA SITIO PARA LAS CAJAS DE JUGUETES EN LA BODEGA DE DETRÁS! ¡LAS OTRAS DOS, DELANTE!
¡COMANDANTE! ¡ESTÁN ANUNCIANDO A LOS PASAJEROS!
¿QUÉ TAL, DEPORTISTAS? ¡PUEDEN PASAR!
¡AQUÍ LLEGAN NUESTROS CLIENTES!
¡PERFECTO! ¡YA HEMOS ACABADO DE EMBARCAR LAS CAJAS!


SEÑORES, PASEN POR AQUÍ, POR FAVOR.
EL DESPEGUE ES INMINENTE. SÍRVANSE TOMAR ASIENTO, ABRÓCHENSE LOS CINTURONES Y APAGUEN SUS CIGARRILLOS. ¡GRACIAS!
¿QUÉ TAL? ¿SON SIMPÁTICOS LOS DEPORTISTAS?
¡NO! ¡TIENEN CARA DE POCOS AMIGOS! ¡VENGA! ¡DESPEGAMOS ENSEGUIDA!
¡HOLA, TANGO-CHARLIE! ¡DIRÍJASE A LA PISTA Nº 5!
¡AQUÍ TANGO-CHARLIE! ¡PISTA Nº5! ¡ENTENDIDO! ¡CORTO!
VROOOR
¡YA ESTÁ! ¡HEMOS DESPEGADO! ¡PRONTO SEREMOS RICOS!
¡CIERRA EL PICO, IDIOTA! ¡EL AUXILIAR Y LA AZAFATA ESTÁN DETRÁS DE NOSOTROS!
Y EL DC3 PONE RUMBO A SU DESTINO...

YA PUEDEN DESABROCHARSE LOS CINTURONES. SI DESEAN BEBIDAS CALIENTES, AHORA MISMO PASAREMOS A TOMAR EL PEDIDO.
¡UN CORTADO! ¡PERFECTO! EH... OIGA, TENGO EN MI MALETA UNA FOTO DE SU EQUIPO. ¿PODRÍA DEDICÁRMELA?
!!
SÍ... ¡SÍ, POR SUPUESTO!
!!
¡ESTE IMBÉCIL LO VA A FASTIDIAR TODO! ¡RÁPIDO, TENGO QUE AVISAR A LOS DEMÁS!
¡EH, ESCUCHADME! ¡ESA FOTO ES PELIGROSA! ¡SI LA MIRA DE CERCA, VERÁ QUE NO SOMOS NOSOTROS! ESTO ES LO QUE VAMOS A HACER...
¿QUÉ ESTÁ BUSCANDO?
UNA FOTO DEL EQUIPO; ¡ME LA VAN A DEDICAR!
AQUÍ TIENE SU CAFÉ, SEÑOR.
¡AH SÍ, LA DEDICATORIA! SI ES TAN AMABLE, PÍDASELO PRIMERO AL CAPITÁN DEL EQUIPO. ES ESE ALTO Y DELGADO QUE ESTÁ DETRÁS DE USTED. QUE ESTO QUEDE ENTRE NOSOTROS, PERO ES QUE ES MUY SUSCEPTIBLE.
¿UNA DEDICATORIA? ¡CON MUCHO GUSTO!
¡EH, MANUEL! ¡PÁSAME TU ROTULADOR!
ES UNA LÁSTIMA, PERO NO SE LE RECONOCE BIEN EN ESTA FOTO.
!?
¡NO SE MOLESTE! ¡GRACIAS, SEÑOR!


¡CUIDADO! ¡LA FOTO!
¡OH, VAYA! ¡LO SIENTO MUCHO!
¡OH! ¡QUÉ MALA SUERTE! ¡SE HA ESTROPEADO!
¡QUÉ LÁSTIMA, NO TENGO MÁS FOTOS! PERO, CUANDO LLEGUEMOS, LE HARÉ LLEGAR UNA A TRAVÉS DE NUESTRO DIRECTOR DEPORTIVO.
¿QUÉ TAL ESA DEDICATORIA? ¿SE HA AGUADO? ¿O MÁS BIEN "CAFETEADO"!
¡JA, JA, MUY GRACIOSA! ¡BUF, QUÉ TORPE!
NO, NO TAN TORPE. LO HA HECHO EXPRESAMENTE.
¿CÓMO?
¡LO HE VISTO! ¡APROVECHÓ QUE USTED NO MIRABA PARA HACERLO! ¡ESTE TIPO NO QUERÍA QUE SE QUEDARA CON LA FOTO! ¡ESTO ES MUY SOSPECHOSO!
VAMOS A HACER UNA ESCALA PARA REPOSTAR. ¡APROVECHE PARA AVERIGUAR SI NO INTENTAN ESCONDER ALGO!
¡NATACHA, SE ESTÁ MONTANDO UNA NOVELA POLICÍACA!
MÁS TARDE, DURANTE LA ESCALA PARA EL REPOSTAJE...
Y BIEN, ¿QUÉ HA DESCUBIERTO?
NADA. Y ADEMÁS ES IMPOSIBLE. SIEMPRE HAY COMO MÍNIMO DOS EN EL AVIÓN.
EL AVIÓN EMPIEZA LA TRAVESÍA OCEÁNICA....
¡VAYA A DESCANSAR UNA HORA, NATACHA! YO HARÉ LO MISMO CUANDO HAYA ORDENADO TODO ESTO.
¿VAMOS ALLÁ, JEFE?
¡NO! ESPEREMOS A QUE ESTÉN PROFUNDAMENTE DORMIDOS.
MIENTRAS TANTO, MUY LEJOS DE AHÍ...
!?
8.

YA ESTÁN LOS DOS DORMIDOS. ¡ADELANTE, PERO SIN HACER RUIDO!
LA CULATA...
...EL CAÑÓN...
...¡Y EL CARGADOR! ¡LISTO! ¡YA ESTÁ TODO!
¡ESCÓNDELA DETRÁS DE TI! LES DIRÉ A LOS OTROS QUE SAQUEN LOS REVÓLVERES DE LOS ZAPATOS.
MIENTRAS TANTO...
...Y, SIN LA LLEGADA PROVIDENCIAL DE ESTE SEÑOR, ¡AÚN ESTARÍAMOS AHÍ!
SÍ, INCLUSO LES HE REANIMADO OFRECIÉNDOLES UN TRAGUITO. ¡LO MALO ES QUE SON TRECE!
¡BUENO! ¡LO PRIMERO QUE HAY QUE HACER, ES AVISAR A LA POLICÍA DEL AERÓDROMO!
PERO...
¡TU TURNO, JUSTINO! ¡DESEMPAQUETA TUS BOCADILLOS!
LO DEL REVÓLVER EN PIEZAS ES UN TRUCO MUY ASTUTO. LA ÚNICA PEGA ES QUE HAY QUE MONTARLO TODO OTRA VEZ SIN QUE TE VEAN
¡NOS ESTAMOS APROXIMANDO A LA COSTA! ¡DILE A NATACHA QUE NOS PREPARE UN CAFÉ BIEN CARGADO!
?
BRRRRRR
9.

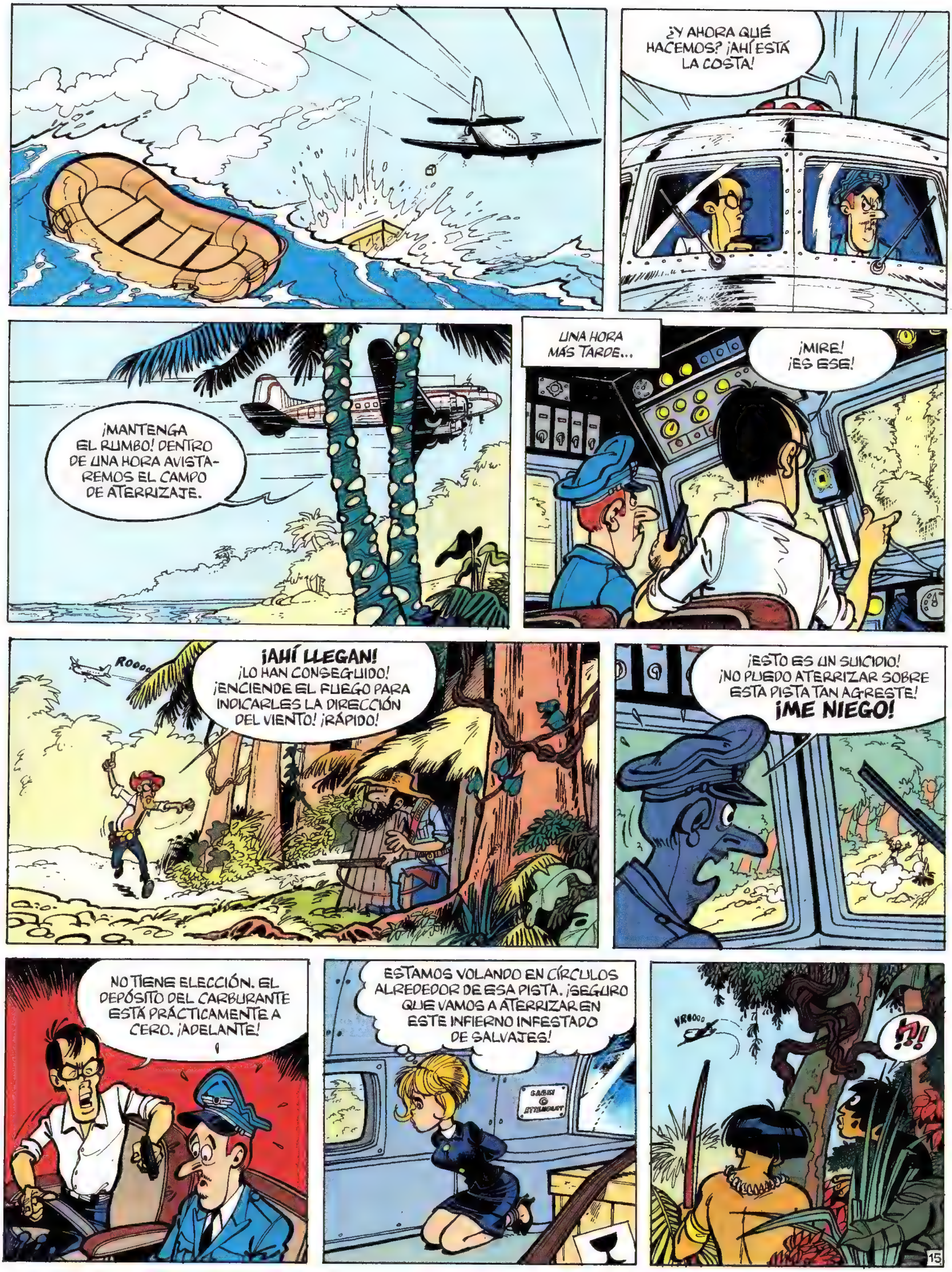

¡UN BUEN CAFÉ BIEN FUERTE! ¡DE ACUERDO, ENSEGUIDA SE LO TRAIGO!
PERO, EN EL AEROPUERTO,...
¡DOCE PASAJEROS CLANDESTINOS EN EL CHÁRTER DE ESTA MAÑANA!
¿QUÉ LE PARECE, PISCARD?
¡TENIENDO EN CUENTA QUE TAMBIÉN VIAJAN DOS CAJAS CON ORO, COMISARIO, ES EVIDENTE QUE A ESOS TIPOS LES HAN DADO EL SOPLO!
Y QUE NOSOTROS TENEMOS ALGUNA FUGA POR ALGÚN SITIO. ¡VENGA!
¿QUÉ VA A HACER, COMISARIO?
CONTACTAR CON EL COMANDANTE QUE ESTÁ A BORDO POR LA TORRE DE CONTROL.
POLICE
¡UJUM! ¡UJUM!
¡UF! ¡TERMINÉ! ¡CARAY! ¡JUSTO A TIEMPO!
¡OH! ¡PERDÓN!
BING
!?
10

¡SILENCIO Y DESE LA VUELTA! ¡SU PAPEL HA TERMINADO! NO HAGA NINGÚN GESTO BRUSCO O SI NO...
¡PERO AUN ASÍ TOMARÁ OTRO CAFETITO!
CLACH
¡AAH!
¡OJALÁ QUE EL COMANDANTE ESTÉ ARMADO!
PAF
¡TOME! ¡YO LE OFREZCO EL AZÚCAR!
¡EH! ¡DESPACITO, GUAPA! ¡NI HABLAR DE IR A AVISAR AL COMANDANTE! ¡LE QUEREMOS DAR UNA SORPRESA!
¡PERO SUÉLTEME, PEDAZO DE BRUTO!
CLAC CLAC
NO SE MUEVA O JUSTINO SE ENFADARÁ.
¡AY!
POC
¡AU! ¡ME HA MORDIDO!
¡VENGA, TEQUILA! ¡CÓMETELO!
PAF
Walthery 69 sc. Gos

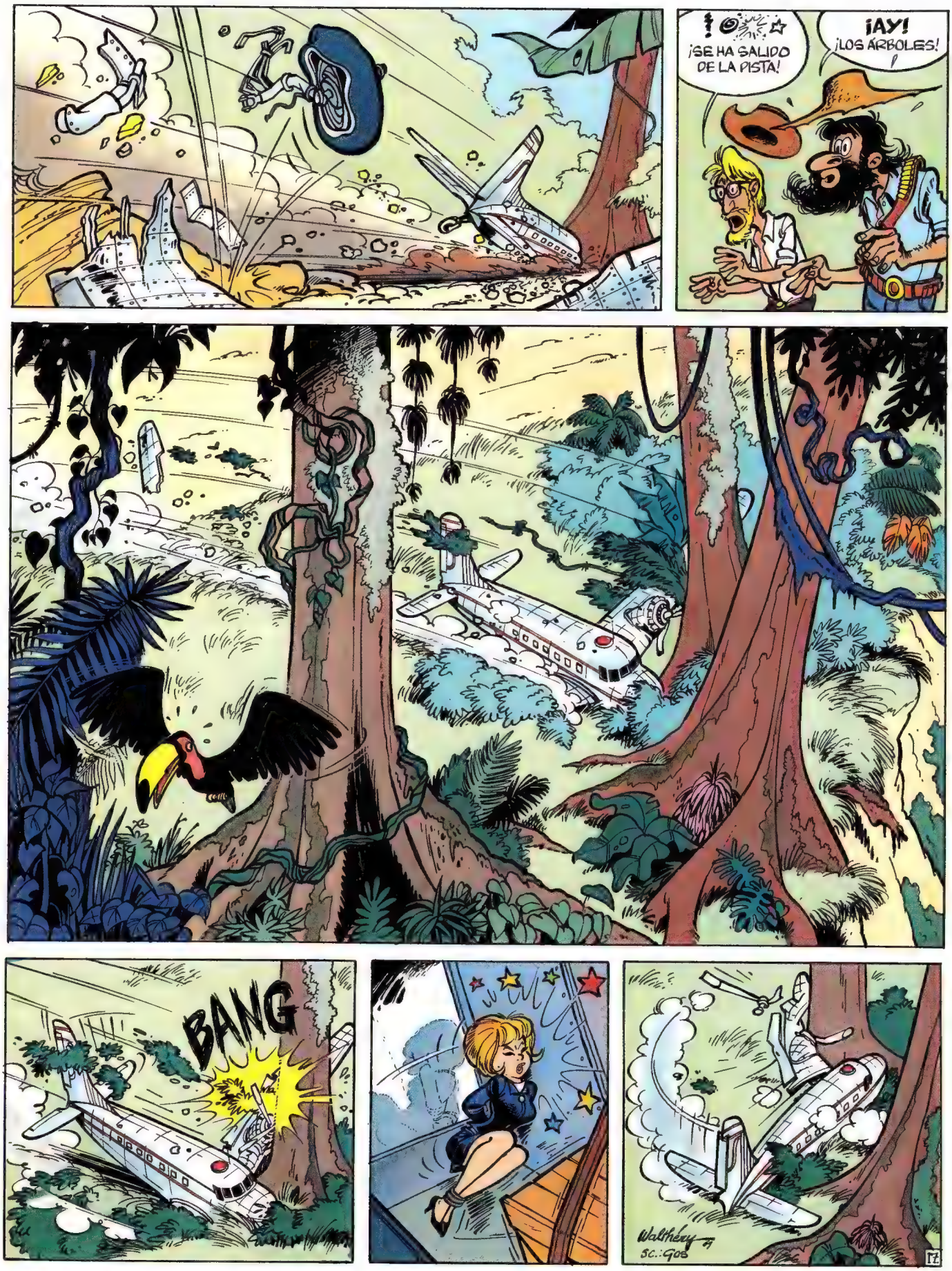
PAF
PLOF
BOM
¡JE! ¡SE HA ROTO EL AZUCARERO!
¡RÁPIDO, CUERDAS! ¡QUE LE ATEN LOS PIES, POR DIOS!
TAC
¡ERNESTO, CÚBREME! ¡VAMOS A ENCARGARNOS DE LOS PILOTOS!
MIENTRAS TANTO, EN LA TORRE DE CONTROL.
¡YA ESTÁ! ¡TENGO CONTACTO CON EL AVIÓN!
¡PÁSEMELO!
¡AQUÍ LA POLICÍA DEL AERÓDROMO! ¡ATENCIÓN! ¡TIENEN DOCE PASAJEROS CLANDESTINOS A BORDO DE SU APARATO! REPITO...
?!
¿PERO QUÉ PELÍCULA ME ESTÁ CONTANDO?
¡APAGUEN LA RADIO! ¡RÁPIDO! ¡Y SOBRE TODO, SIN TRUQUITOS!

BUENO, ¿QUÉ, APAGAN LA RADIO? ¡O LES LLENO DE PLOMO!
DIANTRE, LOS MANDOS DEL MOTOR... ¡ES ARRIESGADO, PERO DA IGUAL!
?!
!!
?!
VROOA
BOM
BOUM
PAF
BANG
¡LES VOY A SACAR LAS GANAS DE HACER CABRIOLAS!
TCHOC
¡PAREN ESTE TIOVIVO O ME PONGO A JUGAR AL TIRO AL BLANCO!

¡Y AHORA SIGA ESCRUPULOSAMENTE MIS INSTRUCCIONES, O SI NO TAMBIÉN PRESCINDIREMOS DE SUS SERVICIOS!
PERO EN LA TORRE DE CONTROL...
¡HOLA, TANGO-CHARLIE, RESPONDA! HOLA... HOLA...
¡COMISARIO! ¡UN S.O.S. EN LA FRECUENCIA DE PELIGRO! ¡ES SU DIAL!
¡MANTÉNGASE FUERA DE LA COBERTURA DEL RADAR, REDUZCA AL MÁXIMO, Y TOME EL RUMBO 285!
¡ESTÁ LOCO! ¡NO PUEDO CAMBIAR DE RUTA!
¡AYÚDAME, ERNESTO! ¡HAY QUE TIRAR DOS CAJAS DE JUGUETES Y UN BOTE SALVAVIDAS AL MAR!
¡CUIDADO CON LA DESPRESURIZACIÓN!
?!
!?
¡AAH!
PAF
PERO, PATRÓN, DE NO SER POR LA CAJA...
¡METEDME A ESTA CHICA EN LA BODEGA TRASERA!
¡NOS QUIEREN USAR COMO REHENES! ¡SEGURO! ¡SI NO, YA ME HUBIERAN TIRADO AL MAR JUNTO A LAS CAJAS! ¡Y LO PEOR ES QUE ESTOS BANDIDOS HAN SIMULADO UN NAUFRAGIO Y NADIE VENDRÁ A BUSCARNOS ALLÍ ADONDE NOS LLEVAN!
CABIN
Walthéry 83
SC.: Gos
14


¿Y AHORA QUÉ HACEMOS? ¡AHÍ ESTÁ LA COSTA!
¡MANTENGA EL RUMBO! DENTRO DE UNA HORA AVISTAREMOS EL CAMPO DE ATERRIZAJE.
UNA HORA MÁS TARDE...
¡MIRE! ¡ES ESE!
ROOOO
¡AHÍ LLEGAN! ¡LO HAN CONSEGUIDO! ¡ENCIENDE EL FUEGO PARA INDICARLES LA DIRECCIÓN DEL VIENTO! ¡RÁPIDO!
¡ESTO ES UN SUICIDIO! ¡NO PUEDO ATERRIZAR SOBRE ESTA PISTA TAN AGRESTE! ¡ME NIEGO!
NO TIENE ELECCIÓN. EL DEPÓSITO DEL CARBURANTE ESTÁ PRÁCTICAMENTE A CERO. ¡ADELANTE!
ESTAMOS VOLANDO EN CÍRCULOS ALREDEDOR DE ESA PISTA. ¡SEGURO QUE VAMOS A ATERRIZAR EN ESTE INFIERNO INFESTADO DE SALVAJES!
VROOOO
¡?!
15

ROOOOO
¡YA ESTÁ! ¡PARECE QUE SE HAN DECIDIDO!
¡AGARRAOS! ¡VAMOS A BAILAR, ESTA PISTA NO ES PRECISAMENTE FÁCIL!
OLVIDADA EN LA BODEGA TRASERA, NATACHA SE PREPARA PARA UN ATERRIZAJE DE EMERGENCIA.
¡LO MEJOR SERÁ QUE ME APOYE EN ESTE PANEL EN EL SENTIDO DE LA MARCHA!
VRIIITCH
¡NOS VAMOS A ESTRELLAR!
VROOOR
!!
KRAK
Walthéry SC.: GOST


¡SE HA SALIDO DE LA PISTA!
¡AY! ¡LOS ÁRBOLES!
BANG
Walthéry
SC.: Gos

CRAAC
¡AY! ¡ESTO ES UN DESASTRE! ¡SERÁ UN MILAGRO SI SALGO DE ESTA!
¡DEPRISA!
Walthéry
SC.: Gos
18

¡APAGA EL FUEGO! ¡VOY A INTENTAR SACARLOS DE AQUÍ!
¡CARAY! ¡MENUDA HECATOMBE! Y A TODO ESTO, ¿DÓNDE ESTÁ EL PATRÓN? ¡AH, AHÍ! ¡EN LA CABINA!
¡OH! ¡EL ORO!
¡ORO! ¡RIQUEZA! ¡LA GRAN VIDA! ¡PLAYAS! ¡COCOTEROS! ¡FRUTAS EXÓTICAS! ¡PIÑAS!...
¡TOMA PIÑA!
¿Y BIEN? ¿ASÍ ES CÓMO ATIENDES A TUS COMPAÑEROS? ¿EH? ¡LARGO!
¡ERNESTO! ¡VEN AQUÍ! TÚ TE ENCARGAS DE LOS LINGOTES! ¡LOS DEMÁS, DESEMBARCAD RÁPIDAMENTE!
¿Y QUÉ HACEMOS CON ESTOS, PATRÓN?
¡NOS LOS QUEDAMOS COMO REHENES! ¡SI LA COSA SE PONE FEA, LOS LIBERAREMOS A CAMBIO DE NUESTRA LIBERTAD! PERO... ¿DÓNDE ESTÁ LA AZAFATA?
CREO QUE TENDREMOS QUE PRESCINDIR DE SUS SERVICIOS.
19

¿QUÉ HACEMOS, PATRÓN? ¿LA DEJAMOS AHÍ, EN LA ZONA DE LOS CORTADORES DE CABEZAS?
¡POR SUPUESTO! ¡A MENOS QUE QUIERAS JUGARTE LA PIEL PARA IR A SALVAR LA SUYA!
¡PANDA DE ASESINOS! ¿Y SI AÚN ESTÁ VIVA?
EN ESE CASO, LOS JÍBAROS YA SE ENCARGARÁN DE ELLA.
¡EN MARCHA! NO PODEMOS ETERNIZARNOS AQUÍ. ¡SEGURAMENTE NOS ESTARÁN BUSCANDO!
PERO CIEN METROS MÁS ABAJO...
¡BUENO, HAGAMOS BALANCE! ESTOY INDEMNE ENTRE LOS RESTOS DE LA COLA DEL AVIÓN PERO EN EL FONDO DE UN PRECIPICIO. ¿QUÉ HAGO?
AFORTUNADAMENTE SE HAN ROTO LAS CUERDAS. ¡POR FIN PUEDO MOVERME LIBREMENTE!
¡VALOR, NATACHA! HAY QUE SUBIR ALLÍ ARRIBA, DONDE LOS SALVAJES TE REDUCIRÁN LA CABEZA. ¡VAMOS ALLÁ!
WIZZZ
TCHAC
¡LOS CORTADORES DE CABEZAS!
Walthery SC.GOS
!!
¿HAS VEHYOU? ¡HAS THINSAKI LAH-OVAIN!

¿QUÉ VOY A HACER? ¡SI POR LO MENOS TUVIERA UN ARMA!
¡NADA DE NADA! SOLO JUGUETES Y BARATIJAS PARA TURISTAS. ¡AY, DIOS MÍO!
¡OH! ¡ES HORRIBLE! ¡CABEZAS REDUCIDAS DE PLÁSTICO! OTRO CHISME DE MAL GUSTO PARA...
...¡PERO QUIZÁS SEA LA SOLUCIÓN!
PLOF
¡HOUT'Y! ¡LOUKIH-LÀH!
MI ÚNICA OPORTUNIDAD ES DEJARLOS IMPRESIONADOS.
21.

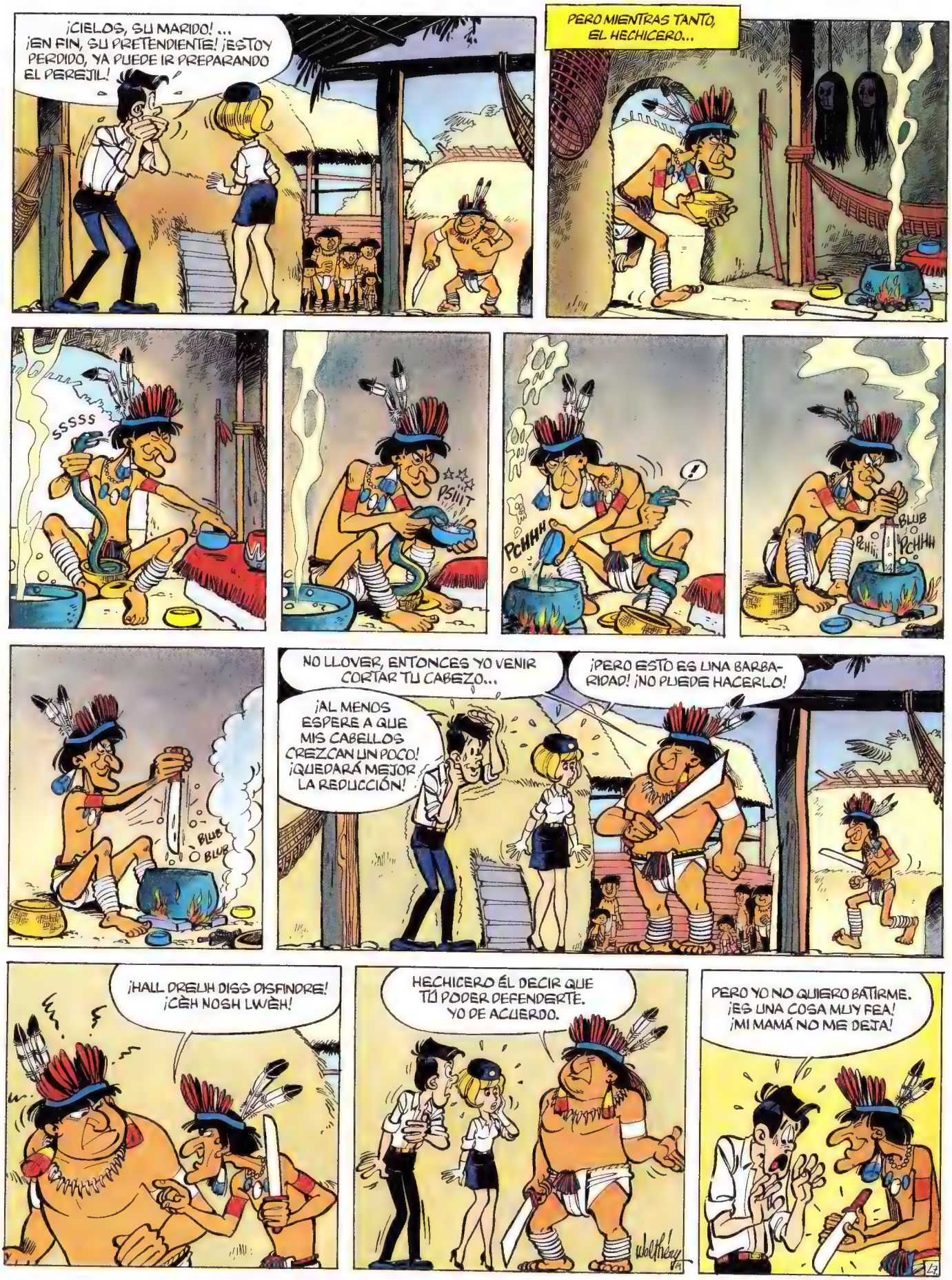
¡POR DIOS! ¿QUÉ ESTUPIDEZ HABRÁ QUE DECIR EN UN CASO PARECIDO?
EH... BUE... BUENOS DÍAS, SEÑORES.
¡HOOTI! ¡TOTH LAIHTCHÈSS!
¡AAAAH! ¿¡HEL VIK KHO!?
ESTO ES LO QUE SE LLAMA DAR BUENA IMPRESIÓN CON UNA PINTA MUY RARA.
MIENTRAS TANTO, EN EL RÍO QUE CORRE AL PIE DE LA MESETA...
¿LA COSA AVANZA, ERNESTO?
SÍ, PATRÓN, Y LAS PIRAGUAS YA ESTÁN LISTAS PARA PARTIR.
TOMARÉIS EL RÍO POR EL BRAZO DEL SUR, ¡PERO CUIDADO CON LOS RÁPIDOS! CON LAS PIRAGUAS PODRÉIS PASAR. NOSOTROS IREMOS POR EL DEL NORTE, PORQUE CON EL BARCO SOLO SE PUEDE PASAR POR AHÍ.
¡NOS VEMOS EN EL VADO DE LOS ESPAÑOLES, DENTRO DE TRES DÍAS, CON EL CAMIÓN!
¡O.K., PATRÓN!
¡TENGO QUE LARGARME DE AQUÍ Y BUSCAR A NATACHA! SI ESTA CUERDA QUISIERA AFLOJARSE...
¡YA ESTÁ!
ACERCAOS, TENGO LAS MANOS LIBRES.
¡NO, SÁLVATE! ¡ENCUENTRA A NATACHA Y DA LA ALERTA! NOSOTROS NO CORREMOS NINGÚN PELIGRO COMO REHENES.
Walthéry
GRAC
22

?!
PLOUF
¡PATRÓN! ¡DEPRISA! ¡EL AUXILIAR SE ESCAPA!
¡DISPARA! ¡PERO DISPARA DE UNA VEZ, IMBÉCIL!
RATATA TACTAC
¡DIOS MÍO! ¡COCODRILOS! ¡QUÉ OPORTUNOS!
RATATATATATAC
¡QUÉ SUERTE! ¡TIENEN TAN MALA PUNTERÍA COMO YO!
¡DISPARAD RÁFAGAS! ¡BARRED LA ORILLA! ¡DEBE ESTAR ESCONDIDO ENTRE LAS RAÍCES DE LOS MANGLES!
POW
BLAM
BRATATATA
¡FIUUU!
BANG PAN
TACTACTAC
PAW!

PARECE QUE SE DAN POR VENCIDOS...
POUT POUT POUT
¡ES EL MOMENTO DE LARGARSE!
¡JE"!
NO PUEDO AVANZAR CON ESTE BARRO...
STRITCH
PLOTCH
¡?
¡QUÉ CARA DE POCOS AMIGOS! ¡DEBO DE HABERLA PISADO!
ZAK
¡NO! ¡NO!
¡NO! ¡DÉJAME, BESTIA INMUNDA!
¡NATACHA! ¡ESTÁ VIVA!
DEFINITIVAMENTE, LA GALANTERÍA NO ES UNO DE SUS FUERTES.
¡NO! ¡ERA POR LA SERPIENTE!

PERO, POR CIERTO, ¿DÓNDE ESTAMOS?
EN EL PUEBLO DE LOS CORTADORES DE CABEZAS. LOS QUE LE SALVARON IN EXTREMIS DEL ABRAZO DE LA ANACONDA.
¿PERO CÓMO HA LLEGADO HASTA AQUÍ? ¿DÓNDE ESTÁN LOS DEMÁS?
ES LARGO DE CONTAR, MEJOR ESCUCHE...
INSTANTES MÁS TARDE....
BUENO, PUES ENTONCES TENEMOS QUE IR A ESE BARCO E INTENTAR HACER ALGO. ¡LO PRINCIPAL ES SALIR DE AQUÍ, Y NO SERÁ NADA FÁCIL!
¿CÓMO QUE NO? ¿NO LES HA DEJADO ABSOLUTAMENTE IMPRESIONADOS CON SUS CABEZAS REDUCIDAS DE PLÁSTICO?
¡YO DIRÍA QUE SÍ! ¡SOBRE TODO AL JEFE! ¡AL VER LAS CABEZAS, PERDIÓ LA SUYA! ¡QUIERE CASARSE CONMIGO!
¡¿EH?!
VENGA, LE VOY A PRESENTAR A MI "PROMETIDO", PERO CUENTO CON USTED PARA SACARME DE ESTA RIDÍCULA SITUACIÓN.
YA VEO, COMBATIMOS EL FUEGO CON EL FUEGO.
¡SE LO ADVIERTO, ESTÁ DE MUY MAL HUMOR ESTA MAÑANA! ¡EL HECHICERO NO CONSIGUE HACER LLOVER!
¡AHORA ME TOCA A MÍ IMPRESIONARLOS! ¡JUSTAMENTE ME DUELE TERRIBLEMENTE EL HOMBRO A CAUSA DEL REUMA Y, CUANDO ESO NUNCA FALLA; ES UNA SEÑAL DE LLUVIA!
ME PASA,
SEA DIPLOMÁTICO. AQUÍ HAY QUE MANTENER LA CABEZA FRÍA EN CUALQUIER CIRCUNSTANCIA Y, PREFERIBLEMENTE, ENCIMA DE LOS HOMBROS.
¡HEÈ, HI FÈH SETCH CH L! ¡S'NÉ NIN KOH HOU E KHI VAH PLOUR! ¡VOH N'ESTÉH KIN HINKAPOBLE!
¡TAKKA M'PAH! ¡HEN P H PUSH, ÈH TEN ODAIH HOÈL PLÈVH!
¿ESTÁ SEGURO? ¡Y SIN EMBARGO HACE TAN BUEN TIEMPO!
¡CONFÍE EN MÍ! ¡ES UN SÍNTOMA INFALIBLE! ¡LLOVERÁ ANTES DE LA NOCHE!

¡QUÉ GALIMATÍAS! ¡VA A SER DIVERTIDO HACERSE ENTENDER! ¡SOBRE TODO PARA SACARLE DE LA CABEZA CUALQUIER ESPERANZA MATRIMONIAL! A MENOS QUE...
NO SE OFUSQUE Y DEME LA MANO. ¡FORMA PARTE DE MI PLAN DE RUPTURA!
EJEM... YO ENCANTADO DE... CONOCERLE... Y...
?!
TÚ NO FATIGARTE, COLEGA. ¡YO PILLAR MUY BIEN EL CASTELLANO!
!!
¡EL JEFE HABLA NUESTRO IDIOMA! DOS EXPLORADORES MADRILEÑOS ESTUVIERON AQUÍ, DURANTE UNA LARGA TEMPORADA, HACE ALGUNOS AÑOS... DE AHÍ QUE CONOZCA EL CASTELLANO.
!
BAF
¡NO TOCAR! ¡ES MI NOVIA! ¡YO YA MUCHOS PROBLEMAS PORQUE HECHICERO NO CAPAZ DE HACER LLOVER!
EH... TRANQUILÍCESE, LE PROMETO QUE LLOVERÁ ANTES DE...
¡SÍ, SÍ! WALTER ES UN GRAN HECHICERO Y HARÁ LLOVER ANTES DE LA NOCHE.
¡AH, BUENO! ¡ESO ES MAGNÍFICO! PERO ANTES DE LA PUESTA DE SOL, SI NO...
¡AH! ¡ESTA ME LA GUARDO! ¡AHORA ESTOY METIDO EN UN EMBOLADO! Y SI NO LLUEVE, ¿QUÉ? ¡EH?!
PERO SI FUE USTED EL QUE ASEGURÓ QUE...
¡SI NO LLOVER, YO TENER BUENO MOTIVO PARA CORTAR SU CABEZO! ¡SER PELIGROSO RIVAL!
HORAS DESPUÉS, AL CAER LA TARDE...
¡POR DIOS, NATACHA! ¡ESTO SE VUELVE INSOPORTABLE! ¡EL TIEMPO ESTÁ MUY BOCHORNOSO, PERO NO LLUEVE! ¡AYÚDEME, HAGA ALGO! ¡CANTE, POR EJEMPLO!
CLAC
¡JA, JA, JA! ¡SOL YA PONERSE Y NO LLOVER! ¡PRONTO SU CABEZO SER MÍO!
ZIK ZIK
26


¡CIELOS, SU MARIDO! ... ¡EN FIN, SU PRETENDIENTE! ¡ESTOY PERDIDO, YA PUEDE IR PREPARANDO EL PEREJIL!
PERO MIENTRAS TANTO, EL HECHICERO...
SSSSS
PSIIIT
PCHHH
!
BLUB
PCHHH
BLUB BLUB
NO LLOVER, ENTONCES YO VENIR CORTAR TU CABEZO...
¡PERO ESTO ES UNA BARBARIDAD! ¡NO PUEDE HACERLO!
¡AL MENOS ESPERE A QUE MIS CABELLOS CREZCAN UN POCO! ¡QUEDARÁ MEJOR LA REDUCCIÓN!
¡HALL DREUH DIGS DISFINDRE! ¡CÈH NOSH LWÈH!
HECHICERO ÉL DECIR QUE TÚ PODER DEFENDERTE. YO DE ACUERDO.
PERO YO NO QUIERO BATIRME. ¡ES UNA COSA MUY FEA! ¡MI MAMÁ NO ME DEJA!

NOSOTROS COMBATIR DENTRO DEL CÍRCULO. SI TÚ SALIR, ¡JÓVENES GUERREROS JÍBAROS TE PEGARÁN CON ARMAS DE MADERA!
¿TÚ COMPRENDER?
PUES SÍ... ¡ES PELIGROSO ASOMARSE AL EXTERIOR!
¿TÚ ESTAR LISTO, COLEGA?
¡QUÉ MALA SUERTE! ¿EN QUÉ CORRIDA ME HE METIDO?
¡EL PROBLEMA ES QUE EL TORO VA ARMADO!... ¡AY! ¡EMBISTE!
POC
VRATCH
¡WALTER LO HA ESQUIVADO Y AHORA EL OTRO SE SIENTE RIDÍCULO FRENTE A SU TRIBU! ¡LÁSTIMA QUE EL RIDÍCULO NO MATE!
Walthéry

TCHINK
¡PARAD, MALDITOS MOCOSOS! ¡AYYYY!
PAF
PAF
PAF
PIF
¡CARACOLES! ¡LO VAN A HACER PAPILLA!
¡HARESTÉD' BOUHÎ! ¡HÈNASTESSÉH!
COMO QUIEN NO QUIERE LA COSA, YA SE HA MARCADO UN TANTO. ¡APENAS TENGO FUERZAS PARA SOSTENER MI ARMA!
¿Y AHORA QUÉ ESTARÁ TRAMANDO? ¡SI EMBISTE Y LO ESQUIVO SERÁ ÉL EL QUE DEGUSTARÁ LOS BASTONAZOS!
¡ME LA HA JUGADO! ¡AHORA NO VEO NADA!
21

¡WALTER! ¡RETROCEDE! ¡VA A EMBESTIR!
BOM
HA
FLOP
TCHAC
¡DIOS MÍO! ¡WALTER SE HA DESMA-YADO!
¡JE, JE, JE!
¡SI QUIERES SU CABEZA, PRIMERO TENDRÁS QUE CORTAR LA MÍA!
Walthéry 69. 130

¡ESTÁ LOCO DE IRA! ¡ME VA A MATAR!
NO SIGA AVANZANDO, O LE...
¡AAAAH!
¿?
PLAF
?!
¡JE, JE, JE!
¡DIOS MÍO! ¿QUÉ HA PASADO? SI APENAS LE HE ROZADO...
Y LOS OTROS NO PARECEN MUY CONTENTOS...
?!
BROUM
K...KRAAAAAM
UBOLOMBO
¡NOS FIVHNNTÉS HES TAVOU CIS DJHAUN FAYE! ¡HEL AFËT TOUMÉH DEL PLÈV!
BROMBOM
Walthéry
31

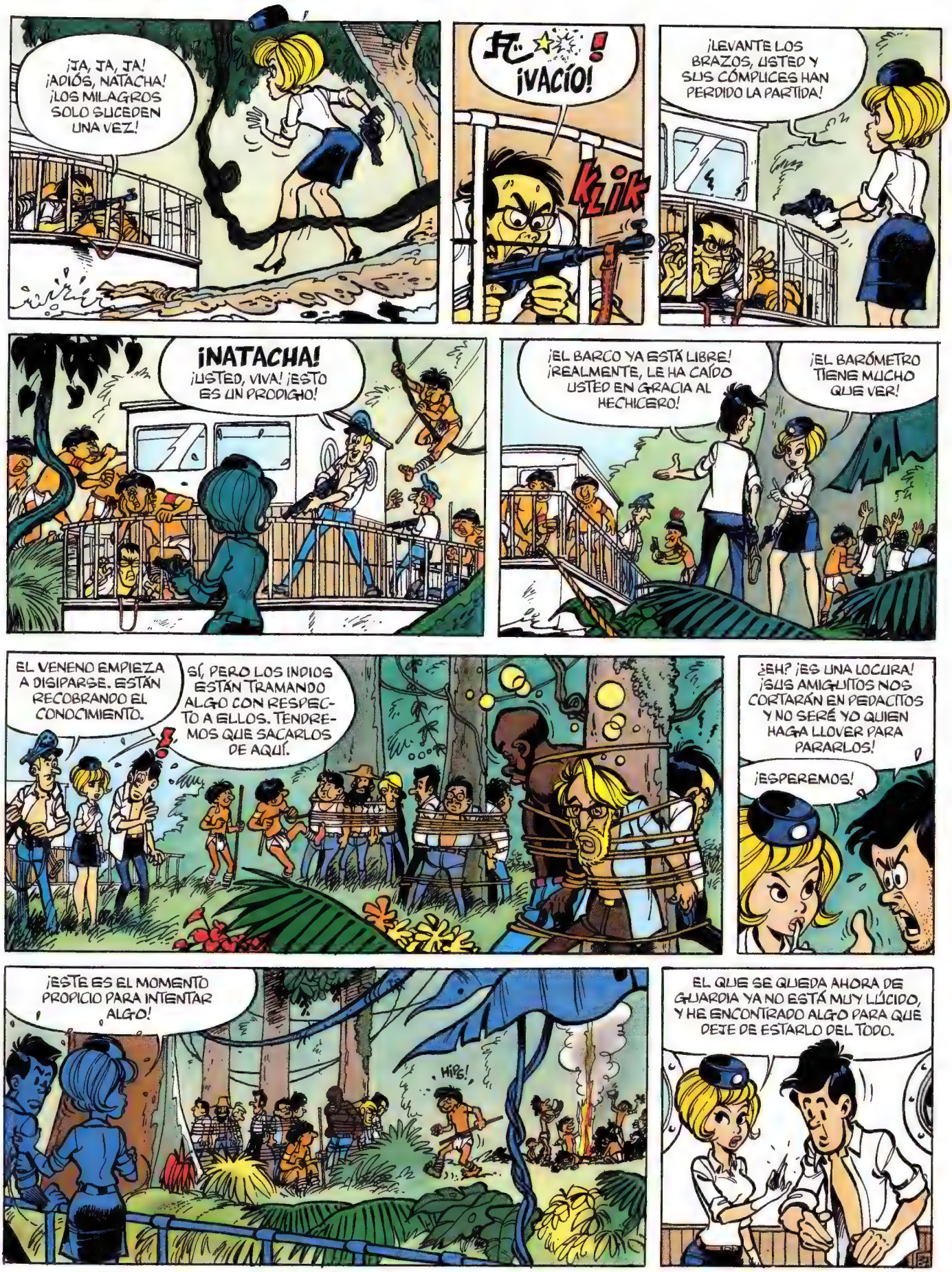
¡OOOOOH!
KRAA
BOOMBROMBO
¡CARACOLES, WALTER! ¡ME HABÍA OLVIDADO COMPLETAMENTE DE USTED!
¡OOOH!
¡ESPERE, LE AYUDARÉ!
¡YA ESTÁ!
¡UF! ¡ME SIENTO MEJOR AL VER QUE NO ESTAMOS MUERTOS!
¡NO TEMA NADA, NOS HEMOS LIBRADO! ¡COMO HA EMPEZADO A LLOVER, CREEN QUE SOY UNA DIOSA!
ESO, AL MENOS, ES UNA GRAN OCURRENCIA.
¿QUÉ LE PASA? ¿LO HA MATADO? ¿ESTÁ MUERTO?
BOMBROME
ÉL NO MUERTO, COLEGUI, SOLO DORMIDO POR EL ARMA QUE TE DI. ¡AHORA YO SOY EL JEFE!
¿AH? EH... ¡FELICIDADES! ¡Y, POR CIERTO, USTED TAMBIÉN HABLA MUY BIEN EL CASTELLANO!
¡POR SUPUESTO! ¡NO SER COSA DE BRUJAS!
BUENO, Y AHORA, ¿QUÉ HACEMOS?
¿CÓMO QUE QUÉ HACEMOS? ¡NO SE OLVIDE DEL BARCO Y DE LOS OTROS! ¡OH! ¡CREO QUE TENGO UNA IDEA!
MIENTRAS TANTO, EN EL RÍO...
¡ESTAMOS PERDIENDO MUCHO TIEMPO! ¡ES LA TERCERA VEZ QUE PASA Y YA LLEVAMOS DOS HORAS AQUÍ PARADOS! ¿CÓMO VA?
¡YA ESTÁ, PATRÓN! PODEMOS IRNOS, ¡LA HÉLICE ESTÁ LIBRE!
Walthéry

ESA MISMA NOCHE...
¡NUNCA ENTENDERÉ CÓMO HA PODIDO CONVENCERLOS PARA EMPRENDER UNA EXPEDICIÓN ASÍ, Y ADEMÁS EN PLENA NOCHE!
A CAUSA DE LA TORMENTA, CAYERON MUCHOS ESCOLLOS EN EL RÍO, Y PARA EVITARLOS, SEGURO QUE EL BARCO NO NAVEGA POR LA NOCHE. ¡HEMOS DE APROVECHARLO!
¡Y PARA CONVENCER AL JEFE, LE PROMETÍ UN OBJETO MÁGICO QUE SIEMPRE LE INDICARÁ LA LLEGADA DE LA LLUVIA!
¿AH, SÍ? ¿EL QUÉ?
¡EL BARÓMETRO DEL BARCO!
¡PUES CLARO! ¡NO HABÍA CAÍDO!
MIRE, ESTÁ AMANECIENDO, YA NO PUEDEN ESTAR MUY LEJOS.
UN POCO MÁS TARDE, NO MUY LEJOS, EN EL RÍO...
¡EH, PATRÓN! LOS DOS PILOTOS PODRÍAN AYUDARNOS, ¿NO?
¡PERO DAOS PRISA, POR DIOS! ¡APENAS HEMOS RECORRIDO VEINTE KILÓMETROS DESDE QUE NOS FUIMOS DEL AVIÓN!
¡VOLH ZÈLÀH! ¡AHÍ ESTÁN!
53

CUANDO GUERREROS TODOS ALREDEDOR DEL BARCO, YO DAR SEÑAL DE ATAQUE IMITANDO EL CANTO DE UN PÁJARO, ASÍ:
¡BAU!
¡YO CANTAR TRES VECES! ¿ENTENDIDO?
¡ES USTED UN VERDADERO EMBAUCADOR!
¡TRES VECES! ¡VALE!
¡CARAY! ¡EMPIEZA A HACER MUCHO CALOR POR AQUÍ! ¡NOS IRÍA BIEN UN TRAGO DE AGUA FRESCA!
¡BUENA IDEA! ¡VOY A BUSCAR LA CANTIMPLORA QUE DEJÉ AL FRESCO, ENTRE LOS MATORRALES!
¿?
BOP
¡POR DIOS, CUÁNTO TARDA! ¿QUÉ ESTARÁ HACIENDO?
PFEEE
¡MMMPF!
POK
¡TENGA, NATACHA! ¡ESTO NOS SERÁ DE MUCHA UTILIDAD!
PREFERIRÍA UN RODILLO, ES MÁS MI ESTILO.
Walthéry SCÉN.: GOSCINNY
34

¡EL JEFE HARÍA BIEN EN DAR LA SEÑAL DE ATACAR! ¡SE VAN A DAR CUENTA DE LA DESAPARICIÓN DE ESTOS DOS!
¡BAU! ¡BAU!
¡LA SEÑAL! ¡ADELANTE!
PERO...
¿Y BIEN? QUÉ...
CARACOLES, TENGO QUE SACARLO DE AHÍ, PERO JAMÁS ME ATREVERÉ A USAR ESTE TRASTO... ¡A MENOS QUE DÉ UN TIRO AL AIRE!
BLAM
PIOUUUUUUUUUZZZZZZZZ
TCHAC
BRACTACTAC
Walthery
SPÉN: GOS
35

¡ALERTA!
¡NOS ATACAN LOS INDIOS!
¡AAAAH!
¡EL AUXILIAR!
¿PERO DE DÓNDE SALE ESTE?
¡BAM!
¡BAM!
¡BAM!
¡AAH!
KDOKDOKDOKDOK
FLLP
¡UAAAU!
TCHOP
¡AHORA ES EL MOMENTO!
¡RÁPIDO! ¡SU ARMA!
¡YA SON NUESTROS! ¡SALGAN DE AHÍ CON LAS MANOS ARRIBA!
¡HEMOS GANADO LA PARTIDA!
¡LA AZAFATA! ¡AQUÍ!
SEGURO QUE HA SIDO ELLA LA QUE HA PLANEADO EL ATAQUE.
¡ESTA VEZ, ESTÁ PERDIDA!
Wolfgang 70
36

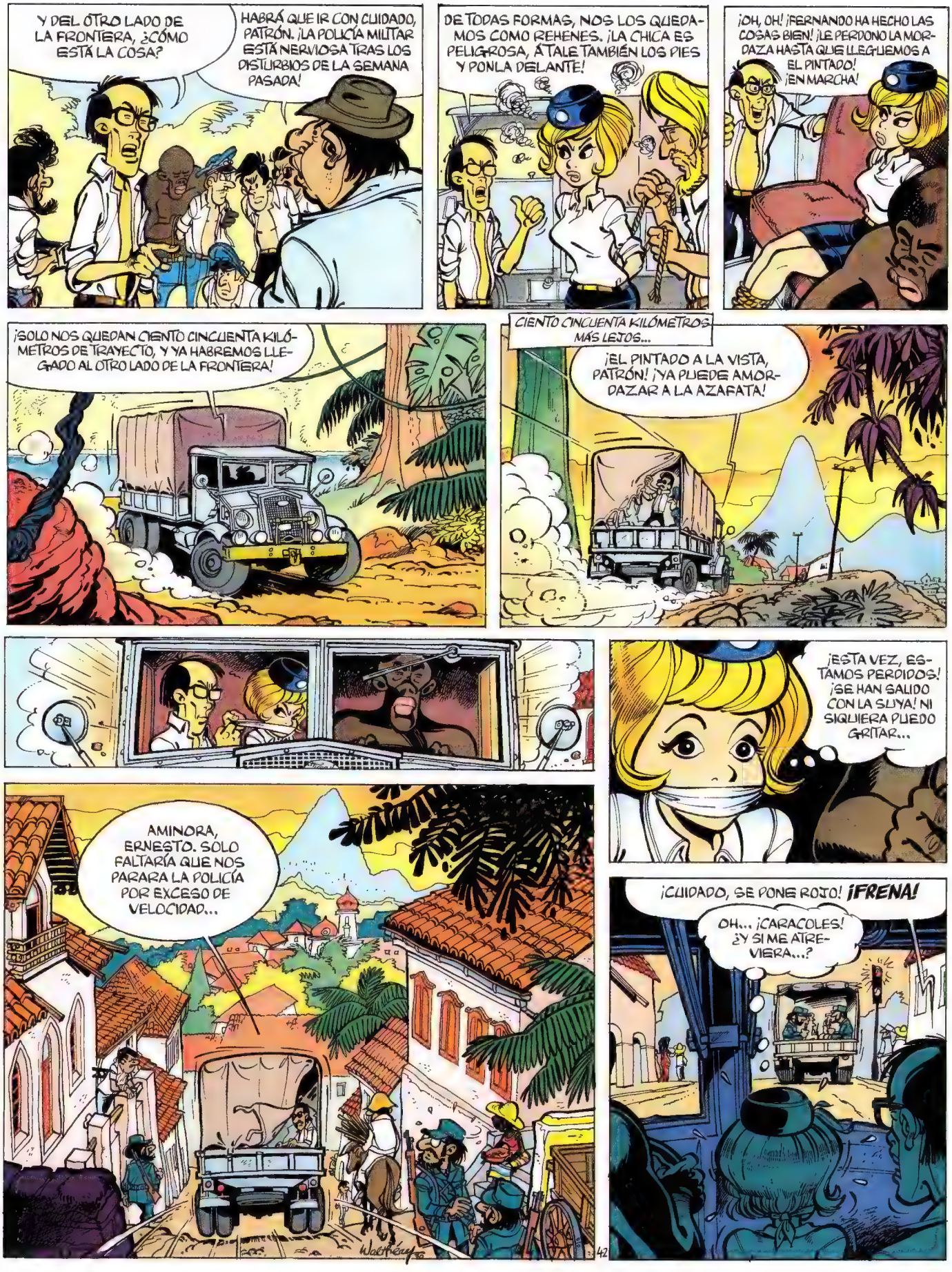

¡JA, JA, JA! ¡ADIÓS, NATACHA! ¡LOS MILAGROS SOLO SUCEDEN UNA VEZ!
¡VACÍO!
KLIK
¡LEVANTE LOS BRAZOS, USTED Y SUS CÓMPLICES HAN PERDIDO LA PARTIDA!
¡NATACHA!
¡USTED, VIVA! ¡ESTO ES UN PRODIGIO!
¡EL BARCO YA ESTÁ LIBRE! ¡REALMENTE, LE HA CAÍDO USTED EN GRACIA AL HECHICERO!
¡EL BARÓMETRO TIENE MUCHO QUE VER!
EL VENENO EMPIEZA A DISIPARSE. ESTÁN RECOBRANDO EL CONOCIMIENTO.
SÍ, PERO LOS INDIOS ESTÁN TRAMANDO ALGO CON RESPECTO A ELLOS. TENDREMOS QUE SACARLOS DE AQUÍ.
¿EH? ¡ES UNA LOCURA! ¡SUS AMIGUITOS NOS CORTARÁN EN PEDACITOS Y NO SERÉ YO QUIEN HAGA LLOVER PARA PARARLOS!
¡ESPEREMOS!
¡ESTE ES EL MOMENTO PROPICIO PARA INTENTAR ALGO!
HIPS!
EL QUE SE QUEDA AHORA DE GUARDIA YA NO ESTÁ MUY LÚCIDO, Y HE ENCONTRADO ALGO PARA QUE DEJE DE ESTARLO DEL TODO.

DÉJATE LLEVAR POR LA CORRIENTE, SIN HACER EL MÁS MÍNIMO RUIDO; NOSOTROS TE CUBRIREMOS CON NUESTRAS ARMAS.
¡RÁPIDO, CHICOS, CADA UNO A SU PUESTO!
¿CREEN QUE FUNCIONARÁ? AHORA EMPIEZO A DUDARLO...
¡SI EL MOTOR ARRANCA A LA PRIMERA, SÍ!
HASTA AQUÍ, TODO BIEN.
HIPS!
MMM!
TCHOP
¡YA ESTÁ! ¡DORMIDO!
¡REPTAD HASTA EL BARCO, ES VUESTRA ÚNICA OPORTUNIDAD PARA ESCAPAR DE LOS INDIOS! PERO OJO: ¡UN ARMA OS ESTÁ APUNTANDO!
¡LOUKHI-LÀH!
¡RÁPIDO, TODOS AL BARCO!

¡VENID TODOS CONMIGO A LA SELVA!
¡CORTE LAS AMARRAS, NATACHA! ¡RÁPIDO!
TACTACTACTAC
VROUM
¡AVANTE A TODA MÁQUINA, COMANDANTE! ¡WALTER ESTÁ A BORDO!
VRRRR
NO MUESTRAN DEMASIADO ENTUSIASMO EN PERSEGUIRNOS.
¡NO! ¡ESTÁN TODOS ATONTADOS POR SUS LIBACIONES!
¡AGUUUA!
¡AH, ES VERDAD! ¡TENEMOS TRES PRISIONEROS!
ESTÁN BASTANTE MALPARADOS. LOS INDIOS LOS HAN DEJADO DURANTE HORAS ATADOS AL SOL.
¡LES VOY A DAR DE BEBER!
HEMOS TENIDO SUERTE, COMANDANTE. ¡TODOS LOS LINGOTES ESTÁN A BORDO Y TENEMOS AL JEFE DE LA BANDA!
¡PERFECTO! ¡NOS SERÁ MUY ÚTIL PARA NEUTRALIZAR AL RESTO DE LA BANDA QUE ESPERA CON EL CAMIÓN EN EL VADO DE LOS ESPAÑOLES!
MIENTRAS TANTO, EN EL VADO DE LOS ESPAÑOLES...
¡EL PATRÓN DIJO TRES DÍAS, Y YA HACE CINCO QUE ESPERAMOS AQUÍ!
¡BAH! HABRÁN TENIDO ALGÚN CONTRATIEMPO A CAUSA DE LA TORMENTA. SEGURO QUE ESTEBAN Y PEPE TRAERÁN ALGO. ¡NO ES PRECISAMENTE LA CAZA LO QUE FALTA AQUÍ!
Walthery
Scén: Gos

¡EH! ¡OH! ¡MIRA!
¡AHÍ ESTÁN!
¡SÍ! ¡SON ELLOS! ¡RECONOZCO AL PATRÓN!
¡NO OLVIDES QUE SI TITUBEAS, MI PISTOLA NO HARÁ LO MISMO! YA SABES LO QUE ESPERAMOS DE TI.
¡DIOS MÍO, FALTAN DOS! DEBEN DE ESTAR EN LA SELVA, TENGO QUE ENCONTRAR LA MANERA DE AVISARLES... ¡Y RÁPIDO!
¡LOS INDIOS NOS HAN ATACADO! SUBID A BORDO; ¡TENEMOS HERIDOS!
¡BRAVO! PERFECTO... PERO... QUÉ...
¡ALTO! ¡O DISPARO!
¡PRIMERO TIRARÁ AL AIRE, SEGURO!
BLAM
¡VOSOTROS DOS, MANOS ARRIBA!
¿DÓNDE ESTÁN PEPE Y ESTEBAN?
¡HAN IDO A CAZAR A LA SELVA!
¿LO HAS OÍDO, ESTEBAN?
¡SÍ, ALGO ESTÁ PASANDO EN EL CAMIÓN! VOLVAMOS RÁPIDAMENTE, Y... PRUDENCIA, ¿EH?
40

¡CARAMBA! ¡LA AZAFATA!... ¿VIVA? ¡NO ES POSIBLE, SON ELLA SI SON ELLA Y SU TRIPULACIÓN QUIENES APUNTAN CON SUS ARMAS A LOS NUESTROS!
¡MIRA, SOLO ESTÁN EL PATRÓN, ERNESTO Y FERNANDO, EL HORRIBLE BARBUDO! LOS DEMÁS NO ESTÁN. ¡QUÉ RARO!
¿QUÉ HACEMOS?
PRIMERO ESPERAMOS A QUE EMBARQUEN LOS LINGOTES... ¡Y LUEGO NOS MOSTRAMOS!
¡A LO MEJOR COBRAREMOS UNA BUENA PRIMA POR SU CAPTURA!
¡AQUÍ HAY AGUA CALIENTE! ¿ALGUIEN TIENE CAFÉ? ¡NOS IRÍA BIEN ALGO VIGORIZANTE!
PUEDE MIRAR EN LA CABINA DEL CAMIÓN.
?
¡VOSOTROS DOS, ENSEÑADME VUESTRAS SUELAS!
¡COMANDANTE, VENGA A VER!
¡AQUÍ HAY UNAS HUELLAS DE SUELAS QUE NO SE CORRESPONDEN CON NINGUNO DE LOS ZAPATOS DE ESTOS GÁNSTERES! ¡O SEA QUE HAY OTROS POR AQUÍ CERCA!
¡EXACTO, RICURA! ¡MANOS ARRIBA TODO EL MUNDO!
HA SIDO EL DISPARO LO QUE OS HA HECHO VOLVER, ¿EH?
SÍ, PORQUE NO ESTABA PREVISTO. ENTONCES HEMOS SOSPECHADO QUE ALGO ESTABA PASANDO. MENOS MAL, ¿VERDAD?
41


Y DEL OTRO LADO DE LA FRONTERA, ¿CÓMO ESTÁ LA COSA?
HABRÁ QUE IR CON CUIDADO, PATRÓN. ¡LA POLICÍA MILITAR ESTÁ NERVIOSA TRAS LOS DISTURBIOS DE LA SEMANA PASADA!
DE TODAS FORMAS, NOS LOS QUEDAMOS COMO REHENES. ¡LA CHICA ES PELIGROSA, ÁTALE TAMBIÉN LOS PIES Y PONLA DELANTE!
¡OH, OH! ¡FERNANDO HA HECHO LAS COSAS BIEN! ¡LE PERDONO LA MORDAZA HASTA QUE LLEGUEMOS A EL PINTADO! ¡EN MARCHA!
¡SOLO NOS QUEDAN CIENTO CINCUENTA KILÓMETROS DE TRAYECTO, Y YA HABREMOS LLEGADO AL OTRO LADO DE LA FRONTERA!
CIENTO CINCUENTA KILÓMETROS MÁS LEJOS...
¡EL PINTADO A LA VISTA, PATRÓN! ¡YA PUEDE AMORDAZAR A LA AZAFATA!
¡ESTA VEZ, ESTAMOS PERDIDOS! ¡SE HAN SALIDO CON LA SUYA! NI SIQUIERA PUEDO GRITAR...
AMINORA, ERNESTO. SOLO FALTARÍA QUE NOS PARARA LA POLICÍA POR EXCESO DE VELOCIDAD...
¡CUIDADO, SE PONE ROJO! ¡FRENA!
OH... ¡CARACOLES! ¿Y SI ME ATREVIERA...?
42

¡FRENA, TE DIGO!
NO PUEDO... ¡AY! ¡ME ESTÁ APRETANDO EL PIE CONTRA EL ACELERADOR!
BYNONK
¡CANALLA! ¡NOS LA HAS JUGADO!
¡SALID DE AHÍ! ¡CON LAS MANOS EN LA CABEZA! ¡DEPRISA!
UN POCO MÁS TARDE, EN EL DESPACHO DEL JEFE DE POLICÍA...
...Y ESTA ES TODA LA HISTORIA, SEÑOR.
¡ESTO SÍ QUE ES UNA NOTICIA SONADA! ¡QUÉ RESURRECCIÓN! ¡CREÍAMOS HABER PERDIDO EL AVIÓN AL COMPLETO, LOS PASAJEROS Y LA CARGA! ¡APENAS PUEDO CREERLO!

UNOS DÍAS MÁS TARDE, EN UN AVIÓN QUE SE DIRIGE A EUROPA...

¡ESCUCHAD! "EL RESTO DE LA BANDA FUE HALLADO EN LA SELVA VIRGEN, EN EL MOMENTO EN EL QUE LOS INDIOS LES IBAN A HACER PASAR UN MAL RATO"...

¡REDUCIRLES LA CABEZA, VAYA!

¡Y ESO NO ES TODO! ¡HAN CONFESADO Y SU CÓMPLICE DEL BANCO CENTRAL TAMBIÉN HA SIDO ARRESTADO!

¡AH! ¡ASÍ FUE CÓMO SE ENTERARON DEL TRANSPORTE DEL ORO!

EL MUNDO

¡EN TODO CASO, ESTOY MUY CONTENTO DE VOLVER, PORQUE COMENZABA A ESTAR HARTO DE TANTA ENTREVISTA!

UNAS HORAS MÁS TARDE...

?!

¡AHÍ ESTÁN!

¡UNAS PALABRAS PARA LA RADIO, SEÑORITA!

¿CUÁLES SON SUS IMPRESIONES?

¿TUVO MIEDO DE LOS CORTADORES DE CABEZAS?

¡CABALLEROS, UN POCO DE CALMA! LA SEÑORITA NATACHA RESPONDERÁ A TODAS SUS PREGUNTAS, PERO HAY QUE DESPEJAR LA PISTA. ASÍ QUE LES INVITO AL BAR, DONDE IMPROVISAREMOS UNA RUEDA DE PRENSA.

... Y CUANDO CAPTURARON AL RESTO DE LA BANDA, UN SOLDADO ENCONTRÓ LAS FAMOSAS CABEZAS DE PLÁSTICO Y ME LAS TRAJO COMO RECUERDO.

¡PÁSENOSLAS, POR FAVOR!

¿A VER?

¡MIRA, YA NO HACE PII-PII!

¡CARAY, PARECE MI SUEGRA!

¡TAL VEZ HAGA TUU-TUU!

¡MIRAD! ESTA COSA NO ES DE PLÁSTICO... PERO... ¿¡MECACHIS, NO SERÁ DE VERDAD!?

FIN

Walthéry 70 et GOS

Natacha

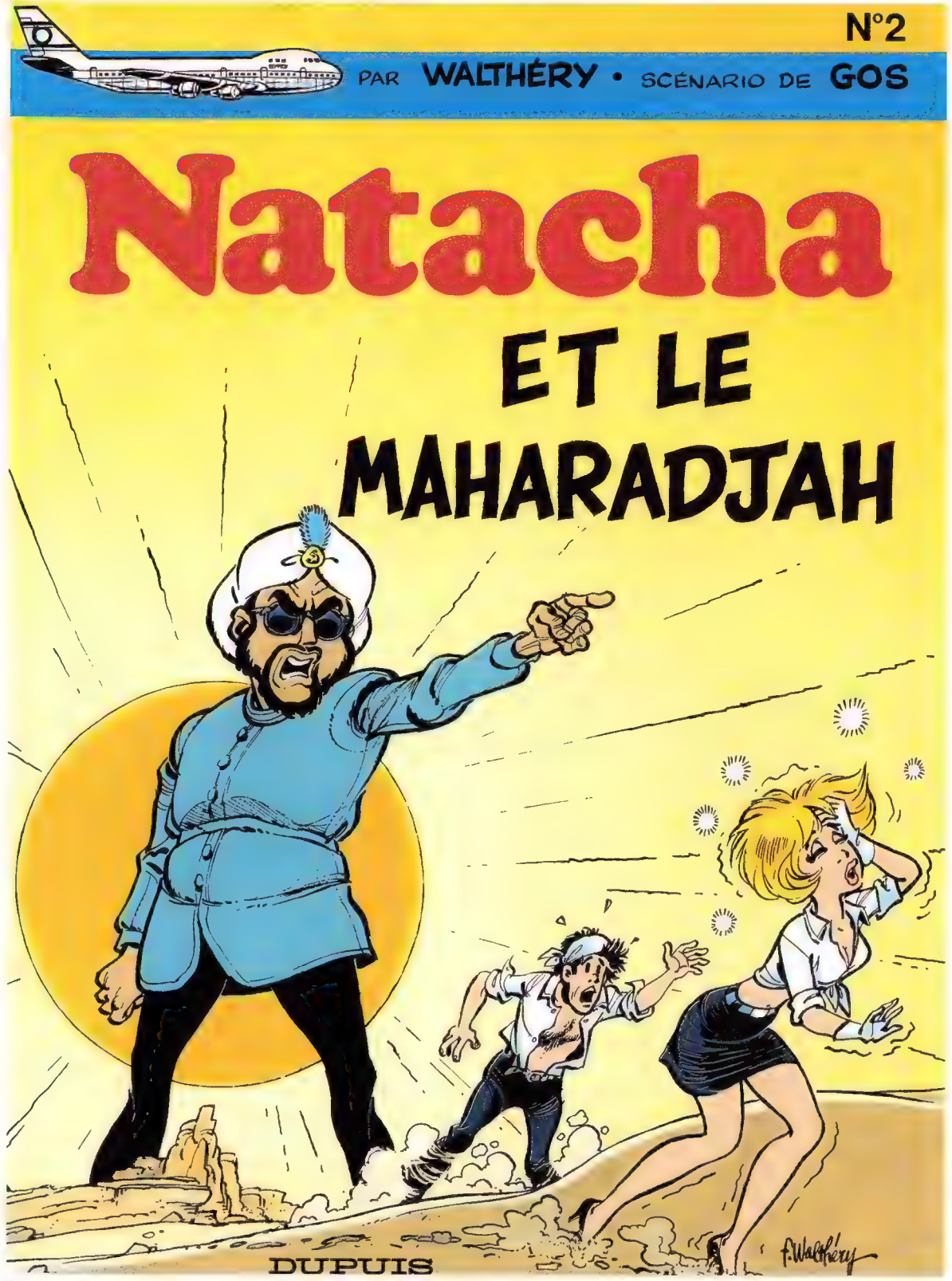
Y EL

MARAJÁ

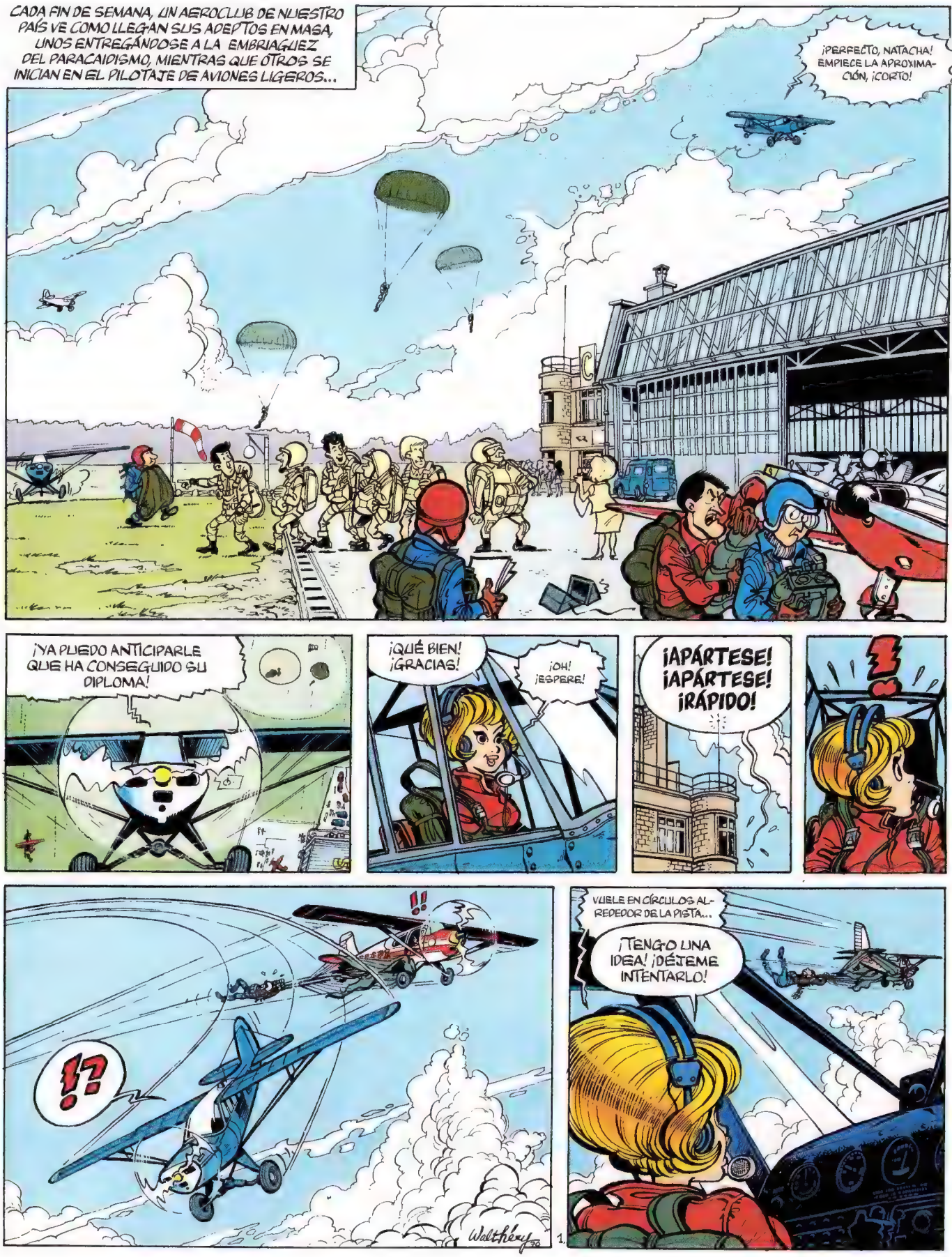
POR F. Walthéry

Y GOS POR

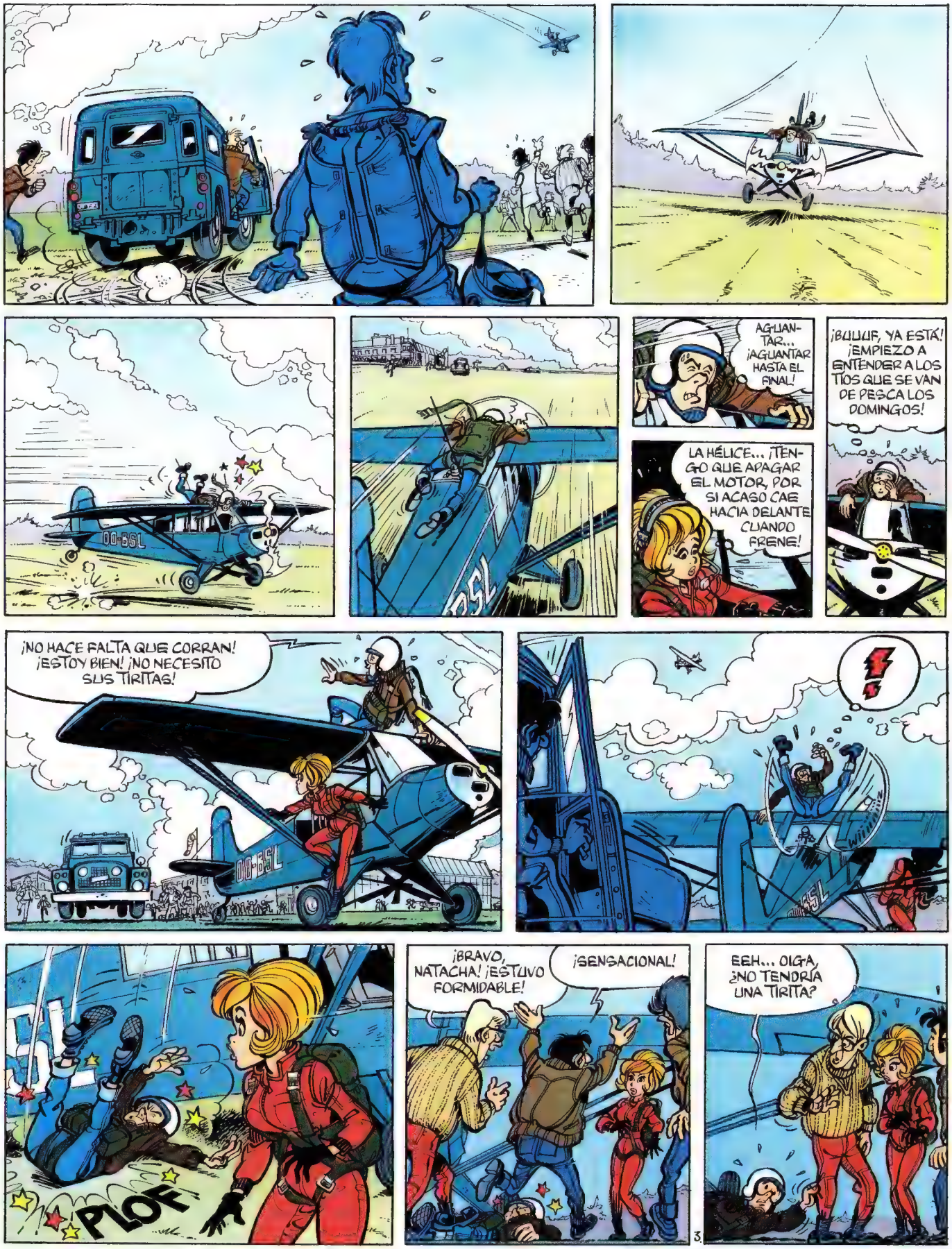
¡EL GUIÓN
Y LOS TEXTOS!...

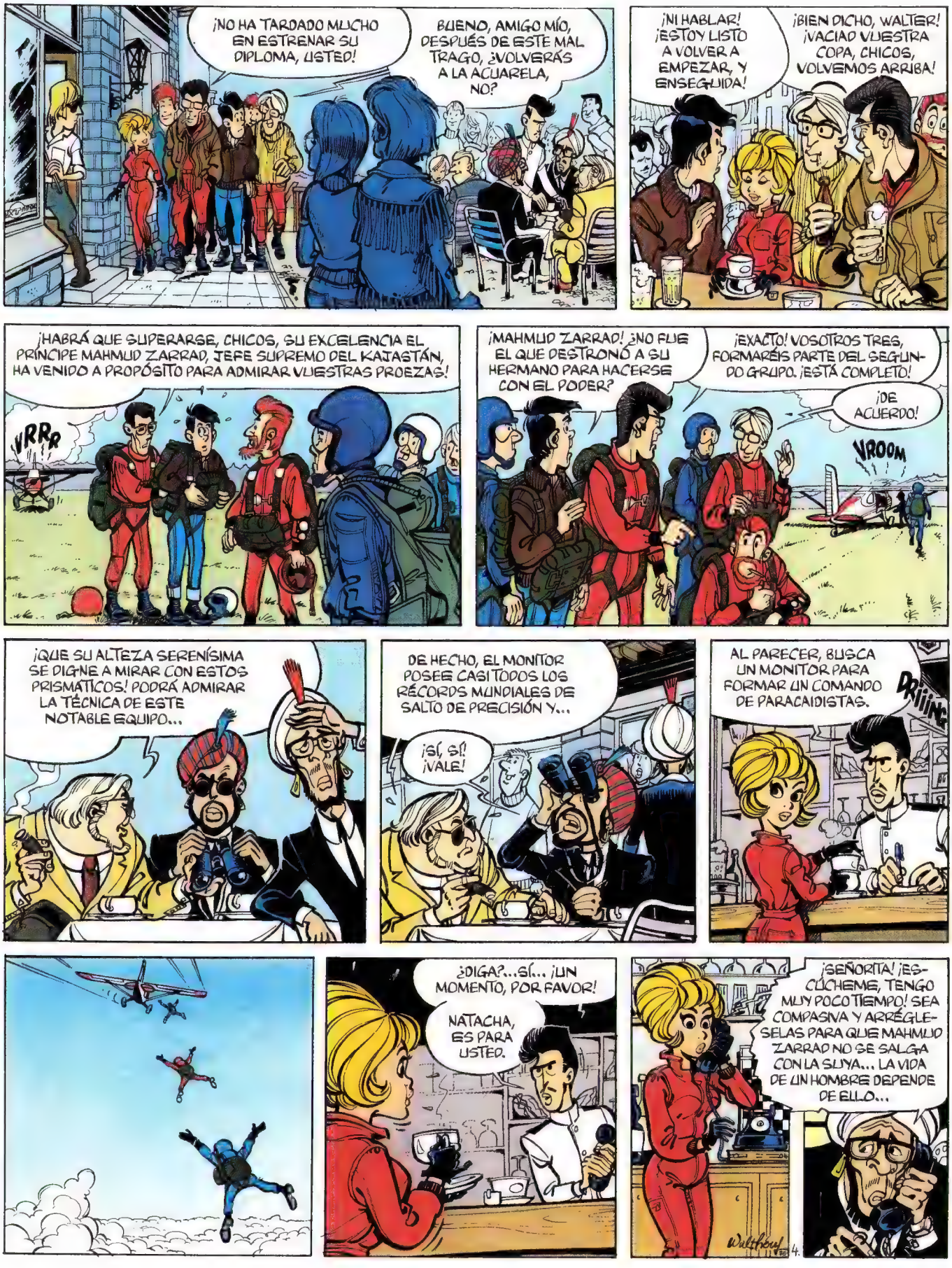


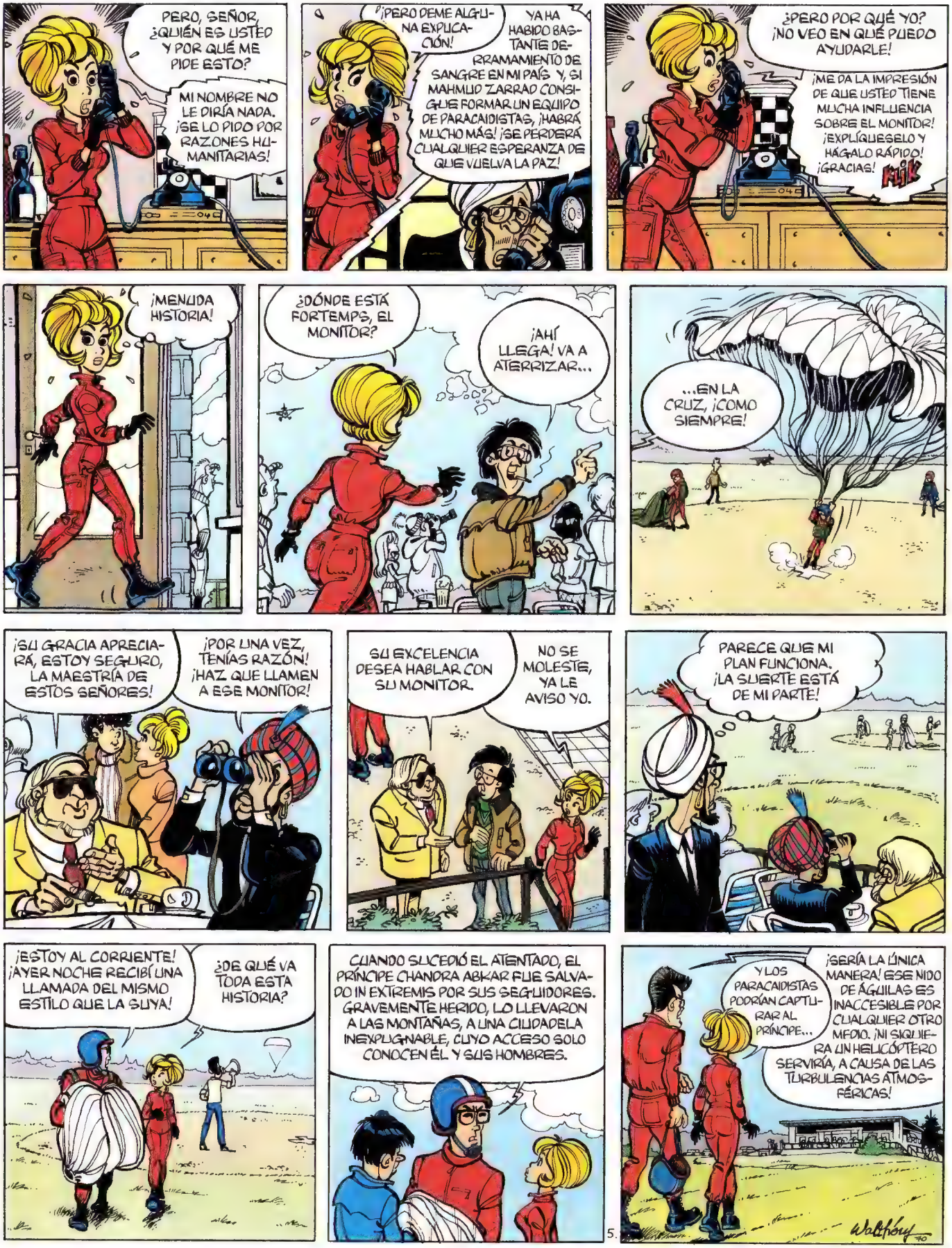
Cubierta original de *Natacha y el marajá*


CADA FIN DE SEMANA, UN AEROCLUB DE NUESTRO PAÍS VE COMO LLEGAN SUS ADEPTOS EN MASA, UNOS ENTREGÁNDOSE A LA EMBRIAGUEZ DEL PARACAIDISMO, MIENTRAS QUE OTROS SE INICIAN EN EL PILOTAJE DE AVIONES LIGEROS...
¡PERFECTO, NATACHA! EMPIECE LA APROXIMACIÓN, ¡CORTO!
¡YA PUEDO ANTICIPARLE QUE HA CONSEGUIDO SU DIPLOMA!
¡QUÉ BIEN! ¡GRACIAS!
¡OH! ¡ESPERE!
¡APÁRTESE! ¡APÁRTESE! ¡RÁPIDO!
!?
VUELE EN CÍRCULOS ALREDEDOR DE LA PISTA...
¡TENGO UNA IDEA! ¡DÉJEME INTENTARLO!
Walthéry

TORRE DE S.P.A. DE SIERRA LIMA, VOY A INTENTAR RECOGER AL PARACAI....
¡VUELE EN LÍNEA RECTA Y GUARDE UNA DISTANCIA CONSTANTE!
?
¡¡WALTER!! OJALÁ LO ENTIENDA...
OO-BSL
¡ESTO VA A SER UN ESTROPICIO, YA PODEMOS IR PREPARANDO LAS ESCAYOLAS!
¡TAMPOCO ES SEGURO, TIENEN UNA POSIBILIDAD SOBRE DE DIEZ DE CONSEGUIRLO!
¡YA ESTÁ AQUÍ! ¡BLOQUEA EL MANDO DEL AVIÓN Y NO TE MUEVAS NI UN PELO!
¡MI CUCHILLO!
¡UF!
SNAP
¡YA ESTÁ! ¡SE HA SOLTADO!
Walthéry 70


AGUANTAR... ¡AGUANTAR HASTA EL FINAL!
¡BUUUF, YA ESTÁ! ¡EMPIEZO A ENTENDER A LOS TÍOS QUE SE VAN DE PESCA LOS DOMINGOS!
LA HÉLICE... ¡TENGO QUE APAGAR EL MOTOR, POR SI ACASO CAE HACIA DELANTE CUANDO FRENE!
¡NO HACE FALTA QUE CORRAN! ¡ESTOY BIEN! ¡NO NECESITO SUS TIRITAS!
PLOF
¡BRAVO, NATACHA! ¡ESTUVO FORMIDABLE!
¡SENSACIONAL!
EEH... OIGA, ¿NO TENDRÍA UNA TIRITA?
3

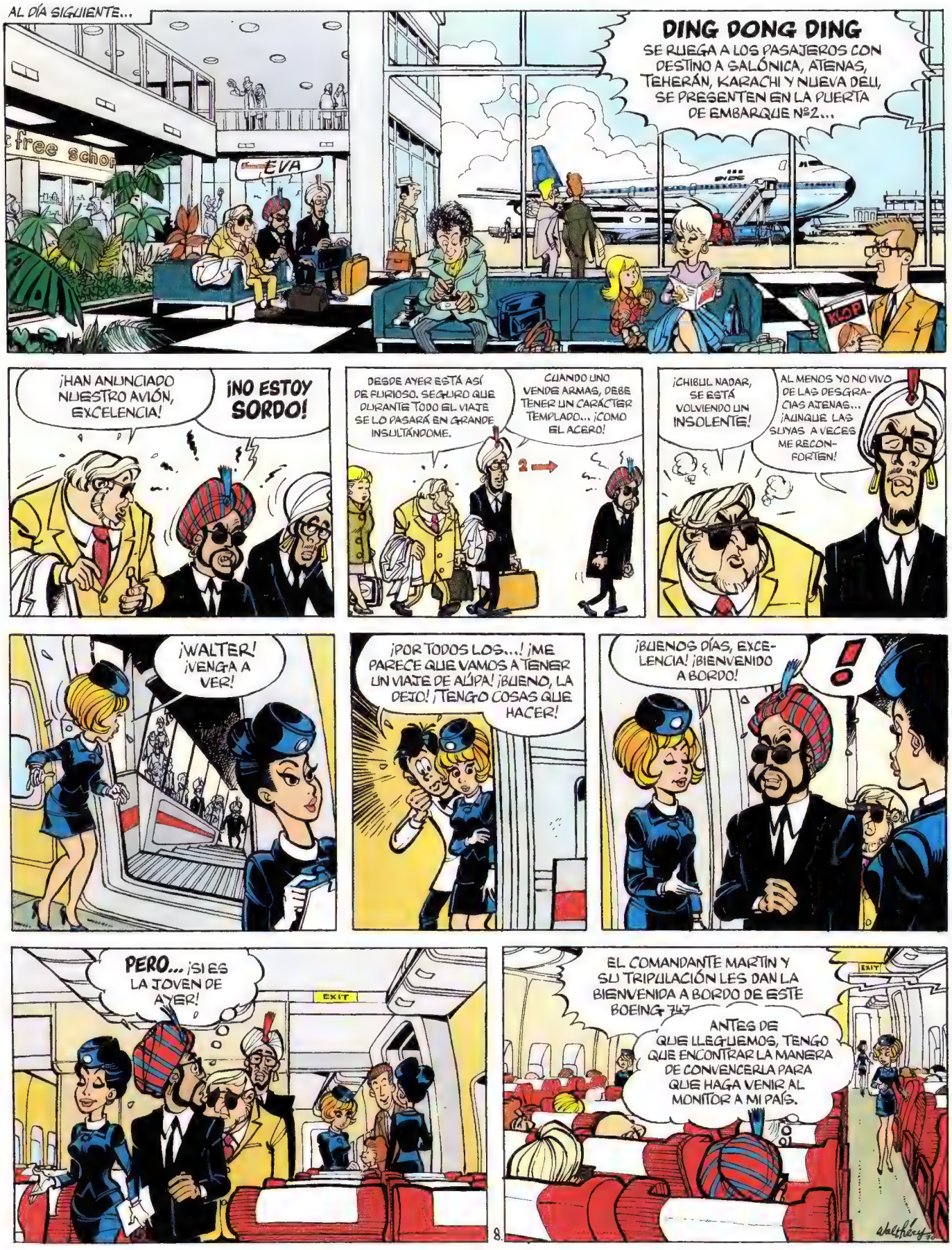

¡NO HA TARDADO MUCHO EN ESTRENAR SU DIPLOMA, USTED!
BUENO, AMIGO MÍO, DESPUÉS DE ESTE MAL TRAGO, ¿VOLVERÁS A LA ACUARELA, NO?
¡NI HABLAR! ¡ESTOY LISTO A VOLVER A EMPEZAR, Y ENSEGUIDA!
¡BIEN DICHO, WALTER! ¡VACIAD VUESTRA COPA, CHICOS, VOLVEMOS ARRIBA!
¡HABRÁ QUE SUPERARSE, CHICOS, SU EXCELENCIA EL PRÍNCIPE MAHMUD ZARRAD, JEFE SUPREMO DEL KAJASTÁN, HA VENIDO A PROPÓSITO PARA ADMIRAR VUESTRAS PROEZAS!
VRRR
¡MAHMUD ZARRAD! ¿NO FUE EL QUE DESTRONÓ A SU HERMANO PARA HACERSE CON EL PODER?
¡EXACTO! VOSOTROS TRES, FORMARÉIS PARTE DEL SEGUNDO GRUPO. ¡ESTÁ COMPLETO!
¡DE ACUERDO!
VROOM
¡QUE SU ALTEZA SERENÍSIMA SE DIGNE A MIRAR CON ESTOS PRISMÁTICOS! PODRÁ ADMIRAR LA TÉCNICA DE ESTE NOTABLE EQUIPO...
DE HECHO, EL MONITOR POSEE CASI TODOS LOS RÉCORDS MUNDIALES DE SALTO DE PRECISIÓN Y...
¡SÍ, SÍ! ¡VALE!
AL PARECER, BUSCA UN MONITOR PARA FORMAR UN COMANDO DE PARACAIDISTAS.
DRIIING
¿DIGA?...SÍ... ¡UN MOMENTO, POR FAVOR!
NATACHA, ES PARA USTED.
¡SEÑORITA! ¡ESCÚCHEME, TENGO MUY POCO TIEMPO! SEA COMPASIVA Y ARRÉGLESELAS PARA QUE MAHMUD ZARRAD NO SE SALGA CON LA SUYA... LA VIDA DE UN HOMBRE DEPENDE DE ELLO...
Walthéry
4.


PERO, SEÑOR, ¿QUIÉN ES USTED Y POR QUÉ ME PIDE ESTO?
MI NOMBRE NO LE DIRÍA NADA. ¡SE LO PIDO POR RAZONES HUMANITARIAS!
¡PERO DEME ALGUNA EXPLICACIÓN!
YA HA HABIDO BASTANTE DERRAMAMIENTO DE SANGRE EN MI PAÍS Y, SI MAHMUD ZARRAD CONSIGUE FORMAR UN EQUIPO DE PARACAIDISTAS, ¡HABRÁ MUCHO MÁS! ¡SE PERDERÁ CUALQUIER ESPERANZA DE QUE VUELVA LA PAZ!
¿PERO POR QUÉ YO? ¡NO VEO EN QUÉ PUEDO AYUDARLE!
¡ME DA LA IMPRESIÓN DE QUE USTED TIENE MUCHA INFLUENCIA SOBRE EL MONITOR! ¡EXPLÍQUESELO Y HÁGALO RÁPIDO! ¡GRACIAS!
FUJI
¡MENUDA HISTORIA!
¿DÓNDE ESTÁ FORTEMPS, EL MONITOR?
¡AHÍ LLEGA! VA A ATERRIZAR...
...EN LA CRUZ, ¡COMO SIEMPRE!
¡SU GRACIA APRECIARÁ, ESTOY SEGURO, LA MAESTRÍA DE ESTOS SEÑORES!
¡POR UNA VEZ, TENÍAS RAZÓN! ¡HAZ QUE LLAMEN A ESE MONITOR!
SU EXCELENCIA DESEA HABLAR CON SU MONITOR.
NO SE MOLESTE, YA LE AVISO YO.
PARECE QUE MI PLAN FUNCIONA. ¡LA SUERTE ESTÁ DE MI PARTE!
¡ESTOY AL CORRIENTE! ¡AYER NOCHE RECIBÍ UNA LLAMADA DEL MISMO ESTILO QUE LA SUYA!
¿DE QUÉ VA TODA ESTA HISTORIA?
CUANDO SUCEDIÓ EL ATENTADO, EL PRÍNCIPE CHANDRA ABKAR FUE SALVADO IN EXTREMIS POR SUS SEGUIDORES. GRAVEMENTE HERIDO, LO LLEVARON A LAS MONTAÑAS, A UNA CIUDADELA INEXPUGNABLE, CUYO ACCESO SOLO CONOCEN ÉL Y SUS HOMBRES.
Y LOS PARACAIDISTAS PODRÍAN CAPTURAR AL PRÍNCIPE...
¡SERÍA LA ÚNICA MANERA! ESE NIDO DE ÁGUILAS ES INACCESIBLE POR CUALQUIER OTRO MEDIO. ¡NI SIQUIERA UN HELICÓPTERO SERVIRÍA, A CAUSA DE LAS TURBULENCIAS ATMOSFÉRICAS!
Walthéry 90

5.

TOME ASIENTO, SEÑOR FORTEMPS. VON SHRAPNEL LE EXPLICARÁ LO QUE ESPERO DE USTED.
EH... PUES VERÁ, SU ESPLENDOR MAHMUD ZARRAD LE HONRA CON SU ELECCIÓN, EN EL SENTIDO DE QUE ESTARÍA MUY CONTENTO SI USTED ACEPTARA ADIESTRAR PARA ÉL A UN EQUIPO DE PARACAIDISTAS.
PUEDE HACERSE, LA ESCUELA ESTÁ ABIERTA PARA TODO EL MUNDO.
NUESTRO PROBLEMA ES MÁS COMPLEJO, SEÑOR FORTEMPS, YA QUE TAMBIÉN HABRÍA QUE VENIR A ESTUDIAR IN SITU LA CONFIGURACIÓN DEL TERRENO SOBRE EL CUAL SUS ALUMNOS DEBERÁN MOVERSE.
LO LAMENTO, PERO SOY MONITOR DE ESTE AERO-CLUB, Y MI FEDERACIÓN NO AUTORIZA A SUS MIEMBROS A OPERAR EN EL EXTRANJERO, SALVO EN COMPETICIONES INTERNACIONALES.
¡CÁLLESE, VON SHRAPNEL! Y USTED, SEÑOR FORTEMPS, ESCUCHE: VIENE A MI PAÍS COMO TURISTA... ¡LA FEDERACIÓN NO SABRÁ NADA Y SU PRECIO SERÁ EL MÍO!
¡ESO NO VA CON MIS PRINCIPIOS, SEÑOR!
¡TU TURNO, WALTER!
GO!
¡¡UY UY UY UY UY!!
¡¡MAMÁ!
PIENSE EN ELLO, FORTEMPS, ¡NADIE HA RECHAZADO JAMÁS UNA OFERTA DEL TODOPODEROSO MAHMUD ZARRAD!
¡SIEMPRE HA DE HABER UNA PRIMERA VEZ!
¡POR TODOS LOS DIABLOS! ¡WALTER VUELVE A TENER PROBLEMAS! ¡SE HA DESVIADO FUERA DE LA ZONA DE SALTO, VIENE HACIA AQUÍ!
YA SÉ QUE NO SON HORAS, PERO ME VOY A COMER EL RESTAURANTE...
¡NO TIENE SENTIDO! ¿RENUNCIARÁ A UNA FORTUNA? ¡NO LO ENTIENDO!
¡HABLANDO EN PLATA, NO SOY NINGÚN MERCENARIO AL QUE SE LE PUEDA COMPRAR CON UN PASTÓN PARA QUE ASESINE A SU HERMANO!
¡ESTO ES DEMASIADO! ¡VAS A PAGAR POR TU INSOLENCIA, PERRO!
6

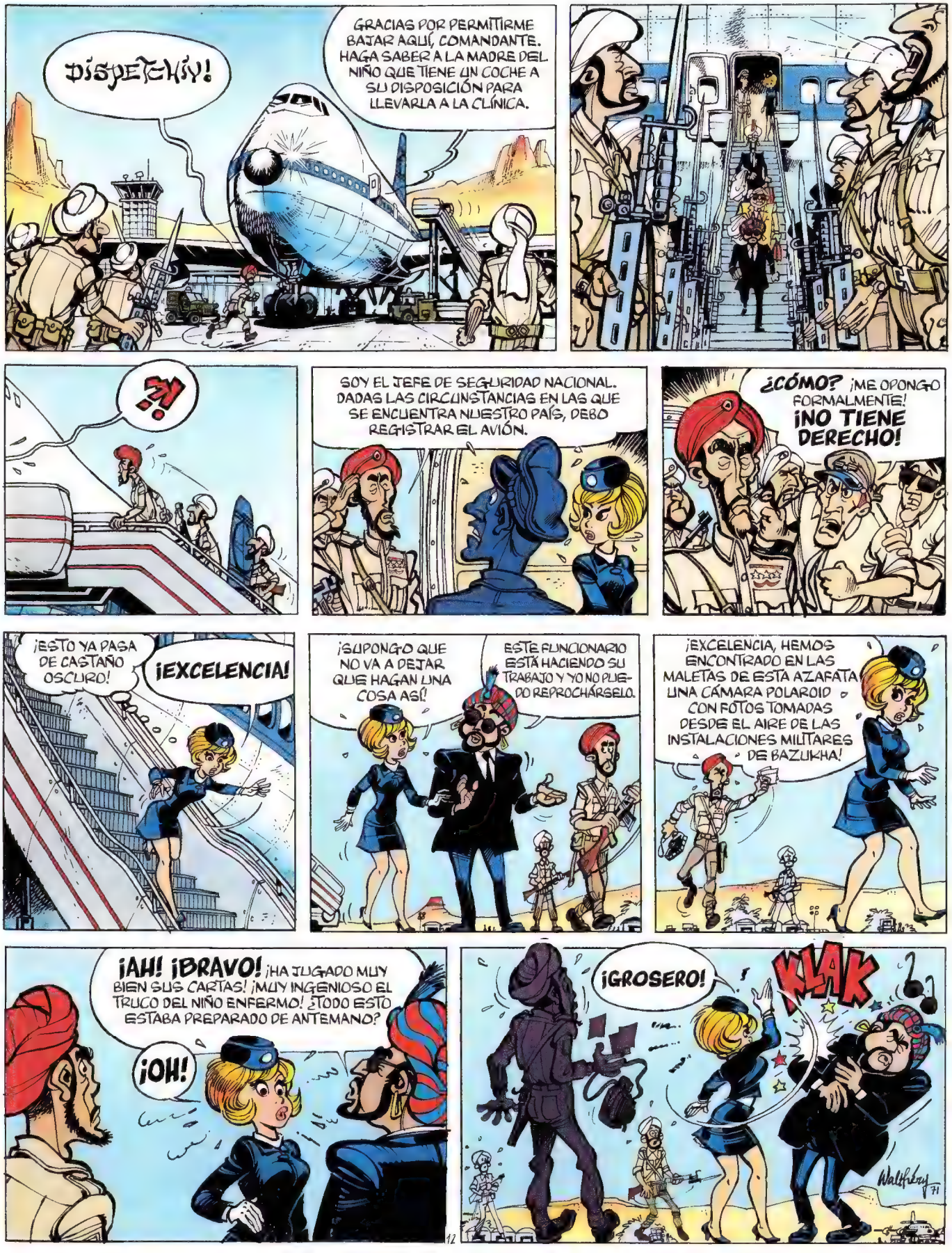
¡?
¡A MÍ! ¡SOCORRO! ¡ESTO ES UN ATENTADO!
¡ATACARME POR LA ESPALDA! ¡VAS A MORIR, CERDO, LOMBRIZ!
¡?!
¡ESTO AQUÍ NO, AMIGUITO!
¡YA BASTA, SEÑORES, DETÉNGANSE!
COMPRENDEMOS SU LEGÍTIMA IRA, EXCELENCIA, PERO SOLO HA SIDO UN ACCIDENTE Y EL SEÑOR FORTEMPS QUIZÁS HAYA HABLADO SIN PENSAR... SERÍA MEJOR DEJARLO AQUÍ.
¡TIENE USTED RAZÓN! ¡VOSOTROS, VENID! TOME ESTO... PARA PAGAR LOS DESPERFECTOS.
A PESAR DE TODO, ES UN SEÑOR.
AQUÍ ESTÁ TU REVÓLVER, BRUNO. YA PUEDES IRTE A JUGAR OTRA VEZ.
¡GRACIAS, SEÑORITA NATACHA! ES UNA EXCELENTE IMITACIÓN, ¿VERDAD?
¡NO ERES MÁS QUE UN IMBÉCIL, VON SHRAPNEL! ¡MIRA ADÓNDE NOS LLEVAN TUS ESTÚPIDAS IDEAS!
PERO, EXCELENCIA, LO HE HECHO LO MEJOR QUE HE PODIDO Y....
¿Y POR ESO DEBERÍA HABERME DEJADO INSULTAR EN PÚBLICO? ¡HAS FRACASADO Y ERA NUESTRA ÚLTIMA OPORTUNIDAD!
Walthéry 70
7.


AL DÍA SIGUIENTE...
free shop
EVA
DING DONG DING
SE RUEGA A LOS PASAJEROS CON DESTINO A SALÓNICA, ATENAS, TEHERÁN, KARACHI Y NUEVA DELI, SE PRESENTEN EN LA PUERTA DE EMBARQUE Nº2...
KLM
¡HAN ANUNCIADO NUESTRO AVIÓN, EXCELENCIA!
¡NO ESTOY SORDO!
DESDE AYER ESTÁ ASÍ DE FURIOSO. SEGURO QUE DURANTE TODO EL VIAJE SE LO PASARÁ EN GRANDE INSULTÁNDOME.
CUANDO UNO VENDE ARMAS, DEBE TENER UN CARÁCTER TEMPLADO... ¡COMO EL ACERO!
2
¡CHIBUL NADAR, SE ESTÁ VOLVIENDO UN INSOLENTE!
AL MENOS YO NO VIVO DE LAS DESGRACIAS AJENAS... ¡AUNQUE LAS SUYAS A VECES ME RECONFORTEN!
¡WALTER! ¡VENGA A VER!
¡POR TODOS LOS...! ¡ME PARECE QUE VAMOS A TENER UN VIAJE DE ALÚPA! ¡BUENO, LA DEJO! ¡TENGO COSAS QUE HACER!
¡BUENOS DÍAS, EXCELENCIA! ¡BIENVENIDO A BORDO!
!
PERO... ¡SI ES LA JOVEN DE AYER!
EXIT
EL COMANDANTE MARTIN Y SU TRIPULACIÓN LES DAN LA BIENVENIDA A BORDO DE ESTE BOEING 747
ANTES DE QUE LLEGUEMOS, TENGO QUE ENCONTRAR LA MANERA DE CONVENCERLA PARA QUE HAGA VENIR AL MONITOR A MI PAÍS.
EXIT
8.

MÁS TARDE...
¡DESDE LUEGO, SE ESTÁ PASANDO!
¿POR QUÉ? ¿VUELVE A ESTAR DEMASIADO CALIENTE?
¡NO! ¡DEMASIADO SALADO!
¡JA, JA! ¡QUÉ GRACIA!
¡NO SE RÍA TANTO, QUE AHORA QUIERE QUE LE SIRVA SOLO USTED! ¡BUENA SUERTE!
¡ÉL!... ¡¿TAMBIÉN ESTÁ AQUÍ?! ¡ME LAS PAGARÁ POR EL INCIDENTE DE AYER!
¡AY! ¡AY!
¡ESTO ESTÁ INCOMIBLE! ¡ME QUEJARÉ A LA COMPAÑÍA!
NATACHA, ¿TIENES UN MINUTO?
CREO QUE ES GRAVE, TIENE FIEBRE Y NAUSEAS.
ESPERA, HAY UN MÉDICO A BORDO.
¿TIENE HIELO, SEÑORITA?
SÍ, ¡POR AQUÍ, DOCTOR!
¡ES MUY GRAVE! ¡PROBABLEMENTE SE TRATE DE UNA APENDICITIS PURULENTA! ¡HABRÍA QUE OPERARLO ANTES DE MEDIA HORA O SI NO DERIVARÁ EN PERITONITIS! ¿CUÁNTO TARDAREMOS EN LLEGAR A KARACHI?
UNA HORA Y MEDIA, APROXIMADAMENTE.
¡DEMASIADO TARDE! ¡PÍDALE AL COMANDANTE QUE DÉ MEDIA VUELTA!
DAR MEDIA VUELTA NO SERVIRÍA DE NADA. HACE MÁS DE UNA HORA QUE PARTIMOS DE TEHERÁN.
¿DE VERDAD NO SE PUEDE HACER NADA? ¡TAMPOCO PODEMOS DEJARLO MORIR!
9.
Walthéry

¡QUÉ LÁSTIMA QUE KATASTÁN ESTÉ CERRADO! ¡ESTAMOS SOBREVOLANDO SU FRONTERA, A CINCO MINUTOS DE VUELO DEL AEROPUERTO DE UKTAMISHA!
QUIZÁS PODRÍAMOS SOLICITAR AUTORIZACIÓN PARA REALIZAR UNA ESCALA POR RAZONES HUMANITARIAS.
¡LO VOY A INTENTAR, PERO DIRÁN QUE NO! ¡SEGURO!
¡AÚN NO ESTÁ TODO DICHO, EL JEFE SUPREMO DE KATASTÁN ESTÁ A BORDO!
¡Y BIEN?
¡VENGA CONMIGO!
¡SEÑORITA, HAGA ALGO; MI PEQUEÑO ESTÁ CADA VEZ PEOR!
ESTÉ USTED TRANQUILA, SEÑORA. ¡VAMOS A INTENTARLO TODO PARA SALVARLO!
¡UN SIMPLE GESTO DE SU GRACIA Y ESTE NIÑO SE SALVARÍA! ¡EL AVIÓN ATERRIZA, LLEVAMOS AL NIÑO A LA CLÍNICA Y DESPEGAMOS ENSEGUIDA!
¡ESTA ES LA OPORTUNIDAD SOÑADA PARA LOGRAR MI PLAN!
MUY BIEN, LLAME A LA TORRE DE CONTROL DE UKTAMISHA, YO ME ENCARGO DEL RESTO.
¡TENGO COMUNICACIÓN POR RADIO!
¡DEME!
CAMBIANDO DE RUMBO, EL BOEING SE DIRIGE VELOZMENTE HACIA UKTAMISHA...
Walthéry SCÉN. GOS '71
¡DIJE EL JEFE DE SEGURIDAD! ¡DEPRISA!
¡B... B... BIEN, EXCELENCIA SERENÍSIMA!
10

¡ES EL TO... TO... TODO-PODEROSO MAHMUD ZARRAD QUE QUIERE HABLAR CON EL JEFE DE SEGURIDAD!
?!
¡QUE KRISHNA ME PROTEJA! ¡NO HE HECHO NADA, PERO NUNCA SE SABE!
¡SOY THUSHADHADHA, EXCELENCIA!
¡AH! ¡POR FIN!
SÍ... BIEN... ASÍ LO HAREMOS, SU GRACIA... ¡AH, BUENO! ... EL DISPOSITIVO 42... ¡BIEN, EXCELENCIA! ¡A SUS ÓRDENES!
¡YA ESTÁ! UNA AMBULANCIA Y DOS CIRUJANOS ESTARÁN ESPERANDO EN LA PISTA DE ATERRIZAJE. ¡EL NIÑO SE SALVARÁ!
¡GRACIAS DE SU PARTE, EXCELENCIA!
¡JE, JE! ESTO BENEFICIARÁ ENORMEMENTE A MI REPUTACIÓN. ¡AÚN CONSEGUIRÉ A ESE MONITOR DE SALTO!
DIEZ MINUTOS MÁS TARDE...
TSHIIISHIIII
VROM VROM
TCHIIIIIIII
¡DESE PRISA! ¡ES CUESTIÓN DE MINUTOS!
¡YA ESTÁ! ¡ESTÁN METIENDO AL PEQUEÑO EN LA AMBULANCIA!
PIN PON PINPON


DISPETCHIY!
GRACIAS POR PERMITIRME BAJAR AQUÍ, COMANDANTE. HAGA SABER A LA MADRE DEL NIÑO QUE TIENE UN COCHE A SU DISPOSICIÓN PARA LLEVARLA A LA CLÍNICA.
¿?
SOY EL JEFE DE SEGURIDAD NACIONAL. DADAS LAS CIRCUNSTANCIAS EN LAS QUE SE ENCUENTRA NUESTRO PAÍS, DEBO REGISTRAR EL AVIÓN.
¿CÓMO? ¡ME OPONGO FORMALMENTE! ¡NO TIENE DERECHO!
¡ESTO YA PASA DE CASTAÑO OSCURO!
¡EXCELENCIA!
¡SUPONGO QUE NO VA A DEJAR QUE HAGAN UNA COSA ASÍ!
ESTE FUNCIONARIO ESTÁ HACIENDO SU TRABAJO Y YO NO PUEDO REPROCHÁRSELO.
¡EXCELENCIA, HEMOS ENCONTRADO EN LAS MALETAS DE ESTA AZAFATA UNA CÁMARA POLAROID CON FOTOS TOMADAS DESDE EL AIRE DE LAS INSTALACIONES MILITARES DE BAZUKHA!
¡AH! ¡BRAVO! ¡HA JUGADO MUY BIEN SUS CARTAS! ¡MUY INGENIOSO EL TRUCO DEL NIÑO ENFERMO! ¿TODO ESTO ESTABA PREPARADO DE ANTEMANO?
¡OH!
¡GROSERO!
KLAK
Walthéry 71

¡POR DIOS! ¡NATACHA!
¡OUCH!
BOM
PIF PAF PAF
TCHESÎM CESH DJINS-LÂH ELH POTH? ¡DETENGAN A ESOS ESPÍAS!
¡ESTÁIS PERDIDOS, ESPÍAS SARNOSOS!
MÁS TARDE, EN EL DESPACHO DE LA SEGURIDAD...
¡ESTO ES UNA ENCERRONA! ¡RESPONDO PERSONALMENTE DE MI TRIPULACIÓN Y, DE TODAS FORMAS, NO TIENE DERECHO DE SECUESTRAR UN AVIÓN!
¡ESTÁ BIEN! ¡PUEDE IRSE CON SU AVIÓN, PERO ESOS DOS QUEDAN DETENIDOS! ¡PRIMERO, POR ESPIONAJE; SEGUNDO, POR CRIMEN DE LESA MAJESTAD; Y TERCERO, POR VIOLENCIA CONTRA LA AUTORIDAD JUDICIAL!
NO ME EXTRAÑARÍA NADA QUE TODO ESTO ESTÉ RELACIONADO CON LOS INCIDENTES DE AYER.
TCHIIIIII
¡VENGAN! ¡SU EXCELENCIA QUIERE HABLAR CON USTEDES!
AHORA ME TOCA A MÍ SER COMPRENSIVO CON UN MOMENTO DE NERVIOS, ASÍ QUE NO LES TENDRÉ EN CUENTA EL INCIDENTE DE ANTES. EN CUANTO AL TEMA DEL ESPIONAJE, NO PUEDO HACER NADA POR USTEDES... A MENOS QUE...
13

¡EXPLÍQUESE, EXCELENCIA!
¡CONVENZAN A FORTEMPS PARA QUE VENGA A FORMAR A MIS PARACAIDISTAS, Y ME LAS APAÑARÉ PARA QUE PUEDAN SALIR DEL PAÍS!
¿QUÉ? ¡Y AHORA CHANTAJE! PUES BIEN, NO CUENTE CON... EH... P-AA..PF..
EH... NECESITAMOS UN TIEMPO PARA PENSARLO...
¡SEA! ¡TIENEN VEINTICUATRO HORAS! ¡MIENTRAS TANTO, QUEDAN EN LIBERTAD PROVISIONAL PERO TIENEN PROHIBIDO SALIR DE LA CIUDAD!
ES UNA PRECAUCIÓN INÚTIL, EXCELENCIA, ¡ESTÁ AISLADA DEL MUNDO... Y RODEADA DE DESIERTO!
¿LO HAS ENTENDIDO BIEN?
¡SÍ, JEFE!
MÁS TARDE, EN EL BARRIO ÁRABE DE UKTAMISHA...
QUIZÁS SEA IDIOTA, PERO NO COMPRENDO SU ACTITUD, SOBRE TODO TENIENDO EN CUENTA QUE FORTEMPS SERÍA MUY CAPAZ DE ACEPTAR ESE INTERCAMBIO...
¡NO HA ENTENDIDO NADA! NECESITÁBAMOS GANAR TIEMPO PARA AVISAR A FORTEMPS. MAHMUD ZARRAD NO SE ESPERARÁ A QUE ESTEMOS DE ACUERDO PARA OBLIGARLE A ELLO.
¡ES MUY SENCILLO, BASTA CON TELEGRAFIARLE!
SÍ, PERO ANTES TENDRÍAMOS QUE LIBRARNOS DEL BIGÓTUDO QUE NOS SIGUE DESDE EL AEROPUERTO.
¡TENGO UNA IDEA!
?
¡SÍ, SÍ! ¡LO HE ENTENDIDO PERFECTAMENTE! ¡SALGAN POR AHÍ!
Walthéry
14

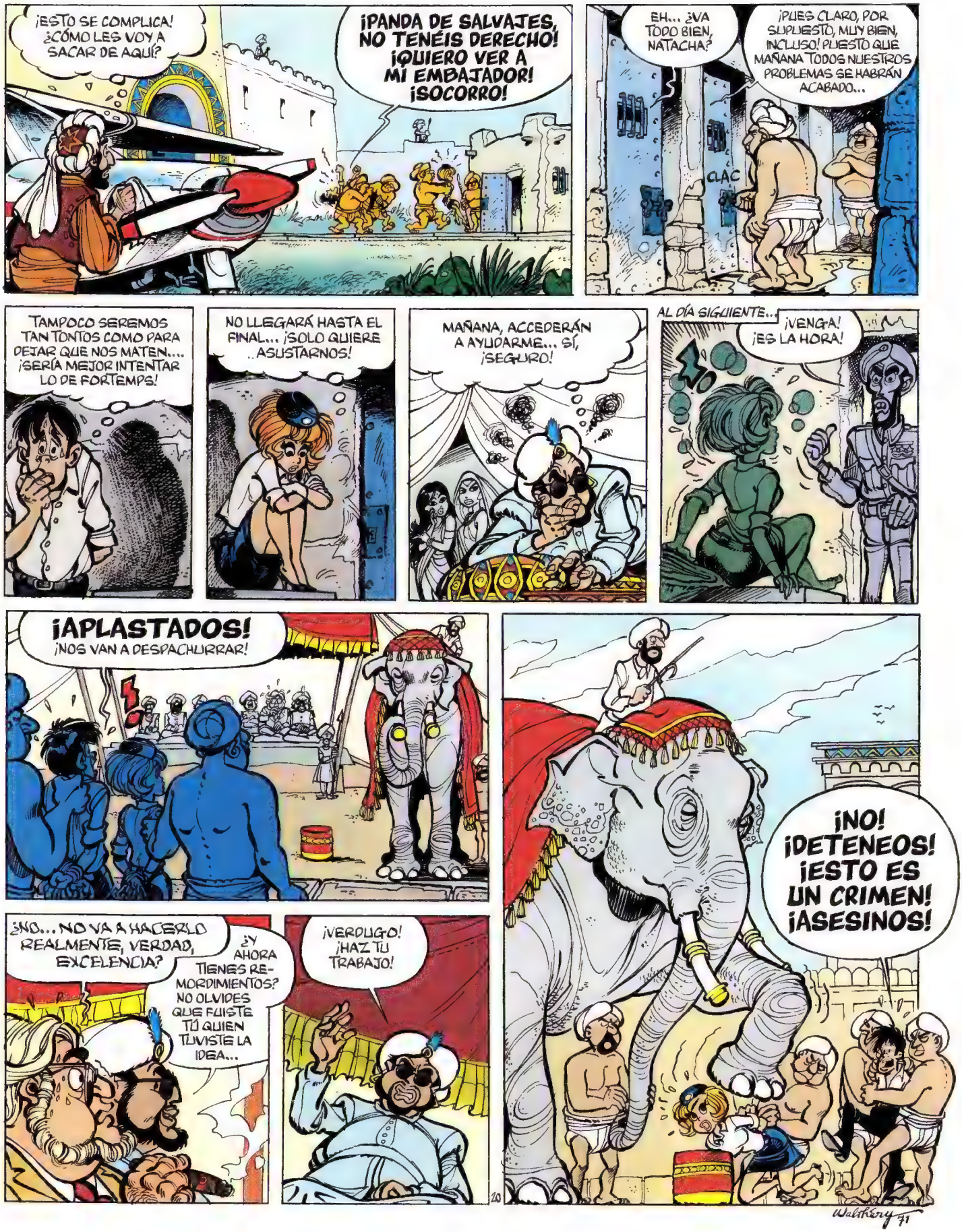
¡BUENOS DÍAS! ¡FELIZ CUMPLEAÑOS! ¡ESTO ES DE PARTE DE TU PRIMA!
?
¡PERO... PERO ESTÁ LOCO! D'MONÉ'KHEU!
¡NO TE PREOCUPES, YA ESTÁ PAGADO! ¡TE DIGO QUE ES UN REGALO!
¡NO LE HE PEDIDO NADA!
BIESY QUIKIVZESTÉK!
¡QUÍTEME ESTO, IMBÉCIL!
¡NI HABLAR! ¡ESTÁ PAGADO! ¡YO NO SOY NINGÚN LADRÓN!
¡PSSST!
WIS SON-TYU?
¿DÓNDE SE HAN METIDO?
¿UN CALLEJÓN SIN SALIDA?
¿POR DÓNDE SE HAN IDO LOS DOS EUROPEOS, UN HOMBRE Y UNA MUJER?
¡POR AHÍ! ¡HAN SALTADO LA TAPIA!
SPLOFF!
¿Y TÚ QUÉ HACES AHÍ, METIDO EN MI MELAZA?

¡JF!
POC PAF
¡LLÉVANOS A UNA OFICINA DE CORREOS, PEQUEÑO!
¡SÍ, SEÑORITA!
¡Y RÁPIDO, QUE EL TIPO ESE VUELVE A ESTAR PISÁNDONOS LOS TALONES!
¡POR AQUÍ, BARRIO DE LOS BARBEROS! ¡BUENO PARA ESCONDERSE!
¡POR AHÍ! ¡OIGO RUIDO DE GENTE CORRIENDO!
TAGADAP CLAP CLAP
¡SI NO LES CAPTURAMOS, MAHMUD ZARRAD HARÁ QUE NOS CORTEN LA CABEZA!
¡GLUPS!
¡UF! ¡SE HAN IDO!
¡Y AHORA, HAY QUE ENCONTRAR LA OFICINA DE CORREOS PARA ENVIARLE EL TELEGRAMA A FORTEMPS!
¡TOME, PARA USTED! ¡Y GRACIAS DE NUEVO!
¡RÁPIDO, WALTER!
¡YA VOY!
¡OYE, RAMA, ESTO ES INCREÍBLE! ¡HAY UN TÍO QUE ME HA PAGADO POR NO AFEITARLE!
PUES SI YO TE DIJERA QUE A MÍ ME HA PAGADO UNA MUJER POR AFEITARLA... Y ESO QUE NO TENÍA BARBA...

¡AQUÍ ESTÁ! ¡ESO OFICINA CORREOS!
¡GRACIAS, RESHU!
¡PSSST! ¡ESCUCHA, PEQUEÑO!
¡SÍ...ESO ES, A EUROPA!
¡ESTOY SEGURO DE QUE ESTE TIPO NI SIQUIERA SABE QUE YA HEMOS LLEGADO A LA LUNA!
MÁS TARDE, EN CASA DE ALIMUMUTH...
VENGAN POR AQUÍ, EH... LA COMIDA ESTÁ SERVIDA...
¡AHORA IR A CASA ALIMUMUTH! ¡ÉL CONOCE MEDIO EVASIÓN!
¡SOY EL PADRE DEL NIÑO QUE SALVÓ Y, PARA DEMOSTRARLE MI GRATITUD, LE VOY A PROPORCIONAR UN MEDIO PARA SALIR DE KAJASTÁN!
MIENTRAS TANTO, EN EL PALACIO...
¡SOIS UNOS IMBÉCILES, OS HABÉIS DEJADO ENGAÑAR POR DOS EXTRANJEROS! EN CUANTO A TI, THUSHADHADHA, TE ACONSEJO QUE LOS ENCUENTRES, ¡Y RÁPIDO! ¡VE!
¡SOY EL MECÁNICO DEL AVIÓN PERSONAL DE MAHMUD ZARRAD Y COMO USTED SABE PILOTAR, LE GARANTIZO QUE FUNCIONARÁ!
¿Y CÓMO SÉ QUE NO ES UNA TRAMPA?
¡MIREN ESTAS FOTOS! ¡SE ME PUEDE RECONOCER EN ELLAS, CON MI HIJO!
¡DE ACUERDO! ¡ES ARRIESGADO, PERO ES NUESTRA ÚNICA OPORTUNIDAD!
17
Walthery

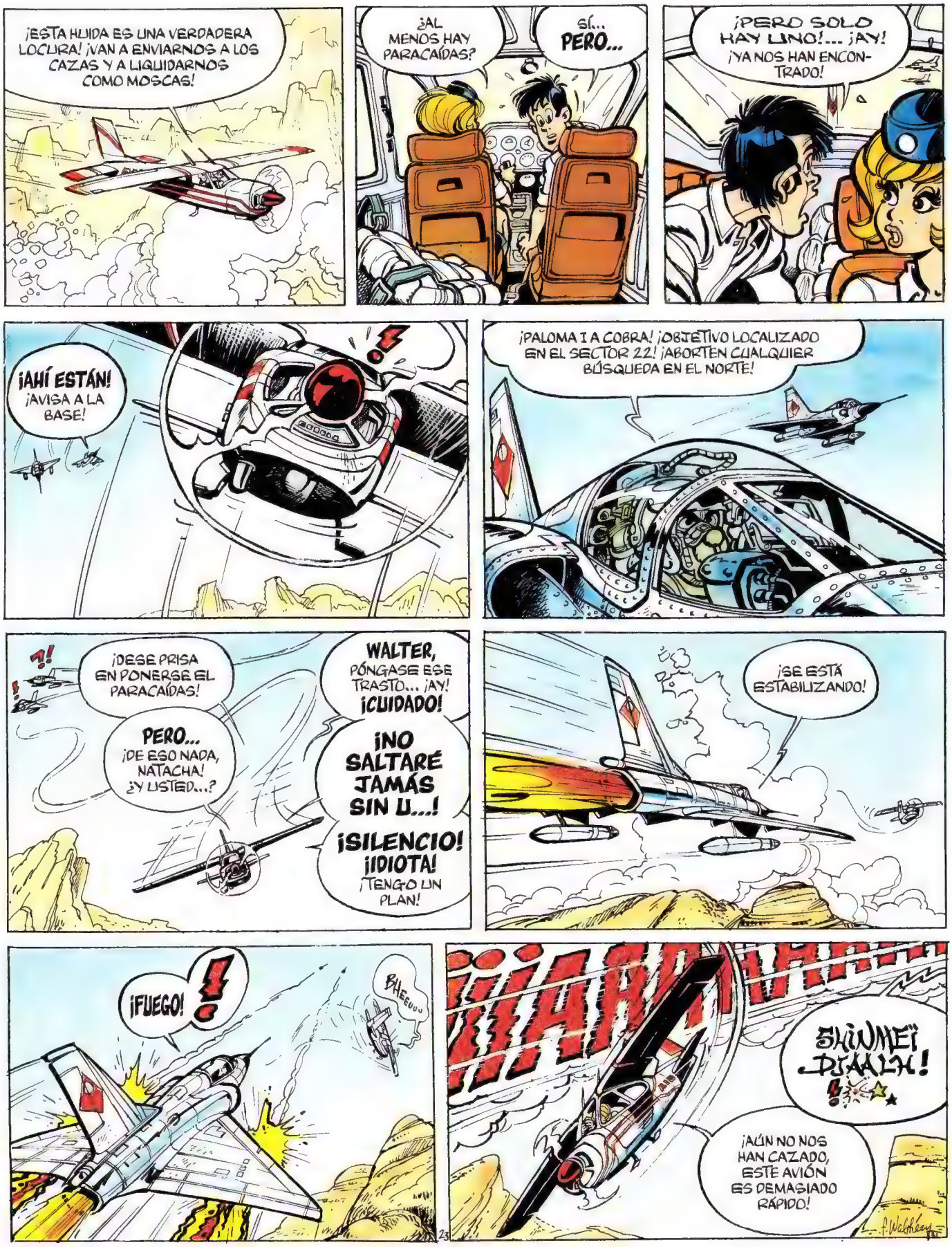
¡REGISTRAD TODO EL BARRIO DE CABO A RABO! ¡LOS NECESITO A CUALQUIER PRECIO!
¡LA GUARDIA NEGRA!... ¡CORRE A CASA DE ALIMUMUTH Y DILE QUE ESTÁN BUSCANDO A LOS DOS EUROPEOS!
¡ALIMUMUTH! ¡BUSCAN A LOS EUROPEOS! ¡LA GUARDIA NEGRA!
¡THUSHADHADHA Y SUS HOMBRES ESTÁN AQUÍ! ¡HAY QUE IRSE!
¡NO, NO! ¡ESPERE!
¡HUYAN POR AQUÍ!
¡VAS A HABLAR, VIEJO IMBÉCIL! ¿DÓNDE ESTÁN LOS DOS EXTRANJEROS, EH? ¿DÓNDE SE ESCONDEN?
¡DEJE EN PAZ A ESTE VIEJO! ¡NO ESTÁBAMOS ESCONDIDOS, SOLO TOMÁBAMOS EL TÉ!
¡EL TODOPODEROSO ESTÁ CONTIGO! ¡PRONTO ESTARÁS SUMIDA EN LAS TINIEBLAS, PERO EN ELLAS ENCONTRARÁS AL PRÍNCIPE DE LAS LUCES!
SOBRE TODO, RECUERDA ESTO: "LA LUZ DEL ALBA SERÁ LA DE LA LIBERTAD".
¡VENID! ¡SEGUIDME!
¡SUBID, Y NO QUIERO NI UN GESTO SOSPECHOSO!
¿EN QUÉ PIENSA, NATACHA?
¡HA DEBIDO PASAR ALGO! EN PRINCIPIO, TENÍAMOS VEINTICUATRO HORAS DE MARGEN...

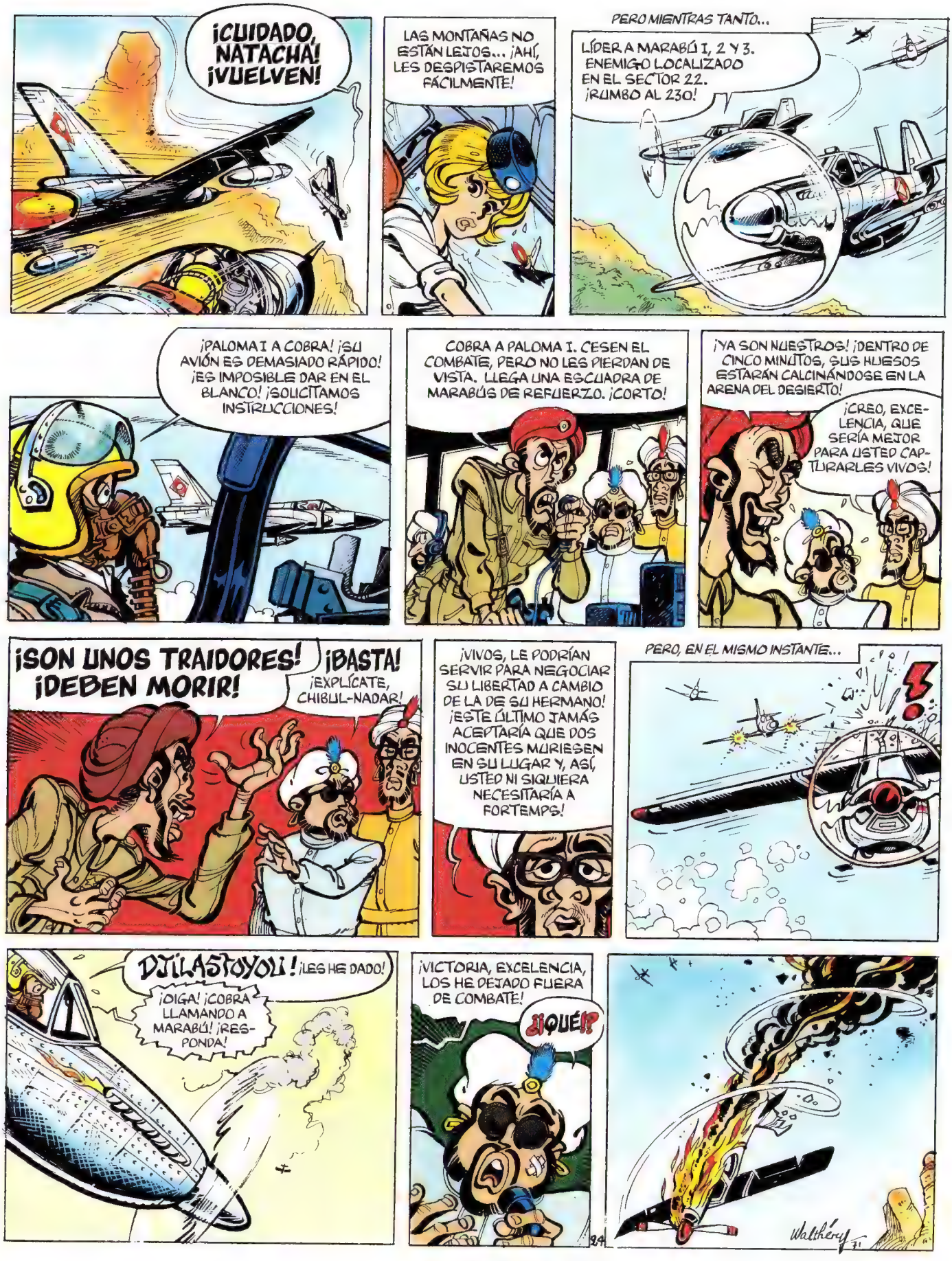
EMPIEZO A ENTENDER EL PORQUÉ DE LOS GOLPES DE ESTADO... ¡SOLO POR EL PISITO YA VALE LA PENA!
¡AH! ¡AQUÍ ESTÁN!
¡SÍ, EXCELENCIA Y ME GUSTARÍA ENTENDER POR QUÉ! ¡ACORDAMOS VEINTICUATRO HORAS DE REFLEXIÓN!
¿POR QUÉ SE HAN ESCONDIDO EN EL BARRIO ÁRABE? ¿PARA REUNIRSE CON LOS CONSPIRADORES?
¡AH, VALE! ¡QUE AQUÍ HAY CONSPIRADORES! ¿ASÍ QUE EL RÉGIMEN NO LE GUSTA A TODO EL MUNDO?
¡NO SEA INSOLENTE!
¡Y NO ESQUIVE LA PREGUNTA! ¿POR QUÉ SE HAN SUSTRAÍDO DE LA VIGILANCIA POLICIAL?
ES TAN DESAGRADABLE ESO DE SENTIR QUE TE SIGUEN... ¡SOBRE TODO PARA UNA MUJER!
¡NO HABLARÁN, EXCELENCIA, PERO TENGO UNA PRUEBA DE SU TRAICIÓN!
¡AY! ¡EL TELEGRAMA!
¡ENSÉÑAMELO!
"NO VAYA AL EXTRANJERO STOP PRONTO ESTAREMOS DE VUELTA STOP NATACHA-WALTER".
¿Y BIEN? ¿QUÉ SIGNIFICA ESTA TRAICIÓN?
¿Y BIEN, QUÉ? ESTO UN SIMPLE TELEGRAMA TURÍSTICO, NO VEO DÓNDE ESTÁ LA TRAICIÓN...
¡EXACTO! ... ¡PERO SI LA POLICÍA LES DETUVO FUE PORQUE LA INVESTIGACIÓN DEMOSTRÓ SU CULPABILIDAD EN EL ASUNTO DE LAS FOTOS AÉREAS! ¡UN TRIBUNAL DE EXCEPCIÓN HA DICTAMINADO LA PENA CAPITAL!
19
POK POK POK
¡ESTO ES UN ASESINATO! ¡TENEMOS DERECHO A UN ABOGADO!
¡ASESINO! ¡DICTADOR! ¡CRIMINAL!
¡LLEVÁOSLOS! ¡MAÑANA SERÁN EJECUTADOS!
Walthéry


¡ESTO SE COMPLICA! ¿CÓMO LES VOY A SACAR DE AQUÍ?
¡PANDA DE SALVAJES, NO TENÉIS DERECHO! ¡QUIERO VER A MI EMBAJADOR! ¡SOCORRO!
EH... ¿VA TODO BIEN, NATACHA?
¡PUES CLARO, POR SUPUESTO, MUY BIEN, INCLUSO! PUESTO QUE MAÑANA TODOS NUESTROS PROBLEMAS SE HABRÁN ACABADO...
CLAC
TAMPOCO SEREMOS TAN TONTOS COMO PARA DEJAR QUE NOS MATEN... ¡SERÍA MEJOR INTENTAR LO DE FORTEMPS!
NO LLEGARÁ HASTA EL FINAL... ¡SOLO QUIERE ..ASUSTARNOS!
MAÑANA, ACCEDERÁN A AYUDARME... SÍ, ¡SEGURO!
AL DÍA SIGUIENTE...
¡VENGA! ¡ES LA HORA!
¡APLASTADOS! ¡NOS VAN A DESPACHURRAR!
¡NO! ¡DETENEOS! ¡ESTO ES UN CRIMEN! ¡ASESINOS!
¿NO... NO VA A HACERLO REALMENTE, VERDAD, EXCELENCIA?
¿Y AHORA TIENES REMORDIMIENTOS? NO OLVIDES QUE FUISTE TÚ QUIEN TUVISTE LA IDEA...
¡VERDUGO! ¡HAZ TU TRABAJO!
20
Walthéry 71

Y AHORA QUE HAN PASADO TANTO PÁNICO, DETENDRÉ LA EJECUCIÓN Y...
PERO...
¿NO SERÁ PELIGROSO PARA ELLA?
¡NO! ¡Y ADEMÁS EL DOMADOR DE ELEFANTES ESTÁ DE NUESTRA PARTE!
BRAA-HAAAAH
¡AHORA ME TOCA A MÍ ACTUAR!
¡RÁPIDO, AL AVIÓN! ¡EL MOTOR ESTÁ EN MARCHA! ¡ES SU ÚLTIMA OPORTUNIDAD!
BROMVRAW
21

?
!
¡EL AVIÓN! ¡EL... AVIÓN! ¡SE ESCAPAN! ¡DISPARAD! ¡PERO DISPARAD, PANDA DE IMBÉCILES!
EH... AAAAAH ¡CUIDADO! PFFFF
¿Y AHORA, NATACHA?
¡DIRECTOS HACIA EL NORTE Y, EN CUANDO ESTEMOS SOBREVOLANDO EL DESIERTO, CAMBIAMOS DE RUMBO!
OIGA... ¡LA BASE AÉREA DE BAZUKHA! ¡RÁPIDO!
HACIA EL NORTE... SÍ...SÍ, EXCELENCIA... SIN PREVIO AVISO... SÍ, ¡SÍ, EXCELENCIA!
MEUOEEEUUU
¡ZAFARRANCHO DE COMBATE! ¡DESPEGUE INMEDIATO! ¡INSTRUCCIONES FACILITADAS DURANTE EL VUELO!


¡ESTA HUIDA ES UNA VERDADERA LOCURA! ¡VAN A ENVIARNOS A LOS CAZAS Y A LIQUIDARNOS COMO MOSCAS!
¿AL MENOS HAY PARACAÍDAS?
SÍ... PERO...
¡PERO SOLO HAY UNO!... ¡AY! ¡YA NOS HAN ENCONTRADO!
¡AHÍ ESTÁN! ¡AVISA A LA BASE!
¡PALOMA I A COBRA! ¡OBJETIVO LOCALIZADO EN EL SECTOR 22! ¡ABORTEN CUALQUIER BÚSQUEDA EN EL NORTE!
¡DESE PRISA EN PONERSE EL PARACAÍDAS!
PERO... ¡DE ESO NADA, NATACHA! ¿Y USTED...?
WALTER, PÓNGASE ESE TRASTO... ¡AY! ¡CUIDADO!
¡NO SALTARÉ JAMÁS SIN U...!
¡SILENCIO! ¡IDIOTA! ¡TENGO UN PLAN!
¡SE ESTÁ ESTABILIZANDO!
¡FUEGO!
BHEEUUU
SKUUMEÏ DSAALH!
¡AÚN NO NOS HAN CAZADO, ESTE AVIÓN ES DEMASIADO RÁPIDO!
P. Wachelez


¡CUIDADO, NATACHA! ¡VUELVEN!
LAS MONTAÑAS NO ESTÁN LEJOS... ¡AHÍ, LES DESPISTAREMOS FÁCILMENTE!
PERO MIENTRAS TANTO...
LÍDER A MARABÚ I, 2 Y 3. ENEMIGO LOCALIZADO EN EL SECTOR 22. ¡RUMBO AL 230!
¡PALOMA I A COBRA! ¡SU AVIÓN ES DEMASIADO RÁPIDO! ¡ES IMPOSIBLE DAR EN EL BLANCO! ¡SOLICITAMOS INSTRUCCIONES!
COBRA A PALOMA I. CESEN EL COMBATE, PERO NO LES PIERDAN DE VISTA. LLEGA UNA ESCUADRA DE MARABÚS DE REFUERZO. ¡CORTO!
¡YA SON NUESTROS! ¡DENTRO DE CINCO MINUTOS, SUS HUESOS ESTARÁN CALCINÁNDOSE EN LA ARENA DEL DESIERTO!
¡CREO, EXCELENCIA, QUE SERÍA MEJOR PARA USTED CAPTURARLES VIVOS!
¡SON UNOS TRAIDORES! ¡DEBEN MORIR!
¡BASTA! ¡EXPLÍCATE, CHIBUL-NADAR!
¡VIVOS, LE PODRÍAN SERVIR PARA NEGOCIAR SU LIBERTAD A CAMBIO DE LA DE SU HERMANO! ¡ESTE ÚLTIMO JAMÁS ACEPTARÍA QUE DOS INOCENTES MURIESEN EN SU LUGAR Y, ASÍ, USTED NI SIQUIERA NECESITARÍA A FORTEMPS!
PERO, EN EL MISMO INSTANTE...
DJILASTOYOU! ¡LES HE DADO!
¡OIGA! ¡COBRA LLAMANDO A MARABÚ! ¡RESPONDA!
¡VICTORIA, EXCELENCIA, LOS HE DEJADO FUERA DE COMBATE!
¡¡QUÉ!?
84
Walthéry

¡MARABÚ LLAMANDO A COBRA! ¡MARABÚ LLAMANDO A COBRA!
BAOUM

¡COBRA AL HABLA! ¡DIGA!
HAN LOGRADO SALTAR EN PARACAÍDAS, EXCELENCIA... ¡PERO NO SE PREOCUPE, NOS LOS CARGAREMOS!

¡NO! ¡IMBÉCIL! ¡LOS QUIERO VIVOS! ¿ENTENDIDO?

¡HACED QUE VUELVAN LOS AVIONES!
¡ME VOY CON LA GUARDIA NEGRA A OCUPARME PERSONALMENTE DE ESTE ASUNTO!

¡NO SE ASOME, NATACHA! ¡VAN A VOLVER PARA AMETRALLARNOS!
¡NO! ¡MIRE! ¡SE VAN!

NUESTRA SITUACIÓN NO ES MUY HALAGÜEÑA; ¡AQUÍ ESTAMOS, EN PLENO DESIERTO, SIN ARMAS, SIN COMIDA Y SIN AGUA!

¡ESTAMOS INDEMNES Y SOMOS LIBRES, Y ESO YA ES MUCHO!
¡PERO CON UN EJÉRCITO DE CHACALES PERSIGUIÉNDONOS!
¡RAZÓN DE MÁS PARA NO QUEDARNOS AQUÍ! ¡HEMOS DE LLEGAR A LA FRONTERA! ¡VENGA!
25

PERO, NO LEJOS DE AHÍ...

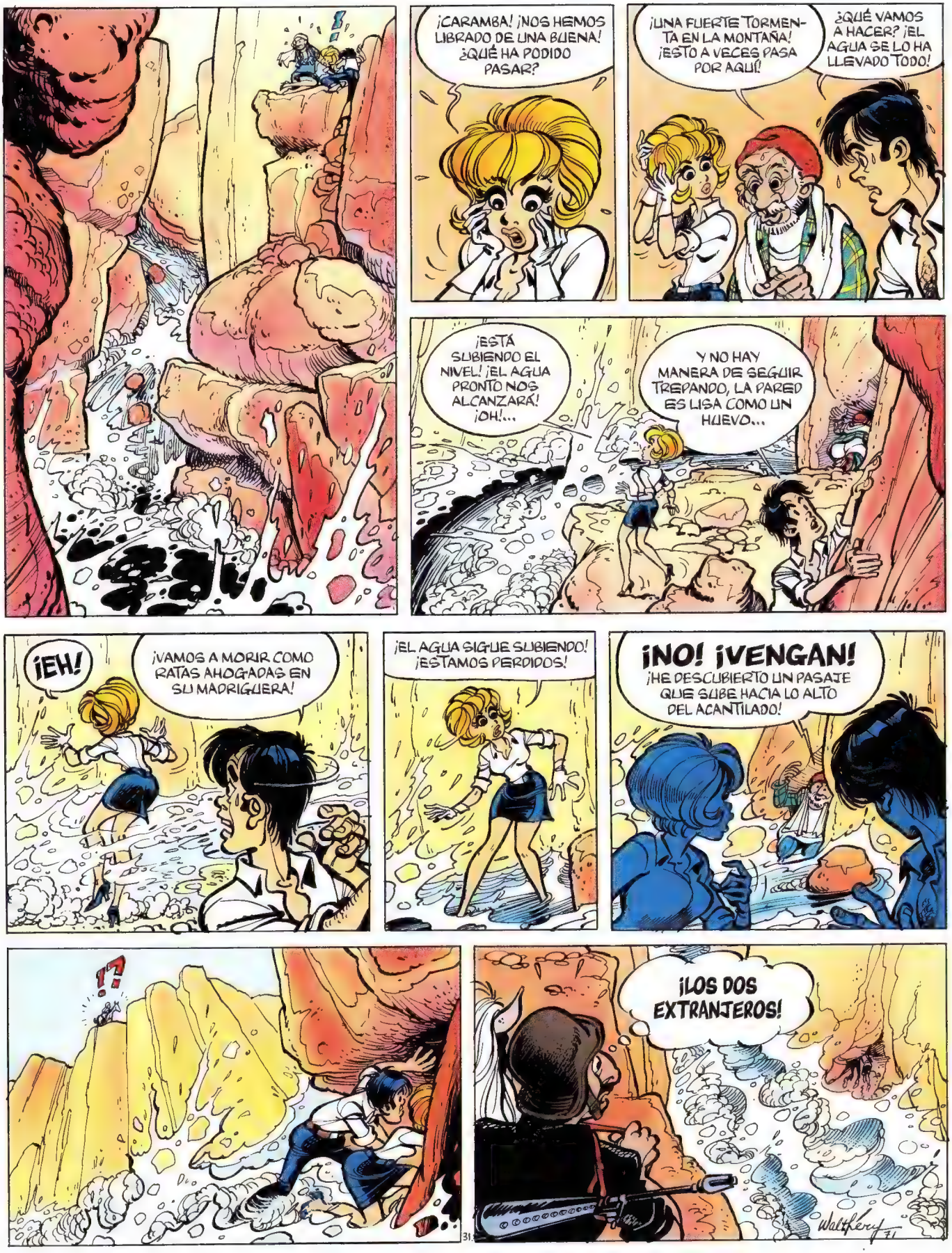
DOS HORAS DE MARCHA EN ESE HORNO HAN DESHIDRATADO COMPLETAMENTE A WALTER Y A NATACHA...
NO PUEDO MÁS... TENGO SED...NOS VAMOS A VOLVER LOCOS EN ESTE INFIERNO...
TENEMOS QUE PARAR... RE... REFUGIARNOS EN LA SOMBRA... ¡VALOR!
NO... NO PUEDO MÁS... YO...
¡NATACHA! ...¡NATACHA!...
NO AGUANTAREMOS MUCHO TIEMPO MÁS...
...AGUA... TE... TENGO QUE ENCONTRAR...A...AGUA... O...ESTAMOS...
YO NO PUEDO HACER NADA POR USTED, PERO LA TODOPODEROSA KRISHNA LE TENDERÁ SU MANO...
¡¡¡H!
BAM

PARECEN EXHAUSTOS, ¡LLEGAMOS JUSTO A TIEMPO!
¿ESTÁ MEJOR?
SÍ...
¡HE ENCONTRADO LOS RESTOS DEL AVIÓN, PERO TAMBIÉN A LA GUARDIA NEGRA DE MAHMUD ZARRAD! ¡ESTÁN A UNA HORA DE AQUÍ!
¡TENEMOS QUE IRNOS! ¿CÓMO SE ENCUENTRAN?
¡BIEN, GRACIAS!
¡NOS APAÑAREMOS!
¡ADELANTE!
MIENTRAS TANTO...
SIN AGUA Y SIN VÍVERES, NO LLEGARÁN MUY LEJOS. ¡REEMPRENDEREMOS LA BÚSQUEDA MAÑANA! ¡MONTAD EL CAMPAMENTO PARA LA NOCHE!
¡A SUS ÓRDENES, EXCELENCIA!
¡EXCELENCIA! ¡EXCELENCIA!
¿Y AHORA QUÉ?
HE ENCONTRADO ESTO NO MUY LEJOS DE AQUÍ.
¡UN PARACAÍDAS! ¡ENSÉÑAME EL LUGAR!
¡ES ESTE! ¡AQUÍ, EXCELENCIA!
¡YA SON MÍOS!

HEMOS LLEGADO. VAN A PODER COMER Y RECUPERAR LAS FUERZAS.
SE ARRIESGA MUCHO AL ACOGERNOS.
¡LOS ENEMIGOS DE MAHMUD ZARRAD SON MIS AMIGOS!
DESCANSEN DURANTE UNAS HORAS. MAÑANA, AL ALBA, DEBEN IRSE. LES DEJARÉ UN GUÍA Y MONTURAS.
ES USTED DEMASIADO AMABLE. NO SÉ CÓMO DARLE LAS GRACIAS.
LES DEJO. MAÑANA LA RUTA SERÁ LARGA. ¡BUENAS NOCHES!
¡GRACIAS!
¡CUANDO LA PAZ Y LA FELICIDAD HAYAN VUELTO A MI PAÍS, SU RECUERDO QUEDARÁ GRABADO EN LAS MEMORIAS COMO UNA LEYENDA MARAVILLOSA!
AL DÍA SIGUIENTE, AL ALBA...
¡JEFE! ¡VEN RÁPIDO! ¡ESTÁN AQUÍ!
¡AH!
ESTÁN AQUÍ... ¿QUIÉNES?
¡LA GUARDIA NEGRA Y MAHMUD ZARRAD!
¿DÓNDE ESTÁN LOS DOS EXTRANJEROS?
F. Walthéry

¡EXCELENCIA SERENÍSIMA! ¡QUÉ ALEGRÍA! ¡QUÉ HONOR PARA EL POBRE MERCADER QUE SOY! ¿QUÉ PUEDO HACER POR SU EXCELENCIA?
¡DÉJATE DE MAJADERÍAS Y RESPONDE A MI PREGUNTA! ¿DÓNDE ESTÁN LOS DOS EXTRANJEROS, EL HOMBRE Y LA MUJER QUE RECOGISTE AYER?
POK
¡AQUÍ NO HAY NINGÚN EXTRANJERO, EXCELENCIA! ...NO SOY MÁS QUE UN POBRE MERCADER Y...
¡MIENTES, PERRO!
¡TEN! ¡TOMA ESTO, IGUALMENTE LOS ENCONTRAREMOS SIN TU AYUDA!
SKLAK
MIENTRAS TANTO, LEJOS DE ALLÍ...
¡HA SIDO UN ACIERTO PARTIR ANTES DEL ALBA, NATACHA! ¡APENAS HA SALIDO EL SOL Y YA HACE UN CALOR TÓRRIDO!
YA RECUPERAREMOS LAS HORAS DE SUEÑO DURANTE LA SIESTA. ¿CONOCE ALGÚN LUGAR PROPICIO, SHARAN?
SÍ, VAMOS A SEGUIR EL LECHO DE ESTE RÍO QUE ESTÁ SECO. ESTAREMOS RESGUARDADOS DEL SOL Y DE MIRADAS INDISCRETAS.
NO ESTOY DEMASIADO TRANQUILA. ¡ES UN LUGAR IDEAL PARA UNA EMBOSCADA!
¡NO TEMA NADA! ¡INCLUSO SI SOSPECHAN QUE MI JEFE LES HA AYUDADO, ÉL NUNCA DIRÍA NADA!
¡NADA, EXCELENCIA! ¡LO HEMOS REGISTRADO TODO!
¡YA HEMOS PERDIDO BASTANTE TIEMPO! HONVANEVOÏ! ¡EN MARCHA!
¡SE HAN IDO, MAESTRO! ¡TOMA, BEBE!
¡TREINTA LATIGAZOS, EL MUY IMBÉCIL! PERO NI DOSCIENTOS ME HUBIERAN HECHO HABLAR. ¡ME LAS PAGARÁ!

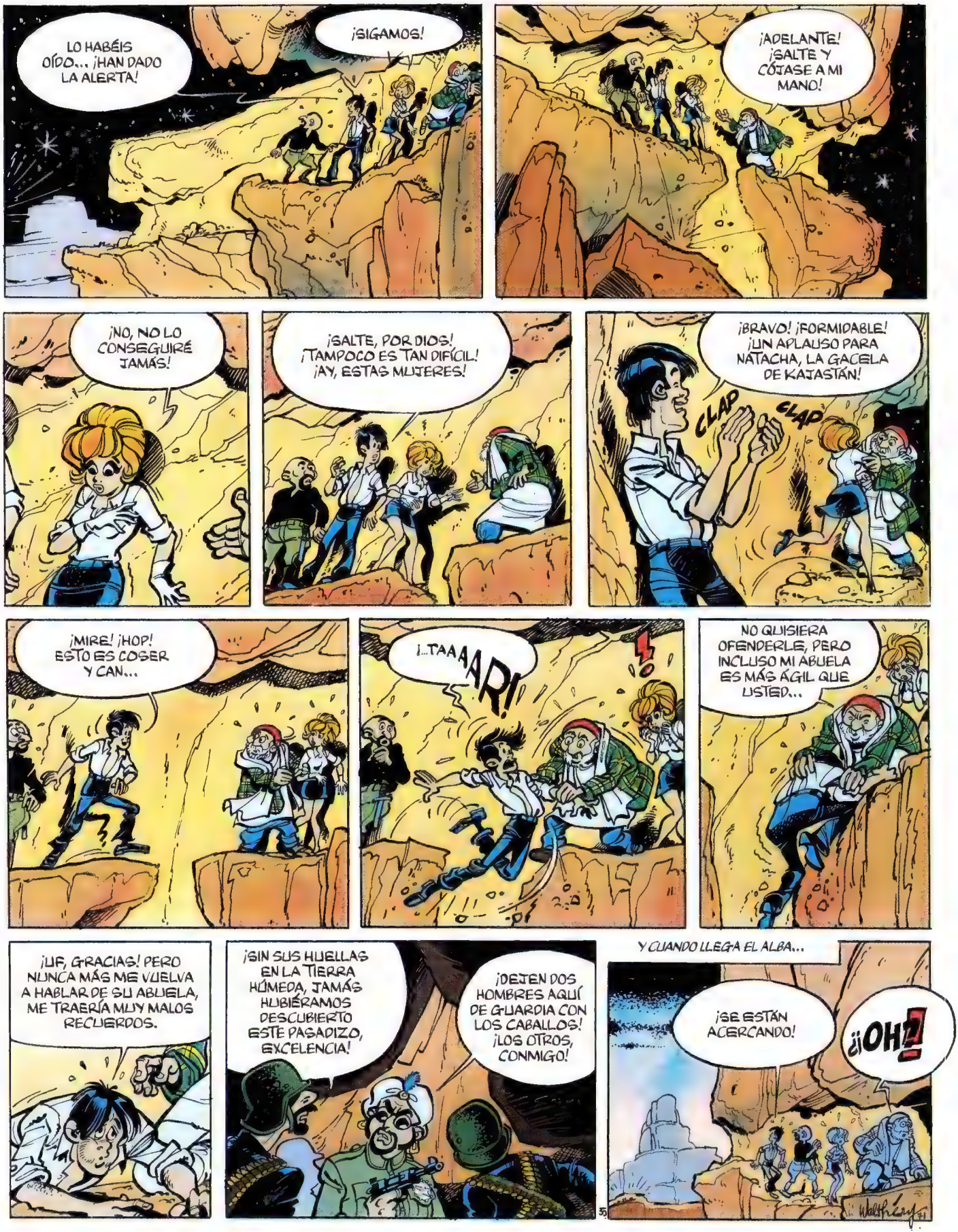
MÁS TARDE...
TÚ QUE CONOCES LA REGIÓN, ¿QUÉ HUBIERAS HECHO EN SU LUGAR, NANAZ?
HUBIERA SEGUIDO EL CAUCE SECO DEL GZIRI HACIA EL OESTE, EXCELENCIA, HASTA LLEGAR A LA COLLADA DE CHITUM.
MIENTRAS TANTO, EN EL CAUCE DEL GZIRI...
¡POR DIOS! ¡PERO QUÉ BOCHORNO!
¡TOME UN POCO MÁS DE TÉ HIRVIENDO! ¡ES REFRESCANTE!
ESTA NOCHE ATRAVESAREMOS LA COLLADA DE CHITUM Y ESTARÁN FRESQUITOS Y SEGUROS.
¡NUESTRAS MONTURAS ?!
¿QUÉ ES LO QUE...?
¡TES-TUK!
EJEM... ¡SILENCIO!
¡RÁPIDO! ¡HAY QUE SALIR DE AQUÍ!
?!
¡AHÍ! ¡UNA PLATAFORMA! ¡VENGAN!
¡PERO VAMOS A PARTIRNOS LA CRISMA!
¡DENSE PRISA, POR KRISHNA!
¡RÁPIDO! ¡ESTÁ A PUNTO DE LLEGAR!
¡PERO DÍGANOS QUIÉN!
¡AHÍ! ¡EL TORRENTE!
Walthéry

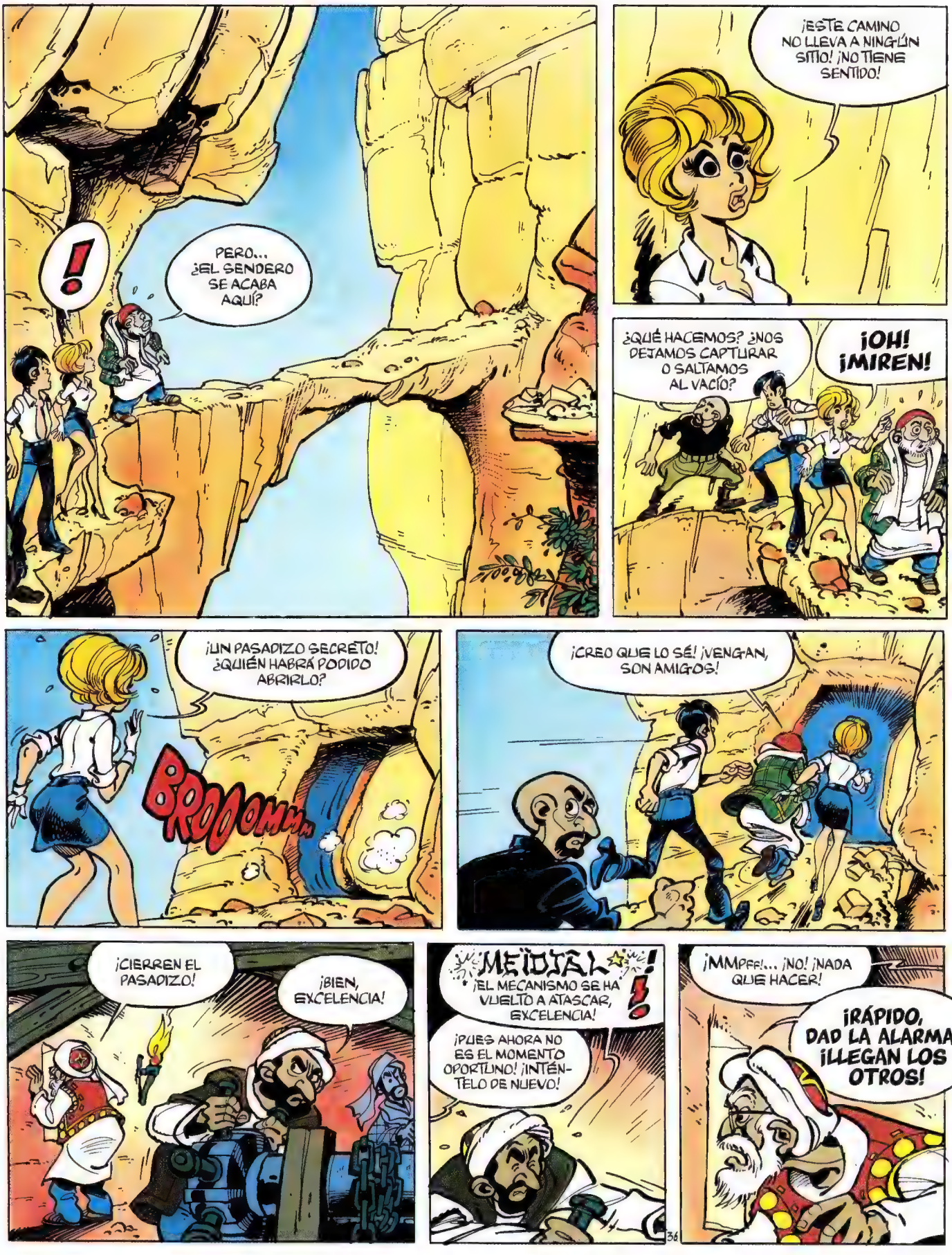

¡CARAMBA! ¡NOS HEMOS LIBRADO DE UNA BUENA! ¿QUÉ HA PODIDO PASAR?
¡UNA FUERTE TORMENTA EN LA MONTAÑA! ¡ESTO A VECES PASA POR AQUÍ!
¿QUÉ VAMOS A HACER? ¡EL AGUA SE LO HA LLEVADO TODO!
¡ESTÁ SUBIENDO EL NIVEL! ¡EL AGUA PRONTO NOS ALCANZARÁ! ¡OH!...
Y NO HAY MANERA DE SEGUIR TREPANDO, LA PARED ES LISA COMO UN HUEVO...
¡EH!
¡VAMOS A MORIR COMO RATAS AHOGADAS EN SU MADRIGUERA!
¡EL AGUA SIGUE SUBIENDO! ¡ESTAMOS PERDIDOS!
¡NO! ¡VENGAN!
¡HE DESCUBIERTO UN PASAJE QUE SUBE HACIA LO ALTO DEL ACANTILADO!
¡?
¡LOS DOS EXTRANJEROS!
Walt Kelly '71

¿ESTÁS SEGURO DE QUE ERAN ELLOS?
¡SÍ, EXCELENCIA! ¡HE RECONOCIDO A LA MUJER!
¡NANAZ! ¿HAY ALGUNA FORMA DE CRUZAR EL RÍO?
¡SÍ, EXCELENCIA! MÁS ARRIBA, ESTÁ EL VADO DE LOS DIABLOS, ¡PERO ES MUY PELIGROSO!
¡NO TENEMOS ELECCIÓN! ¡ADE-LANTE!
¡TEN CUIDADO, NAHUM, LAS ROCAS RESBALAN!
¡MI CABALLO ESTÁ NERVIOSO! ¡TIENE MIEDO DEL AGUA!
DESPACIO, KAZÁN, DESPACIO...
HIIIIIIIIII
¡NO! ¡DEJAD QUE ESE IMBÉCIL SE LAS APAÑE SOLO!
LA PLATA-FORMA...
SALVADO... ¡TENGO QUE AGUANTAR!
MIENTRAS TANTO...
¡LA SALIDA ESTÁ AQUÍ! ¡VEO UNA LUZ!
POK

¡UF! ¡HEMOS LOGRADO SALIR DEL APURO!
¿AH, SÍ? ¿USTED CREE? ¡SI NI SIQUIERA TENEMOS MONTURAS!
¡NO SE PREOCUPE, SEÑORITA NATACHA, ESTO LO ARREGLAREMOS ENSEGUIDA!
TARDE O TEMPRANO, SABRÉ QUIÉNES SON SUS CÓMPLICES Y, PARA AYUDARLES A RECORDAR, PASARÁN LA NOCHE AL RASO.
LA NOCHE LLEGA Y TODO EL MUNDO DUERME EN EL CAMPAMENTO, INCLUSO EL CENTINELA...
ZZZZ
POK
TCHK
F. Walthéry

¡ZARRAO LAMENTARÁ HABERME DEJADO TIRADO!
ZZZ
ZZ
¡UN POCO DURO ESTE CASCO!
POK
¡CHIST, NO GRITE, VOY A LIBERARLA!
ZZ
MUM
MINUTOS MÁS TARDE...
¡SÍGANME SIN HACER RUIDO HACIA LA GRUTA!
¡POR AQUÍ NO HAY SALIDA POSIBLE! VOLVERÍAMOS AL TORRENTE...
HE DESCUBIERTO OTRO PASADIZO, ¡VENGAN!
¡ES BASTANTE ESCARPADO, PERO SE PUEDE HACER!
¿QUIÉN ES USTED? ¿POR QUÉ NOS AYUDA?
PUEDEN LLAMARME MOISÉS... ¡YA SE LO EXPLICARÉ MÁS TARDE!
¡TODO VA BIEN! ¡AÚN NO SE HAN DADO CUENTA DE NUESTRA FUGA!
¿QUÉ ES LO QUE...?
¡SDNYANÉ!
¡LOS PRISIONEROS!
¡ALERTA!
BLAM


LO HABÉIS OÍDO... ¡HAN DADO LA ALERTA!
¡SIGAMOS!
¡ADELANTE! ¡SALTE Y CÓJASE A MI MANO!
¡NO, NO LO CONSEGUIRÉ JAMÁS!
¡SALTE, POR DIOS! ¡TAMPOCO ES TAN DIFÍCIL! ¡AY, ESTAS MUJERES!
¡BRAVO! ¡FORMIDABLE! ¡UN APLAUSO PARA NATACHA, LA GACELA DE KAJASTÁN!
CLAP
CLAP
¡MIRE! ¡HOP! ESTO ES COSER Y CAN...
¡...TAAAAR!
NO QUISIERA OFENDERLE, PERO INCLUSO MI ABUELA ES MÁS ÁGIL QUE USTED...
¡UF, GRACIAS! PERO NUNCA MÁS ME VUELVA A HABLAR DE SU ABUELA, ME TRAERÍA MUY MALOS RECUERDOS.
¡SIN SUS HUELLAS EN LA TIERRA HÚMEDA, JAMÁS HUBIÉRAMOS DESCUBIERTO ESTE PASADIZO, EXCELENCIA!
¡DEJEN DOS HOMBRES AQUÍ DE GUARDIA CON LOS CABALLOS! ¡LOS OTROS, CONMIGO!
Y CUANDO LLEGA EL ALBA...
¡SE ESTÁN ACERCANDO!
¿¡OH!?


!
PERO... ¿EL SENDERO SE ACABA AQUÍ?
¡ESTE CAMINO NO LLEVA A NINGÚN SITIO! ¡NO TIENE SENTIDO!
¿QUÉ HACEMOS? ¿NOS DEJAMOS CAPTURAR O SALTAMOS AL VACÍO?
¡OH! ¡MIREN!
¡UN PASADIZO SECRETO! ¿QUIÉN HABRÁ PODIDO ABRIRLO?
BROOOMM...
¡CREO QUE LO SÉ! ¡VENGAN, SON AMIGOS!
¡CIERREN EL PASADIZO!
¡BIEN, EXCELENCIA!
MEIDJAL
¡EL MECANISMO SE HA VUELTO A ATASCAR, EXCELENCIA!
¡PUES AHORA NO ES EL MOMENTO OPORTUNO! ¡INTÉNTELO DE NUEVO!
¡MMPFF!... ¡NO! ¡NADA QUE HACER!
¡RÁPIDO, DAD LA ALARMA! ¡LLEGAN LOS OTROS!
36

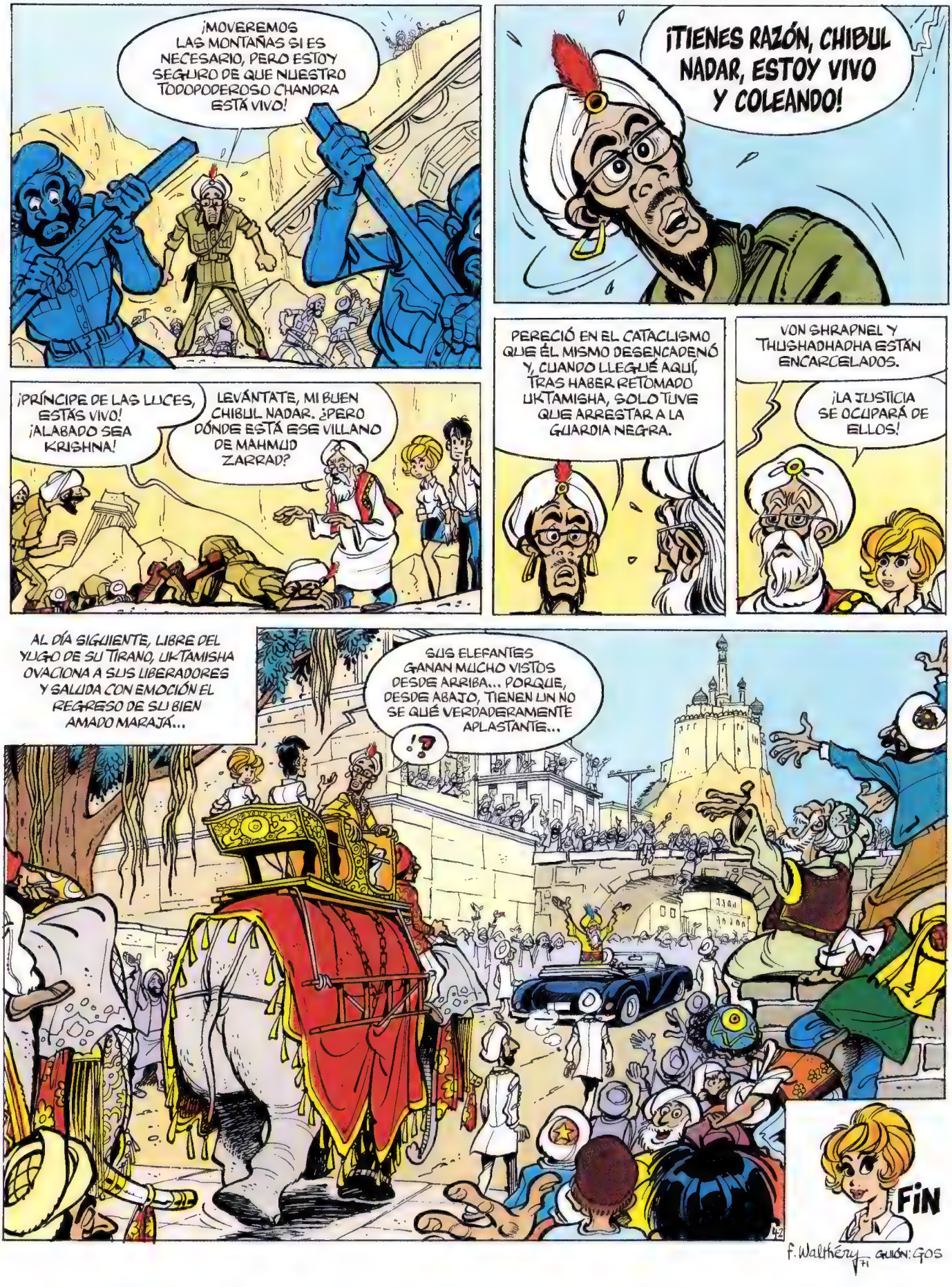
BANG
BRATAK
BLAM
¡LLÉVALOS AL VIEJO TEMPLO, NOS ATACA LA GUARDIA NEGRA!
¿POR QUÉ NO CIERRA DE NUEVO EL PASADIZO?
TAC TAC TAC
PAN PAN
PAN
¡SE HA ATASCADO EL MECANISMO!
BANG BANG
¡AL ASALTO!
POW
BLAM
TAK-PAW
¡JAMÁS HABÍA ESTADO AQUÍ Y, SIN EMBARGO, TENGO LA IMPRESIÓN DE CONOCER ESTE SITIO!
APUESTO A QUE HEMOS IDO A PARAR AL REFUGIO DEL HERMANO DE MAHMUD ZARRAD, EL FAMOSO...
...¡MARAJÁ CHANDRA ABKAR!
¡EXACTO!
PAWA TAK TAK
¡EL FAQUIR DEL DESIERTO!
¡ÉL MISMO!
KRISHNA ES TODOPODEROSO. ¡AHORA ESTÁIS BAJO SU PROTECCIÓN!
POW
BANG
KRAAK
PIOOUWW
BANG
¡TODOS AL TEMPLO!

¡MIS RESPETOS, SEÑORITA NATACHA! ¡DESGRACIADAMENTE, SOLO PUEDO OFRECERLE UNA HOSPITALIDAD MÁS BIEN POBRE!
PAW
BLAM
BANG
POW
¡LO SIENTO MUCHO! ¡TODO ESTO ES CULPA NUESTRA!
¡NO EXAGEREMOS! ¡POR SUPUESTO, NUESTRA SITUACIÓN ES UN POCO COMPLICADA PORQUE EL GRUESO DE MIS TROPAS ESTÁ DE CAMINO HACIA UKTAMISHA, PARA LIBERARLA!
¡DEFINITIVAMENTE, LE CAUSO MUCHOS PROBLEMAS!
¿QUÉ PIENSA HACER, EXCELENCIA?
¡DEFENDERNOS MIENTRAS ESPERAMOS EL REGRESO DE MIS HOMBRES! ¡NUESTRA POSICIÓN ES INEXPUGNABLE Y TENEMOS VÍVERES Y MUNICIONES SUFICIENTES!
¡EXCELENCIA!
¡EXCELENCIA!
?
TAK
BLAM
¡ESE PERRO DE MAHMUD ZARRAD HA LOGRADO ESCALAR LAS ROCAS Y AMENAZA CON DINAMITARNOS!
¡VENGAN!
¿DÓNDE ESTÁ?
¡ALLÍ ARRIBA, EXCELENCIA!
¡RÍNDETE, CHANDRA ABKAR, O HARÉ QUE TODO SALTE POR LOS AIRES!
¡ESTA MECHA DURA DIEZ SEGUNDOS! ¡ES TODO EL TIEMPO QUE TE DOY PARA DECIDIRTE!
38
Walthéry

¡DEJÁDMELO A MÍ!
LOUKA TEPY!
POF
¡AY! ¡LA DINAMITA!
PSHHH
POF
PSHHH
HATOKIRWAG! ¡RÁPIDO! ¡AL FONDO DEL Ttemplo!
¡UF! ¡EL POLVO SE ESTÁ DISIPANDO!
¿ALGÚN HERIDO?
¡NO, EXCELENCIA!
¡PERO QUÉ PANDA DE CHIFLADOS HAY EN ESTE PUEBLUCHO!
POC

ESTAMOS ACORRALADOS COMO RATAS...
NUNCA MEJOR DICHO... ¡NO HAY OTRA SALIDA!
ES UNA BROMA, ¿VERDAD?
POR DESGRACIA, NO. SOLO HAY ESA FALLA, AHÍ ARRIBA, PERO NI SIQUIERA UN NIÑO PODRÍA PASAR POR ELLA.
AL ALBA, CUANDO SALE EL SOL, SUS RAYOS SE FILTRAN A TRAVÉS DE ELLA Y ACARICIAN LA MANO DE KRISHNA.
¿Y ESO PARA QUÉ NOS SIRVE?
¿HA DICHO REALMENTE "AL ALBA", EXCELENCIA? ¿Y VERDAD QUE SUS FIELES LE LLAMAN EL "PRÍNCIPE DE LAS LUCES"?
¡ESTOY HARTO! ¡ESTOY HARTO! ¡HARTO!
SÍ, ¿POR QUÉ?
EN EL BARRIO ÁRABE, EN UKTAMISHA, UN POBRE ANCIANO ME DIJO ESTO: "PRONTO ESTARÁS SUMIDA ENTRE TINIEBLAS, PERO EN ELLAS ENCONTRARÁS AL PRÍNCIPE DE LAS LUCES Y LA LUZ DEL ALBA SERÁ LA DE LA LIBERTAD".
¡SÍ, TODO ESTO ES MUY DESLUMBRANTE! ¡AY!
POC
Y TÚ, GURÚ, ME HAS DICHO: "KRISHNA LE TENDERÁ LA MANO".
SÍ, Y PRONTO SALDREMOS DE AQUÍ, PERO...
¡NO TE PONGAS "GURÚ-TESCO", GURÚ!
¿A DÓNDE QUIERE LLEGAR?
¡PUES BIEN, LA LUZ DEL ALBA NOS INDICARÁ QUÉ MANO DE KRISHNA HAY QUE ACCIONAR PARA DESCUBRIR LA LIBERTAD!
NO VALE LA PENA ESPERAR, ¡ESTA ES!
¡NO PASA NADA! ¡Y, SIN EMBARGO, ESTOY SEGURO DE QUE SE TRATA DE ESTA MISMA!
YO PROPONGO ESPERAR AL ALBA.
ESO ES, ASÍ LO VEREMOS TODO MÁS CLARO... ¡SALVO SI HAY NUBES!
40.

AL FIN, LLEGA EL ALBA...
¡MIRAD! ¡YA ESTÁ!
¡SIGUE SIN MOVERSE!
¿Y SI FUERA LA SOMBRA? PARECE QUE QUIERA SEÑALAR ALGO...
SÍ, PERO AQUÍ NO HAY NADA...
CAVEMOS EL SUELO... ¡HAY QUE INTENTARLO TODO ANTES DE QUE EL SOL DESAPAREZCA!
¡UNA ANILLA DE BRONCE!
¡SEGURO QUE HAY QUE TIRAR DE ELLA!
BRMMMMM
¡OH! ¡LA ESTATUA! ¡UN PASADIZO SECRETO!
41
¡VAYAMOS CON CUIDADO! ¡NO SÉ ADÓNDE DESEMBOCA ESTO!
PASE DELANTE, ¡ES USTED EL MÁS ALTO, GURÚ!
POCO DESPUÉS...
¡AL FIN LA LUZ DEL DÍA! ¡SOMOS LIBRES!
F. Walthéry 71


¡MOVEREMOS LAS MONTAÑAS SI ES NECESARIO, PERO ESTOY SEGURO DE QUE NUESTRO TODOPODEROSO CHANDRA ESTÁ VIVO!
¡TIENES RAZÓN, CHIBUL NADAR, ESTOY VIVO Y COLEANDO!
¡PRÍNCIPE DE LAS LUCES, ESTÁS VIVO! ¡ALABADO SEA KRISHNA!
LEVÁNTATE, MI BUEN CHIBUL NADAR. ¿PERO DÓNDE ESTÁ ESE VILLANO DE MAHMUD ZARRAD?
PEREció EN EL CATACLISMO QUE ÉL MISMO DESENCADENÓ Y, CUANDO LLEGUÉ AQUÍ, TRAS HABER RETOMADO UKTAMISHA, SOLO TUVE QUE ARRESTAR A LA GUARDIA NEGRA.
VON SHRAPNEL Y THUSHADHADHA ESTÁN ENCARCELADOS.
¡LA JUSTICIA SE OCUPARÁ DE ELLOS!
AL DÍA SIGUIENTE, LIBRE DEL YUGO DE SU TIRANO, UKTAMISHA OVACIONA A SUS LIBERADORES Y SALUDA CON EMOCIÓN EL REGRESO DE SU BIEN AMADO MARAJÁ...
SUS ELEFANTES GANAN MUCHO VISTOS DESDE ARRIBA... PORQUE, DESDE ABAJO, TIENEN UN NO SE QUÉ VERDADERAMENTE APLASTANTE...
¡?
FIN
F. Walthéry GUIÓN: GOS

Natacha

UN MOMENTO DE PÁNICO

f. Walthéry

GUIÓN: WASTERLAIN

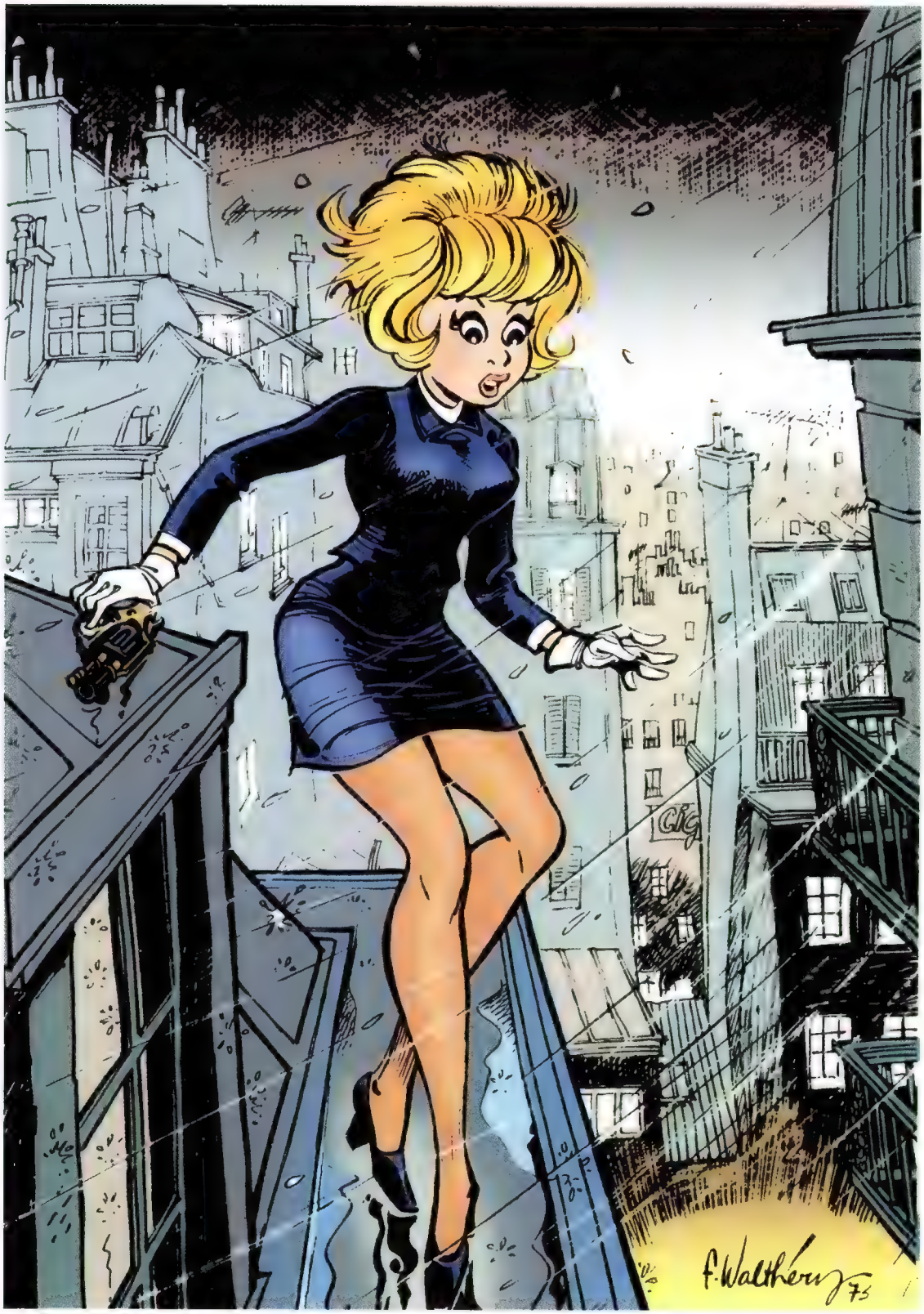
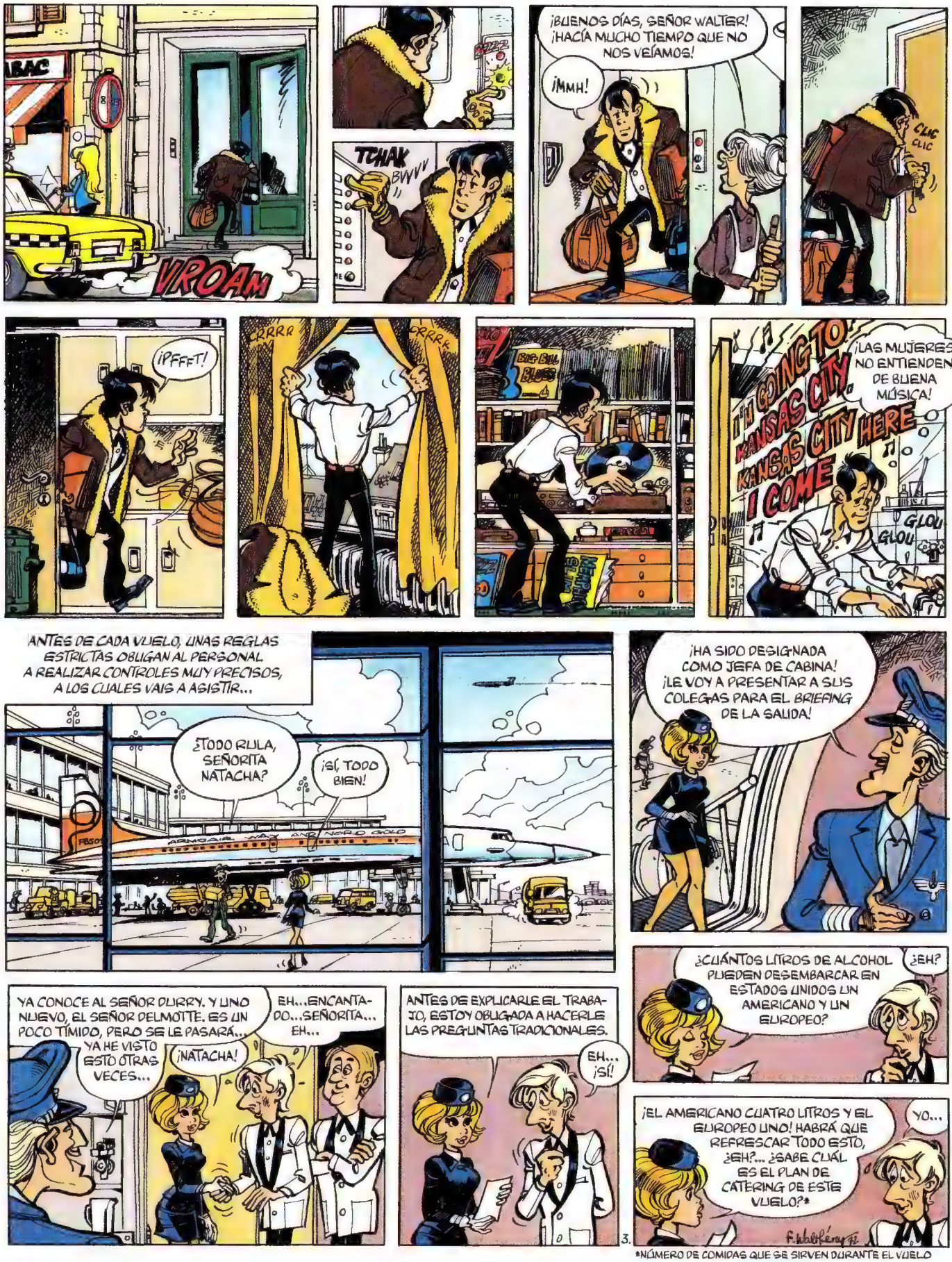


Ilustración realizada para la cubierta de la revista *Spirou* nº 1.839

un momento de pánico

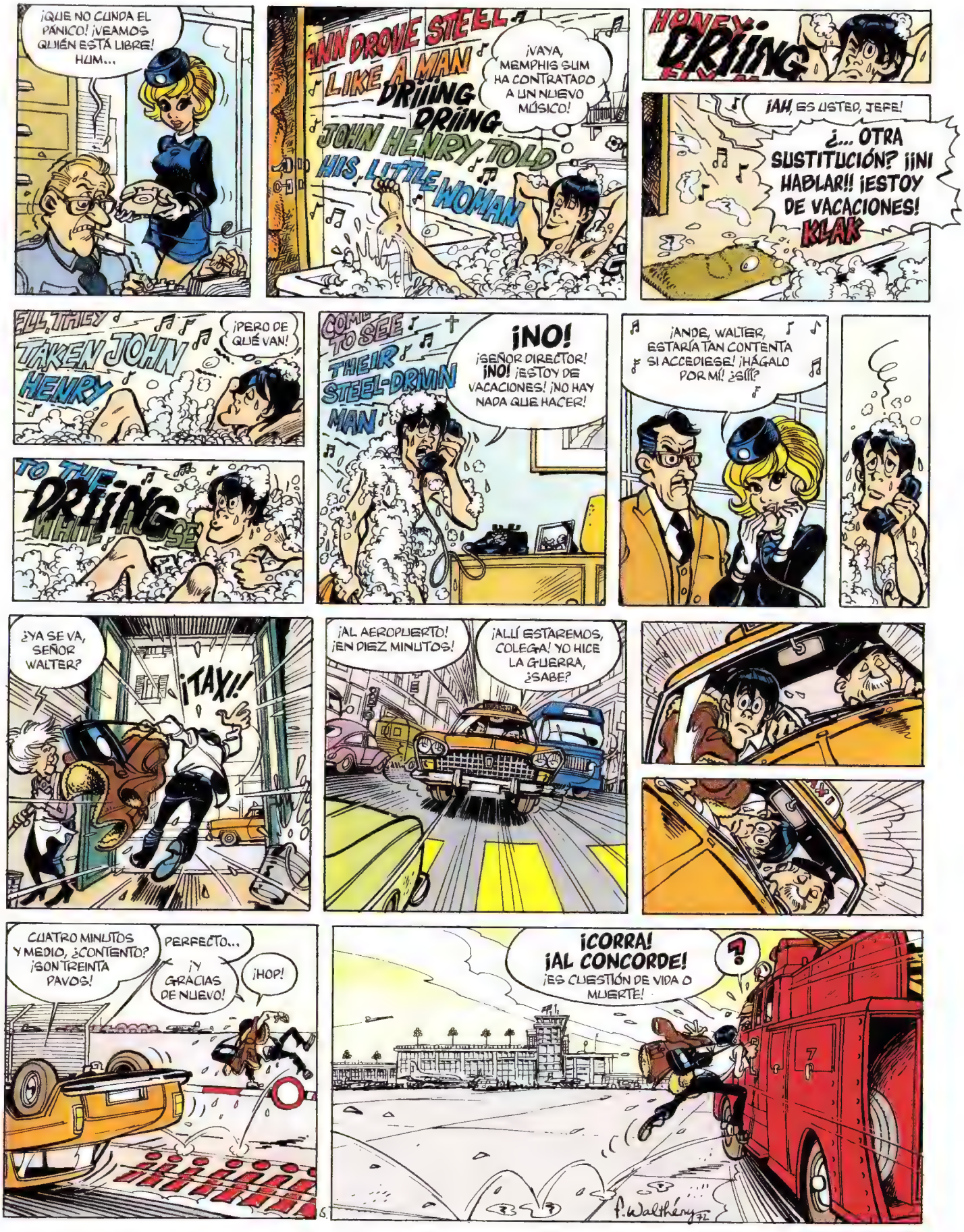
¡CIEN DISCOS! ¡ES DEMASIADO! ¡TIENE QUE PAGAR EL IVA Y NO ESTÁ INSCRITO EN EL MANIFIESTO! ¡ADEMÁS, NO TIENE EL DOCUMENTO COMUNITARIO T2L! ¡ESO SERÁ UN 7% MÁS EN CONCEPTO DE DERECHOS ARANCELARIOS!
¡WALTER! ¡CREÍA QUE YA ESTABA DE VACACIONES!
¡HABLEMOS DEL TEMA! ¡HAN EMPEZADO FATAL GRACIAS A ESTE PEDAZO DE CABEZA CUADRADA!
¿¡CABEZA CUADRADA!? ?!!?! PERO... PERO... ¡VOY A HACER QUE LE REGISTREN!
¡VENGA, SEA AMABLE! ¡ESTE POBRE CHICO ESTÁ MUUUUY CANSADO!
¡VALE! ¡DE ACUERDO!
NO HAY QUE PERDER LOS NERVIOS, MUCHACHO. CRÉAME, ¡YA HE VISTO ESO OTRAS VECES!
MFKRSC... PFRRKKRSS, GRR
¡LES DEJO! ¡TENGO QUE FIRMAR EL REGISTRO DE ROLES! ¡NOS VEMOS LUEGO EN EL BRIEFING, SEÑORITA NATACHA!
¿QUIÉN ES ESE?
¡EL COMANDANTE TURBO! ¡HACEMOS EL VUELO DE NUEVA YORK A BORDO DEL CONCORDE!
¡VENGA, TIENE EL TIEMPO JUSTO PARA INVITARME A UNA COPA!
¡AH NO! ¡CADA UNO PAGA LO SUYO!
¡POR CULPA DE TODAS ESAS SUSTITUCIONES EN TODAS LAS LÍNEAS, NUNCA ESTOY SEGURO DE SI ME DESPERTARÉ EN TOKIO, EN CASABLANCA, BELGRADO, YEDA O NAIROBI! ¡ESTOY HASTA LAS NARICES!
¡NO EXAGERE, WALTER!
¡AYER EN FRÁNCFORT, COMPRÉ UNOS DISCOS BESTIALES DE JAZZ MODERNO! EL NUEVO DE OSCAR PETTERSON, CON EL INIMITABLE RAY BROWN AL BAJO Y... ¡AH! AQUÍ ESTÁ CHARLIE MINGUS, Y SU WEDNESDAY NIGHT PRAYER MEETING ¡FANTÁSTICO! SOBRE TODO LA PARTE DEL SAXO. ¡SE LO TENGO QUE HACER ESCUCHAR! ... Y EL JAZZ MEETS INDIA, CON EL IRENE SCHWEITZER TRIO, Y ESTE SENSACIONAL...
JAZZ MEETS INDIA
...JIM HALL, BARNEY KESSEL...Y ESTE FANTÁSTICO DISCO VANGUARD: BLUES...
¡ES MUY INTERESANTE! EH... HUM... ¡PERDÓNEME, PERO TENGO QUE HACER UN ANUNCIO!
¡EH, CABALLERO, SE OLVIDA DE PAGAR LAS CONSUMICIONES!
DING DONG...
SE RUEGA A LOS PASAJEROS DEL VUELO 541, EN EL CONCORDE, CON DESTINO A NUEVA YORK...
...AT NEWPORT 1963, CON... ¡EH! ¿NATACHA?
¡TRAIDORA! ¡BUENO, YO ME VOY A CASA! ¡HOP!
Walthéry

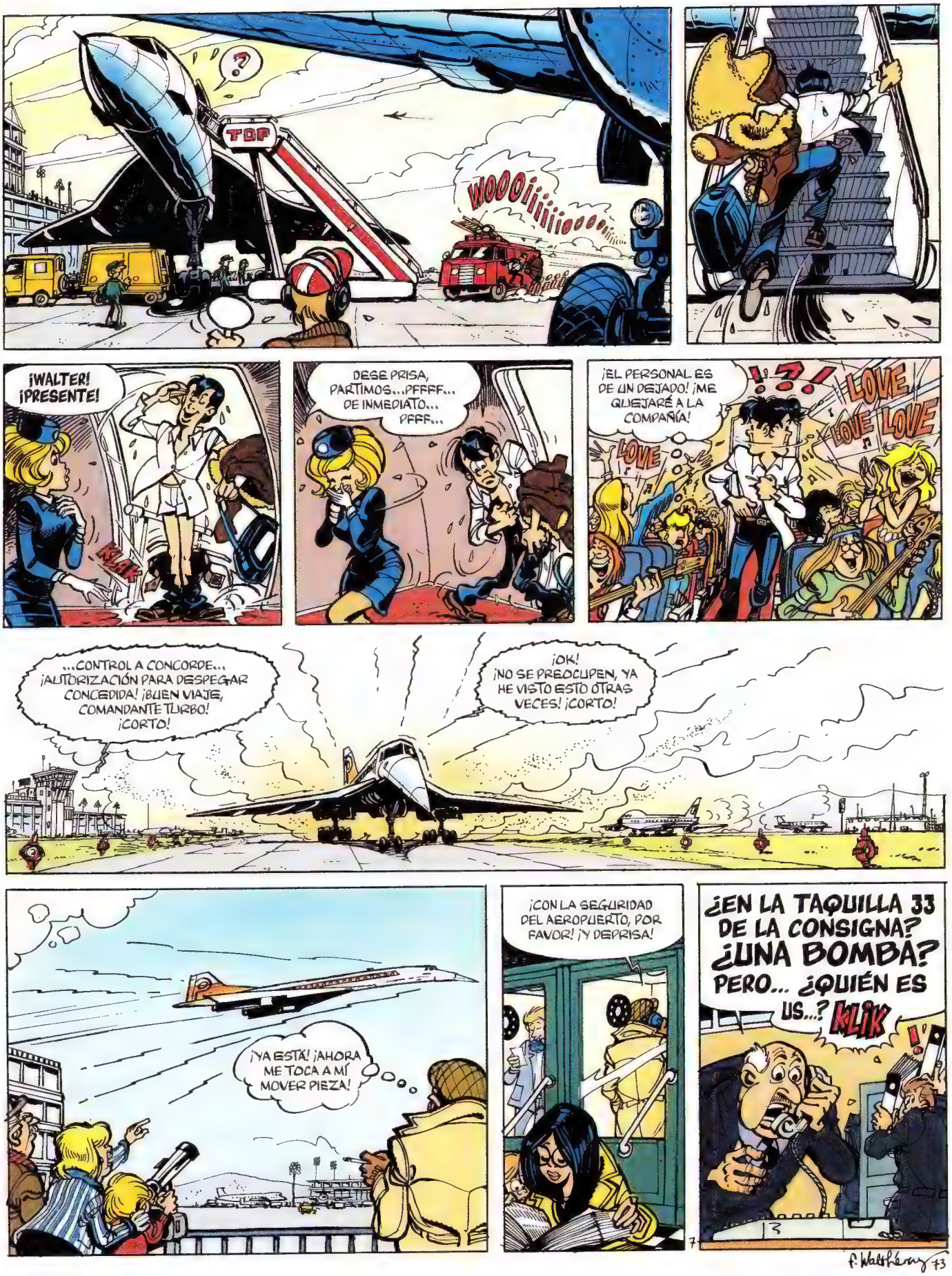


*NÚMERO DE COMIDAS QUE SE SIRVEN DURANTE EL VUELO

POCO DESPUÉS...
EH... ¡EL NÚMERO DE COMIDAS ES CORRECTO!
¿Y DE PASTELES?
¡AHORA LO COMPRUEBO, SEÑORITA!
BANG
SPLORTCH
¿DÓNDE ESTÁN? ¡EH!!
FLORCH
FLACH
FLECH
FLOCH
FLICH
¡TAMB... TAMBIÉN ESTÁN, SEÑORITA!
¡TEMA COCINA O.K.! ¡AHORA, SEGURIDAD! ¡VERIFIQUE LA PRESIÓN DE LOS EXTINTORES!
BAM
SPSSFFRLL
¡HECHO!
HUM... ¡BUENO! ¡VEAMOS LOS CHALECOS SALVAVIDAS!
TODO EN ORDEN, COMANDANTE, PERO EL NUEVO PARECE QUE NO SE ENTERA DE NADA...
¡SE LO HAREMOS PILLAR "AL VUELO"! ¡JA, JA! YA LE IRÁ COGIENDO EL TRANQUILLO, YA HE VISTO ESO OTRAS VECES...
TILT
LAS VERIFICACIONES DE TODOS LOS SISTEMAS DEL AVIÓN OBLIGAN IGUALMENTE A LOS PILOTOS A UN MINUCIOSO PROTOCOLO...
¡VAYA! ¡ESO NO LO HABÍA VISTO NUNCA!
PSSSIIIT
¡OK LOS FLAPS! ¡PRUEBA DE LA NARIZ INCLINABLE!
THUD
¡UN AUTOBÚS ESPECIAL TRAE A OTROS PASAJEROS DENTRO DE DIEZ MINUTOS!
¡NO SE DEGARROCHEN LOS CACAHUETES, POR FAVOR!
¡AY! ¡ESTOS DE AQUÍ NO TIENEN PINTA DE SER MUY SIMPÁTICOS! ¡ME PREOCUPA EL NUEVO!
4.
F. Walthéry '72

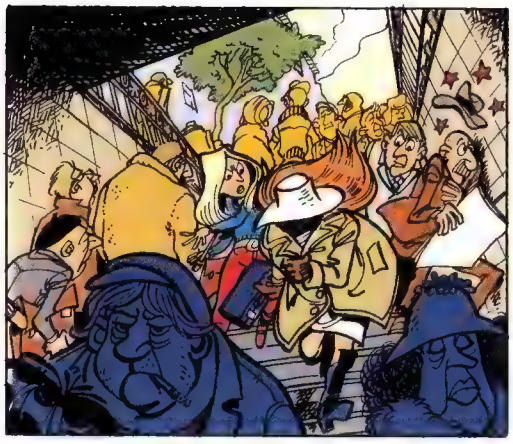
¡ME HAN CAUSADO MUCHOS PROBLEMAS EN LA ADUANA! ¡ME QUEJARÉ!
¡POR SUPUESTO, SEÑORA!
¡AHÍ ESTÁ EL AUTOBÚS! ¡OCÚPESE DE ELLOS!
¡B...BIEN!
SPLAT
¿ESTÁ HERIDO, DELMOTTE?
¡AAAY!
¡UUUY!
¡NADA ROTO, PERO PARECE SERIO!
¡OOOOIOOIO! ¡OOOOH!
TE VOY A LLEVAR A LA ENFERMERÍA. ¡YA NO PODRÁS HACER TU PRIMER VUELO, CHAVAL!
¡YA LO HE VISTO, JOVENCITA! ¡YA NOS BUSCARÁN UN SUSTITUTO! ¡AÚN QUEDAN VEINTE MINUTOS!
¡VOY A AVISAR AL JEFE DE ROLES!
Y TÚ TAMBIÉÉN... SIIIIIIIIIIII...
SI TÚ QUIERES
LOVE!
LOVE!
LOVE!
LOVE!
¡ESTÁN LOCOS ESTOS DE AQUÍ!
F. Walthéry 72


¡QUE NO CUNDA EL PÁNICO! ¡VEAMOS QUIÉN ESTÁ LIBRE! HUM...
ANN DROVE STEEL LIKE A MAN
DRIING DRIING
JOHN HENRY TOLD HIS LITTLE WOMAN
¡VAYA, MEMPHIS SLIM HA CONTRATADO A UN NUEVO MÚSICO!
HONEY DRIING
¡AH, ES USTED, JEFE!
¿... OTRA SUSTITUCIÓN? ¡¡NI HABLAR!! ¡ESTOY DE VACACIONES!
KLAK
ELL, THEY TAKEN JOHN HENRY
¡PERO DE QUÉ VAN!
TO THE DRIING WHITE HOUSE
COME TO SEE THEIR STEEL-DRIVIN MAN
¡NO!
¡SEÑOR DIRECTOR! ¡NO! ¡ESTOY DE VACACIONES! ¡NO HAY NADA QUE HACER!
¡ANDE, WALTER, ESTARÍA TAN CONTENTA SI ACCEDIESE! ¡HÁGALO POR MÍ! ¿SÍÍÍ?
¿YA SE VA, SEÑOR WALTER?
¡TAXI!
¡AL AEROPUERTO! ¡EN DIEZ MINUTOS!
¡ALLÍ ESTAREMOS, COLEGA! YO HICE LA GUERRA, ¿SABE?
CUATRO MINUTOS Y MEDIO, ¿CONTENTO? ¡SON TREINTA PAVOS!
PERFECTO...
¡Y GRACIAS DE NUEVO!
¡HOP!
¡CORRA! ¡AL CONCORDE!
¡ES CUESTIÓN DE VIDA O MUERTE!
?
P. Walthéry 82


?
TDF
WOOOiiiiiiooooo
¡WALTER! ¡PRESENTE!
KLIK
DESE PRISA, PARTIMOS...PFFFF... DE INMEDIATO... PFFF...
¡EL PERSONAL ES DE UN DEJADO! ¡ME QUEJARÉ A LA COMPAÑÍA!
!?!
LOVE
...CONTROL A CONCORDE... ¡AUTORIZACIÓN PARA DESPEGAR CONCEDIDA! ¡BUEN VIAJE, COMANDANTE TURBO! ¡CORTO!
¡OK! ¡NO SE PREOCUPEN, YA HE VISTO ESTO OTRAS VECES! ¡CORTO!
¡YA ESTÁ! ¡AHORA ME TOCA A MÍ MOVER PIEZA!
¡CON LA SEGURIDAD DEL AEROPUERTO, POR FAVOR! ¡Y DEPRISA!
¿EN LA TAQUILLA 33 DE LA CONSIGNA? ¿UNA BOMBA? PERO... ¿QUIÉN ES US...?
KLIK
!
7
F. Walthéry 73

¡ESTAMOS A 9.000 METROS DE ALTITUD Y VOLAMOS A MACH I!
LOVE
¡QUÉ JALEO! ¿QUIÉNES SON ESTOS TÍOS?
¡LA TROPA DEL GREAT LITTLE BIG BAND OPERA BLUES AND LOVE AROUND THE WORLD ROCK!
WEEEEEE
LOS OTROS PASAJEROS SE ESTÁN QUEJANDO, ¿QUÉ HAGO?
¡ES NORMAL QUE LA JUVENTUD SE PASE UN POCO! ¡YA HE VISTO ESTO OTRAS VECES!
¡VENGA, WALTER, NO PONGA ESA CARA! ¡CREÍA QUE LE GUSTABA LA MÚSICA!
ME GUSTA LA BUENA MÚSICA.
WEEE
EN ESE MISMO INSTANTE, EN EL AEROPUERTO, HAN ABIERTO LA TAQUILLA 33...
¡UN EXPLOSIVO POTENTE, PERO EL DISPOSITIVO DE ENCENDIDO ES INOFENSIVO!
¿ESTÁ... ESTÁ SEGURO?
¡EL DETONADOR ESTABA LIGADO A UN ALTÍMETRO DE AVIACIÓN! ¡NO ENTIENDO NADA!
DRRR
¿HA ENCONTRADO LA BOMBA? EL MISMO MODELO ESTÁ ESCONDIDO EN EL CONCORDE. SI EL AVIÓN BAJA POR DEBAJO DE LOS 6.000 METROS DE ALTITUD, EL ALTÍMETRO ACTIVARÁ EL DETONADOR Y... ¿COMPRENDIDO?
!?
¡REVELARÉ DÓNDE ESTÁ ESCONDIDA LA BOMBA A CAMBIO DE UN RESCATE DE QUINIENTOS MIL DÓLARES! ¡SEGUIRÁN INSTRUCCIONES!
KLIK
¡ES HORRIBLE! ¡HAY QUE AVISARLES!
REPITO: ¡BOMBA ESCONDIDA A BORDO! ¡EXPLOSIÓN POR DEBAJO DE LOS 6.000 METROS DE ALTITUD! ¡MANTENGA EL RUMBO! ¡AVISAREMOS A NUEVA YORK!
!
?
LOVE
¡NATACHA! ¡WALTER! ¡VENGAN ENSEGUIDA!
... ¡Y REGISTREN TODOS LOS LUGARES ACCESIBLES!
F. Walthery '73

SOBRE TODO, SIGAN SONRIENDO; NO HAY QUE ASUSTAR A LOS PASAJEROS EN NINGÚN CASO.
LOVE LOVE
LOVE LOVE
LOVE
LOVE
¡ESE TRASTO TIENE QUE ESTAR EN ALGÚN LUGAR ACCESIBLE! ¿PERO DÓNDE?
¡NADA EN LA BODEGA, NATACHA!
¡REGISTRÉMOSLO TODO DE NUEVO!
¡NADA, COMANDANTE! ¡HEMOS MIRADO POR TODAS PARTES!
¡AY, AY! ¡AVISARÉ AL AEROPUERTO!
¡NUNCA HABÍA VISTO ALGO ASÍ!
¡HAY QUE PAGAR! ¡NO TENEMOS ELECCIÓN!
BOK
¡PERO BUENO, SEÑOR, DIJE QUE NO SE DESABROCHARAN LOS CINTURONES!
DRIING
¡SÍ, TENEMOS EL DINERO! ¡BIEN! VENDRÁ SOLO... ¡NO, NO! ¡NO HAREMOS NADA RARO! EL TIEMPO JUEGA A SU FAVOR... ¿?... ¿¿ROSAS??...¿?...
¡LA PERSONA QUE ENVÍO NO TIENE NI IDEA DE QUÉ VA EL ASUNTO Y NO ME CONOCE! SI LA DETIENEN, NUNCA SABRÁN DÓNDE ESTÁ ESCONDIDA LA BOMBA Y EL CONCORDE EXPLOTARÁ SI INTENTA ATERRIZAR. ¡ESTO ES TODO! ¡SOBRE TODO NO SE OLVIDEN DE LAS ROSAS!
KLAK
CAFE A. Braham
¿A QUÉ ESPERAN? ¡EL AVIÓN YA ESTÁ SOBREVOLANDO LA COSTA AMERICANA! ¡DENTRO DE CINCUENTA MINUTOS SERÁ DEMASIADO TARDE!
EH...NO... ¡NO! ¡SEÑORITA! ESTE SITIO NO ESTÁ LIBRE....ES... ESTOY ESPERANDO A... EH...
¡OH! ¡ES USTED LA QUE...!
¡AQUÍ ESTÁN LOS QUINIENTOS MIL DÓLARES! ¡DÍGALE A SU AMIGO QUE SE DÉ PRISA! ¡QUEDA POCO TIEMPO!
¿Y PARA LA SEÑORITA? ¡AH! ¡PARECE QUE LA COSA NO HA IDO MUY BIEN, ¿EH, AMIGO? LAS ROSAS Y LAS MUJERES... ¡YA ESTÁ UN POCO DESFASADO!
9.
F. Walthéry 73



¡LA HEMOS PERDIDO! ¡PERO TENEMOS FOTOS!
DE TODAS MANERAS, ERA MUY ARRIESGADO... ¡BUF!

¡RÁPIDO, AL AEROPUERTO! ¡ESE LOCO TIENE QUE LLAMARNOS! ¡QUE SE DÉ PRISA, SOLO QUEDAN TREINTA MINUTOS DE VUELO!

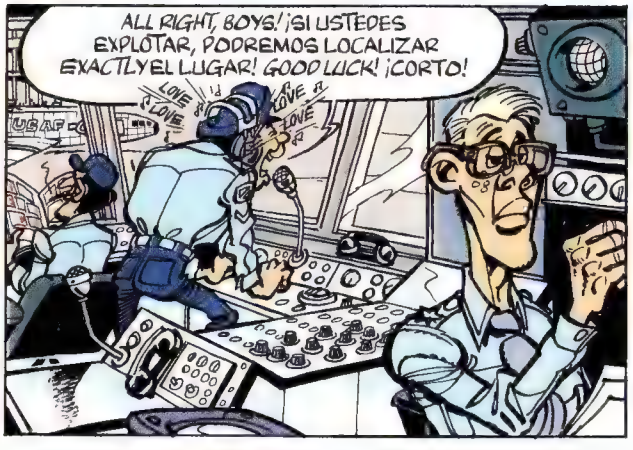
¡TODAVÍA NADA, SEÑOR!
¡LOS AMERICANOS DIRIGEN EL AVIÓN HACIA UN AEROPUERTO EN LAS AFUERAS DE NUEVA YORK!

LOVE

¡EN DIEZ MINUTOS SERÁ DEMASIADO TARDE!

ALTITUD CRÍTICA; SEIS MIL METROS. ¡COMANDANTE, SI SEGUIMOS BAJANDO, HABRÁ UN GRAN BUUM!
¡EL COMBUSTIBLE SE ESTÁ AGOTANDO; TENEMOS QUE ATERRIZAR!
LOVE LOVE
LOVE LOVE

¡AY! ¡AY!
¡PRIORIDAD! ¡PRIORIDAD!
LOVE LOVE


ALL RIGHT, BOYS! ¡SI USTEDES EXPLOTAR, PODREMOS LOCALIZAR EXACTLY EL LUGAR! GOOD LUCK! ¡CORTO!
LOVE
LOVE

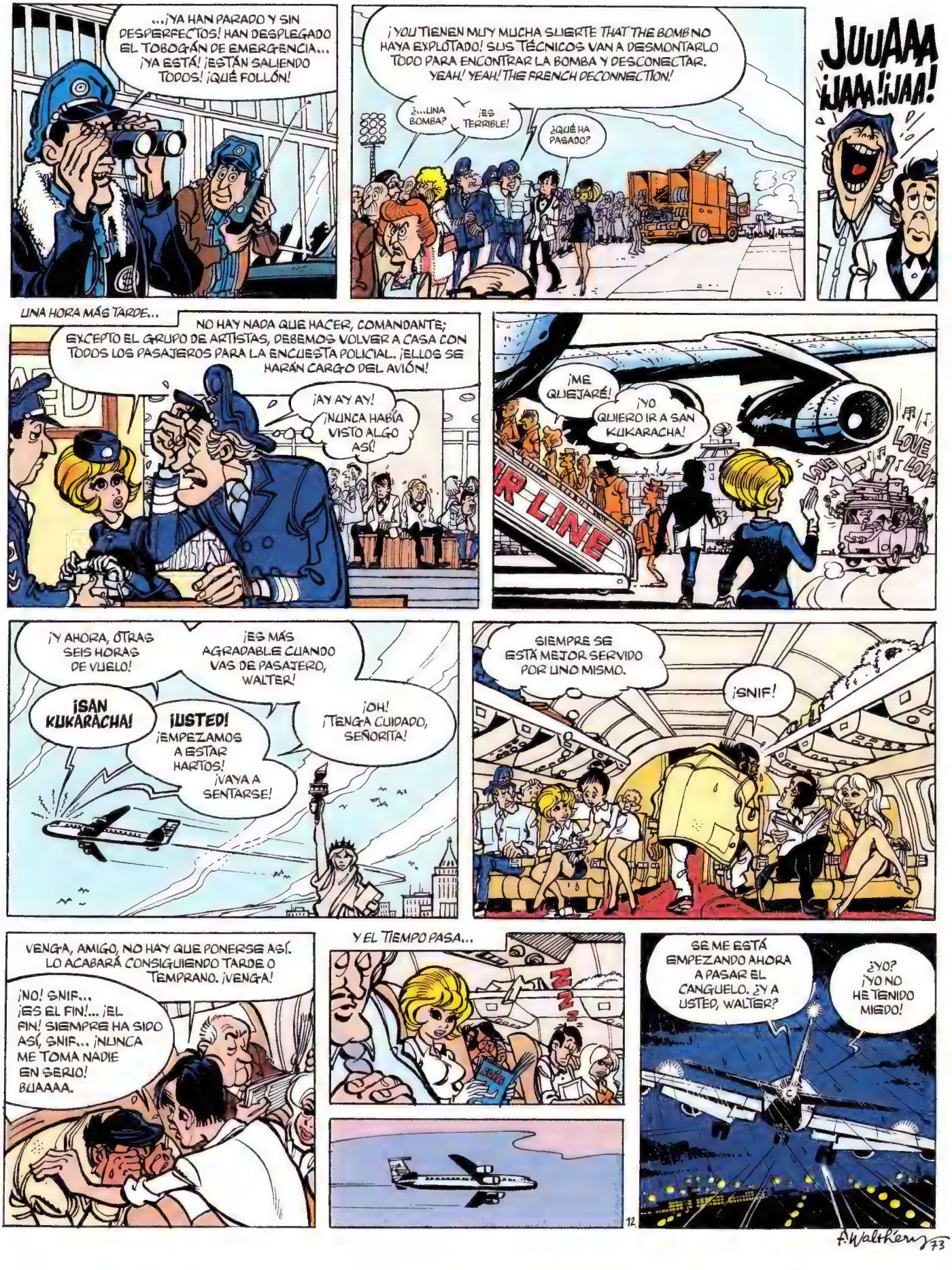
¿Y...Y LOS PASAJEROS?
¡MÁS VALE QUE IGNOREN SU DESTINO!

¡MEDIDAS DE SEGURIDAD COMO PARA UN ATERRIZAJE DIFÍCIL!
¿¡DIFÍCIL!? ¡PERO SI VAMOS A EXPLOTAR!

DEBIDO A LA SATURACIÓN DEL AEROPUERTO KENNEDY, ATERRIZAREMOS EN UN AEROPUERTO DE LAS AFUERAS. ¡POR FAVOR, ABRÓCHENSE SUS CINTURONES!
LOVE LOVE
LOVE LOVE

¡NO PUEDEN TENER OBJETOS ENCIMA! ¡APAGUEN SUS CIGARRILLOS! ¡CRUCEN LAS MANOS SOBRE LAS RODILLAS Y MANTENGAN LA ESPALDA Y LA NUCA PEGADAS AL RESPALDO!
10.
f. Walthéry 75.

VAMOS A INTENTAR DESCENDER MUY LENTAMENTE... ¡ADIÓS, CHICOS!
¡NUNCA HABÍA VISTO ALGO ASÍ!
¡AHORA ES EL MOMENTO!
¡TODO ESTO ES POR SU CULPA, NATACHA! ¡YO ESTABA DE VACACIONES! ¡MI MUERTE PESARÁ SOBRE SU CONCIENCIA!
¡MIS REMORDIMIENTOS NO DURARÁN MUCHO! ¡ADIÓS, WALTER!
¡CAMBIE EL RUMBO HACIA SAN KUKARACHA!
¡AH, NO! ¡AHORA NO ES UN BUEN MOMENTO! ¡VAYA A SENTARSE!
¿¡ENTENDIDO!?
¡AY, AY, AY!
¡AY, AY, AY!
¡QUIZÁS EL DISPOSITIVO DE ENCENDIDO ESTÉ BLOQUEADO!
¡NUNCA HABÍA VISTO ALGO ASÍ!
SI SOPORTA EL ATERRIZAJE, A LO MEJOR TENDREMOS UNA OPORTUNIDAD.
¡NUNCA HABÍA VISTO ALGO ASÍ! ¡NUNCA HABÍA VISTO ALGO ASÍ!
¡AY, AY, AY!
POR TODOS LOS DIABLOS DE...
¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡AAAAA
TIGR
52
TENG
¡¡¡AY!
POC POC
OUCH
POC
F. Walthéry


...¡YA HAN PARADO Y SIN DESPERFECTOS! HAN DESPLEGADO EL TOBOGÁN DE EMERGENCIA... ¡YA ESTÁ! ¡ESTÁN SALIENDO TODOS! ¡QUÉ FOLLÓN!
¡YOU TIENEN MUY MUCHA SUERTE THAT THE BOMB NO HAYA EXPLOTADO! SUS TÉCNICOS VAN A DESMONTARLO TODO PARA ENCONTRAR LA BOMBA Y DESCONECTAR. YEAH! YEAH! THE FRENCH DECONNECTION!
¿...UNA BOMBA?
¡ES TERRIBLE!
¿QUÉ HA PASADO?
JUUAAA ¡JAAA! ¡JAA!
UNA HORA MÁS TARDE...
NO HAY NADA QUE HACER, COMANDANTE; EXCEPTO EL GRUPO DE ARTISTAS, DEBEMOS VOLVER A CASA CON TODOS LOS PASAJEROS PARA LA ENCUESTA POLICIAL. ¡ELLOS SE HARÁN CARGO DEL AVIÓN!
¡AY AY AY! ¡NUNCA HABÍA VISTO ALGO ASÍ!
¡ME QUEJARÉ!
¡YO QUIERO IR A SAN KUKARACHA!
LOVE
¡Y AHORA, OTRAS SEIS HORAS DE VUELO!
¡ES MÁS AGRADABLE CUANDO VAS DE PASAJERO, WALTER!
¡SAN KUKARACHA!
¡USTED! ¡EMPEZAMOS A ESTAR HARTOS! ¡VAYA A SENTARSE!
¡OH! ¡TENGA CUIDADO, SEÑORITA!
SIEMPRE SE ESTÁ MEJOR SERVIDO POR UNO MISMO.
¡SNIF!
VENGA, AMIGO, NO HAY QUE PONERSE ASÍ. LO ACABARÁ CONSIGUIENDO TARDE O TEMPRANO. ¡VENGA!
¡NO! SNIF... ¡ES EL FIN!... ¡EL FIN! SIEMPRE HA SIDO ASÍ, SNIF... ¡NUNCA ME TOMA NADIE EN SERIO! BUAAAA.
Y EL TIEMPO PASA...
SE ME ESTÁ EMPEZANDO AHORA A PASAR EL CANGUELO. ¿Y A USTED, WALTER?
¿YO? ¡YO NO HE TENIDO MIEDO!
12
A. Walthéry 73

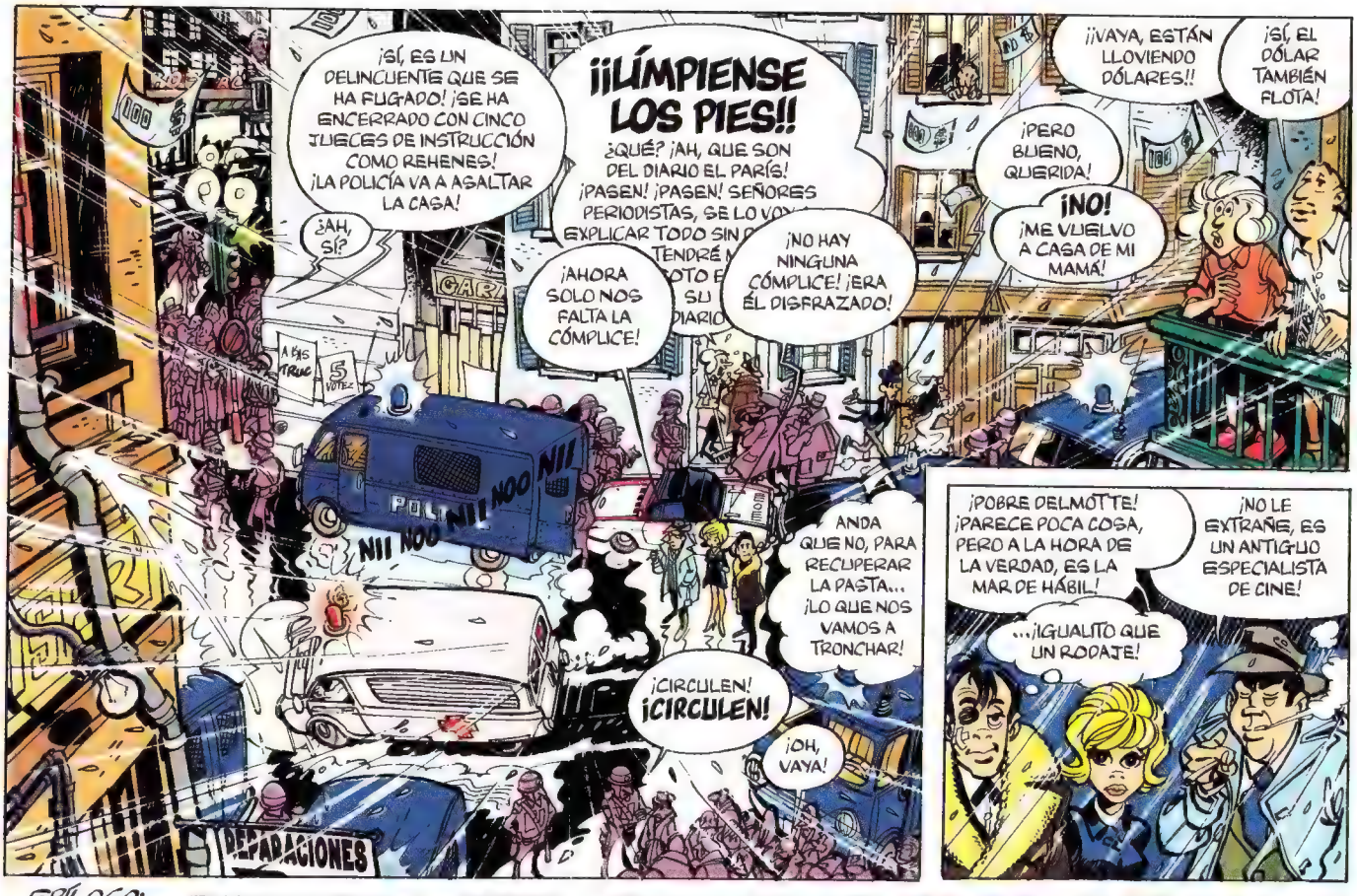
¡AHÍ ESTÁ EL DIRECTOR! ¡TENEMOS DERECHO A UNA PRIMA DE RIESGO, HAY QUE RECLAMÁRSELA!
¡AH! ¡AMIGOS MÍOS, MENUDA AVENTURA!
ACABAMOS DE RECIBIR EL INFORME DE LOS TÉCNICOS QUE HAN DESMONTADO EL CONCORDE...
¿AH SÍ?
¡NO HABÍA NINGUNA BOMBA A BORDO!
¡¿QUÉ?!
¡PUES YO HE PASADO MUCHO MIEDO! ¡HE ESTADO ANGUSTIADÍSIMO, AL BORDE DEL INFARTO! ¡Y TODO ESTO POR NADA!
¿POR NADA? ¡NOS HA COSTADO QUINIENTOS MIL DÓLARES!
¡BUF! ¡ME IMPORTA MÁS MI VIDA QUE QUINIENTOS MIL DÓLARES!
¿Y EL CHANTAJISTA?
¡LAS PESQUISAS HAN SIDO EN VANO!
¡HEMOS ENVIADO FOTOS DE LA CÓMPLICE A TODAS LAS AGENCIAS DE POLICÍA!
¿CONOCE A ESTA PERSONA?
¡NO LA HE VISTO EN MI VIDA!
HEMOS GRABADO LAS CONVERSACIONES TELEFÓNICAS. ¡ESCUCHEN!
... NUNCA SABRÁN DÓNDE ESTÁ ESCONDIDA LA BOMBA...
LE SERÁ MUY DIFÍCIL RECONOCER A LA CÓMPLICE. GAFAS DE SOL, MAQUILLAJE, PELUCA...
¿PELUCA? ¿USTED CREE? EH.... NO OLVIDEN QUE QUEDAN A DISPOSICIÓN DE LA JUSTICIA HASTA QUE FINALICEN LAS PESQUISAS.
¡OH! ¡ENCIMA!
¡PERFECTO! ¡SOMOS SOSPECHOSOS! ¡BUENAS NOCHES A TODOS! ¡YA HE OÍDO BASTANTE!
POCO DESPUÉS...
¡LO SIGUIENTE SERÁ ECHARNOS EN CARA HABERNOS OLVIDADO DE EMBARCAR LA BOMBA!
¡WALTER!
¿QUÉ?
¡SUBA! ¡CREO QUE YA SÉ QUIÉN DIO EL GOLPE!
¡NO LOS PIERDA DE VISTA!
¡NO ES MÁS QUE UNA SOSPECHA! ¿CÓMO DECIRLO?
F.Walthery 73

¡INTUICIÓN FEMENINA!
BUENO, SOBRE TODO LA VOZ Y LAS FOTOS...
¡BUSCAD A LA MUJER Y ENCONTRARÉIS AL HOMBRE!... MUY MAL DISFRAZADO, POR OTRO LADO...
¿UNA SOLA Y ÚNICA PERSONA? ¿QUIÉN?
¡APUESTO A QUE ES DELMOTTE, EL AUXILIAR QUE USTED SUSTITUYÓ!
¡YA LLEGAMOS!
¿EL SEÑOR FREDDY DELMOTTE? ¡EN EL SEXTO, SEÑORITA!
¡EH, USTED! ¡LÍMPIESE LOS PIES!
¡AÚN ESTÁN SUCIOS!
PERO...
!
¡QUÉ LOCO HE SIDO PENSANDO QUE LA COARTADA ERA BUENA! ¡TENDRÍA QUE HABERME LARGADO ENSEGUIDA!
¡RÁPIDO!
HOLA, DELMOTTE, VEO QUE LA TORCEDURA YA NO LE DUELE NADA.
DE HECHO, AHORA SON LOS DEMÁS LOS QUE SUFREN SUS "TORCEDURAS"...
LE TRAIGO ESTA FOTO COMO RECUERDO. ¡LE SERVIRÁ DE ESPEJITO EN SU CELDA!
...PERO... ¿CÓMO?
¡WALTER, SO...
...CORRO! SUÉLTEME
BRANKRA
CRIC CRAC
F. Walthery 73

¡LA PELUCA! ¡EL VESTIDO! ¡EL ABRIGO!
CRIC CRAC
¡¡WALTER, A MÍ!!
BAM BAM BOM
BAM BOM
BOM BAM
¡CÓJALO! ¡¡WALTEEEER!!
BOM
BOM
BHOOO
POK
BARDAF
POK
KLOPKLOPKLOPK
¡OUCH!¡AY!
BOM
Y PIF Y PAF
¡PAREN YA DE ARMAR TODO ESE JALEO ALLÍ ARRIBA!
KROK
¡IIIIIIH!
¡POLICÍA!
BHOM
¡AAAAH! ¡MIS ESCALERAS! ¡PILLASTRES!
¡LE HE DICHO QUE BAJE LA TELE!
¡PERO SI NO TENGO!
¡RÁPIDO!
15
F. Walthéry 73

¡RÍNDASE, DELMOTTE!
BLAM
BLAM
Piiiiiiiiiiiiooouuw
SCRAAS
¡SE VUELVE CADA VEZ MÁS PELIGROSO!
BLAM
¡YA ESTÁ! ¡LOS MADEROS AL COMPLETO!
DZINGELING
SLAM
¡AQUÍ SOLO HAY ARMARIOS! ¿DÓNDE ESTÁ LA PUERTA? ¡RESPONDA, IMBÉCIL, O ESTE SERÁ SU FUNERAL!
¡¡¡¡¡
¡LÍMPIENSE LOS PIES! ¡¡GAMBERROS!!
BROLOBOLOBOPOLOMBOOM
F. Walthéry 73

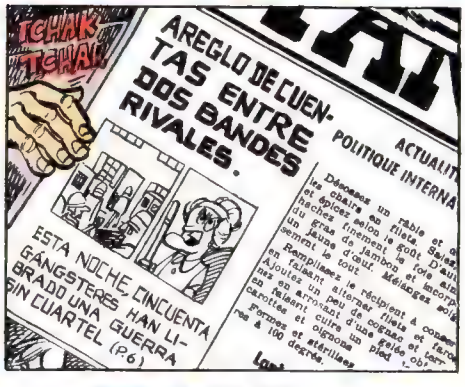
¿DÓNDE ESTÁ?
¡¡¡¡¡¡?!
¡POR AHÍ!
¡AY! ¡ACORRALADO!
¡NO... NO SE... MUEVA!
KLIK
BLAM
piiiiooouuu
BROBOLOMBODOLOM
¡ESTOY PERDIDA!
¡¡OOOOOH!! ¡NO... NO ES POSIBLE! ...LE... LE... LE HE...
SE ACABÓ, SEÑORITA. ¡CÁLMESE, YA NOS OCUPAMOS NOSOTROS!
DDUOOOH
NO ES GRAVE. APENAS LE HA ROZADO EL HOMBRO. ¡VAMOS!
¡DIME QUE NO CONOCES A ESTA CHICA!
¡ÉL, EN CAMBIO, NO HA DUDADO EN DISPARARLE!
CLARO QUE NO, ¡TE LO JURO!
¡BUENAS NOCHES, CABALLERO, Y PERDÓN POR LAS MOLESTIAS!
¡PUES VAYA, LOS COLEGAS SE HAN PASADO CON LA NOVATADA ESTA VEZ!
PERO LA CONOCES, ¿NO? ¡LA CONOCES, DÍMELO..!
TODOS LOS MIEMBROS DE LA TRIPULACIÓN ERAN SOSPECHOSOS EN ESTE ASUNTO. DELMOTTE EN PARTICULAR, PERO TAMBIÉN USTED PORQUE NOS ROBÓ UNA DE LAS FOTOS QUE LE ENSEÑAMOS. ASÍ QUE LA SEGUIMOS Y... ¡ESTO ES TODO!
17
f. Walthery 73

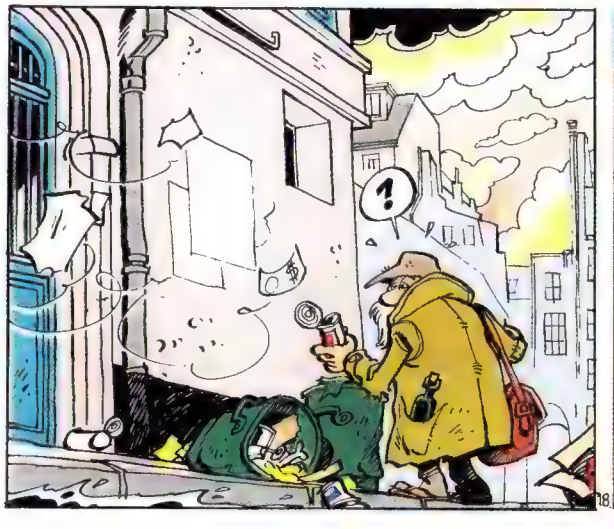

¡SÍ, ES UN DELINCUENTE QUE SE HA FUGADO! ¡SE HA ENCERRADO CON CINCO JUECES DE INSTRUCCIÓN COMO REHENES! ¡LA POLICÍA VA A ASALTAR LA CASA!
¿AH, SÍ?
¡¡LÍMPIENSE LOS PIES!!
¿QUÉ? ¡AH, QUE SON DEL DIARIO EL PARÍS! ¡PASEN! ¡PASEN! SEÑORES PERIODISTAS, SE LO VOY A EXPLICAR TODO SIN
¡AHORA SOLO NOS FALTA LA CÓMPLICE!
¡NO HAY NINGUNA CÓMPLICE! ¡ERA ÉL DISFRAZADO!
¡¡VAYA, ESTÁN LLOVIENDO DÓLARES!!
¡SÍ, EL DÓLAR TAMBIÉN FLOTA!
¡PERO BUENO, QUERIDA!
¡NO! ¡ME VUELVO A CASA DE MI MAMÁ!
POLICE
NII NOO NII!
ANDA QUE NO, PARA RECUPERAR LA PASTA... ¡LO QUE NOS VAMOS A TRONCHAR!
¡CIRCULEN! ¡CIRCULEN!
¡OH, VAYA!
DEPARACIONES
¡POBRE DELMOTTE! ¡PARECE POCA COSA, PERO A LA HORA DE LA VERDAD, ES LA MAR DE HÁBIL!
¡NO LE EXTRAÑE, ES UN ANTIGUO ESPECIALISTA DE CINE!
...¡IGUALITO QUE UN RODAJE!

EPÍLOGO:

...ENTONCES, AGARRO AL JEFE, PERO LOS OTROS TENÍAN METRALLETAS... ¡ERAN DIEZ!

...Y PONGAN EN SU DIARIO QUE EMPECÉ A SOSPECHAR CUANDO VI QUE JAMÁS SE LIMPIABAN LOS PIES Y QUE...

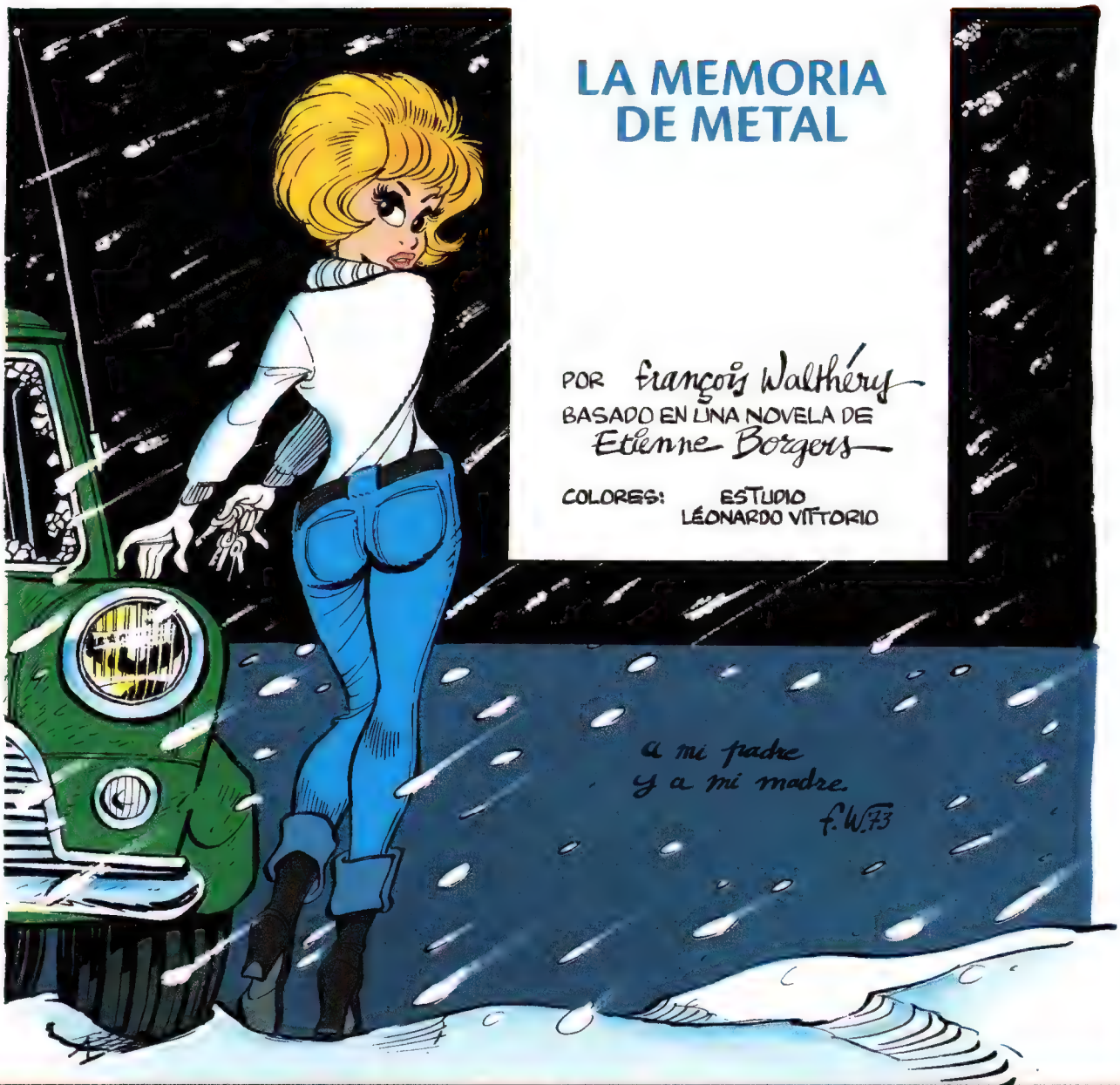

¡CHAK! ¡TCHAK!
AREGLO DE CUENTAS ENTRE DOS BANDES RIVALES.
ESTA NOCHE, CINCUENTA GÁNGSTERES HAN LIBRADO UNA GUERRA SIN CUARTEL (P.6)
ACTUALITÉ POLITIQUE INTERNA


1

PUES, ¡QUÉ BIEN!

FIN
f. Walthéry

Natacha



LA MEMORIA DE METAL

POR François Walthéry

BASADO EN UNA NOVELA DE Etienne Borgers

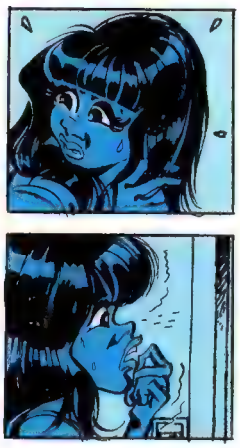
COLORES: ESTUDIO LÉONARDO VITTORIO

Cubierta original de *La memoria de metal*

LA MEMORIA DE METAL

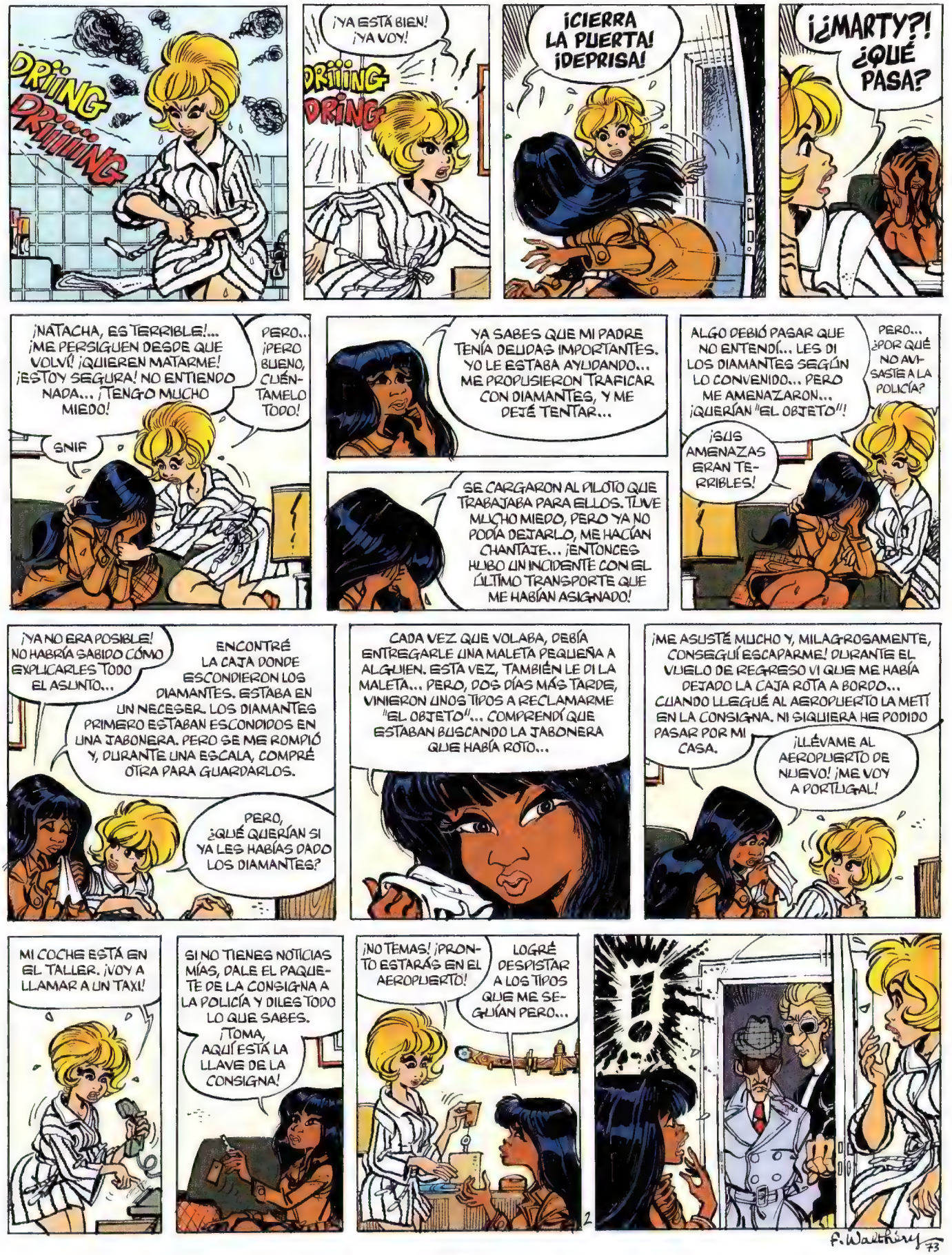
F. Walthéry

BASADO EN UNA NOVELA DE E. Borgers

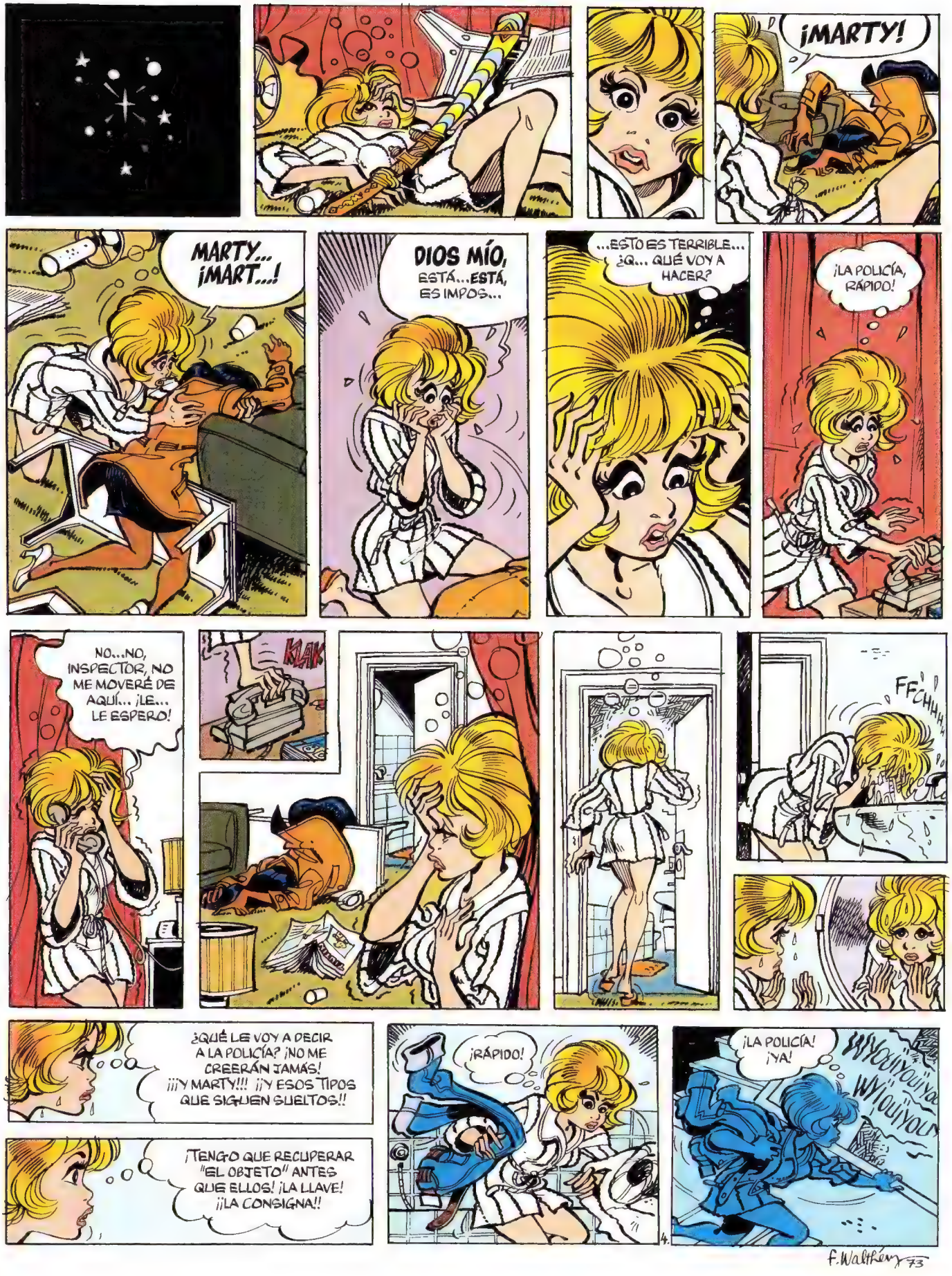


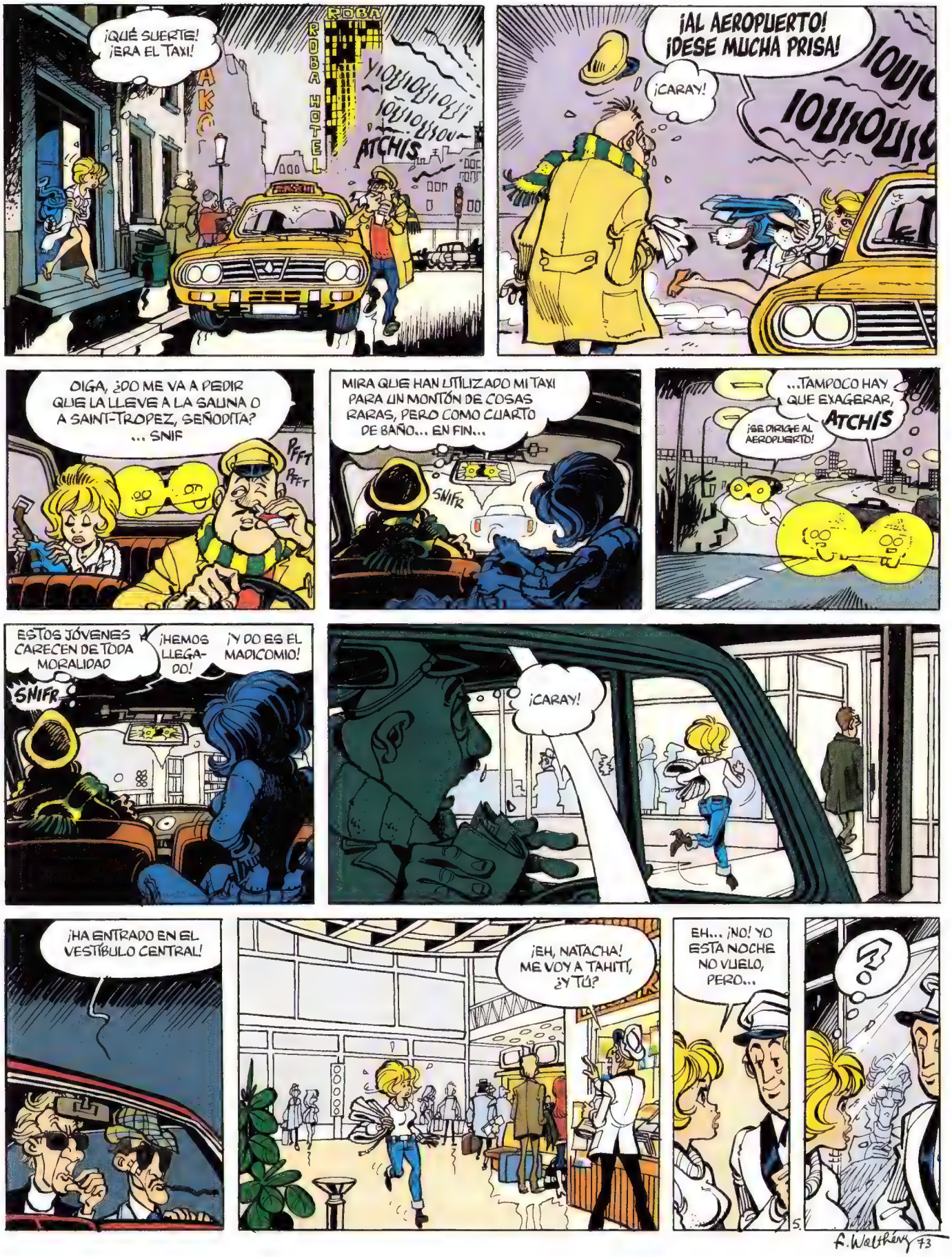
1.

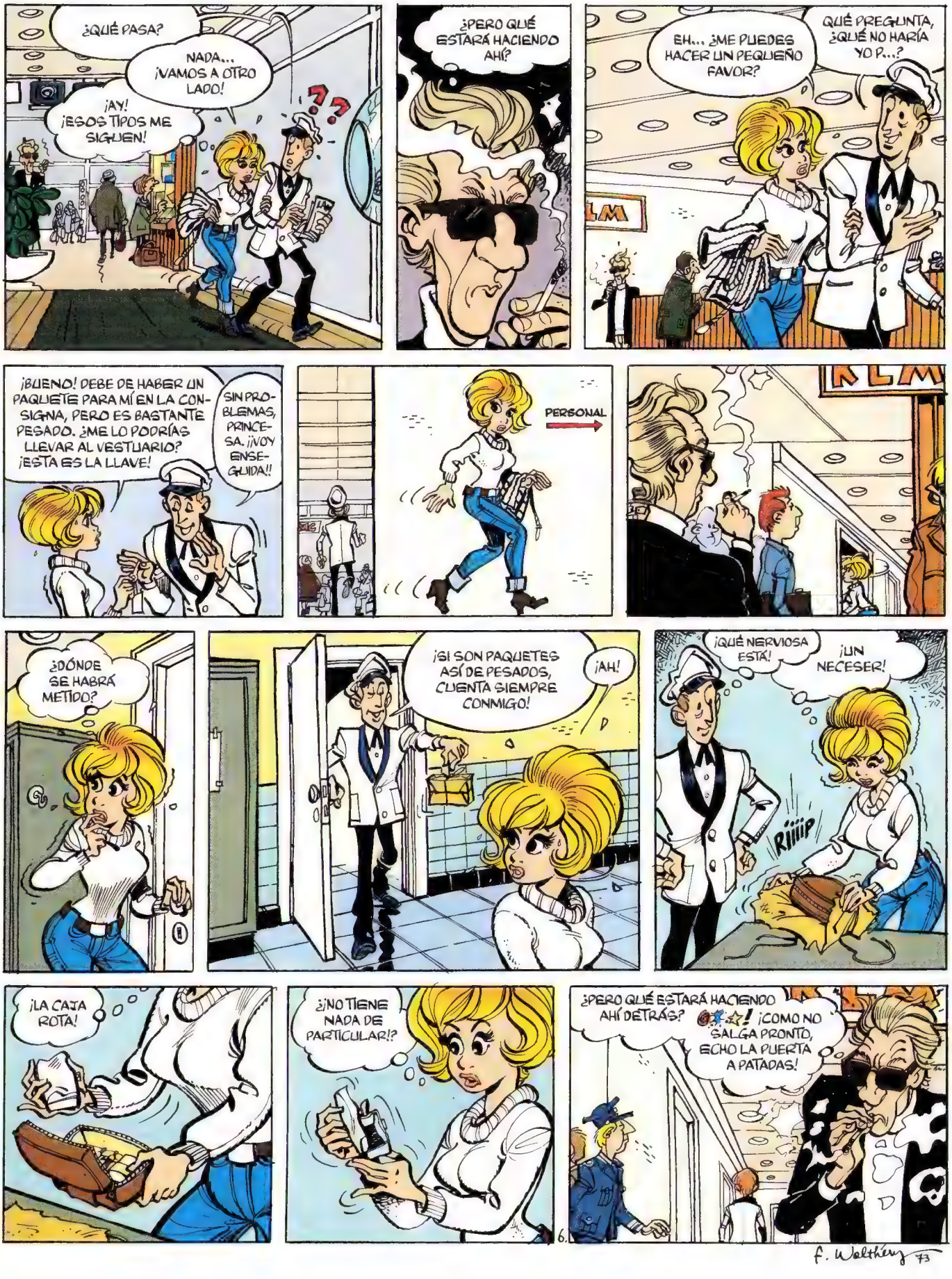
F. Walthéry 73

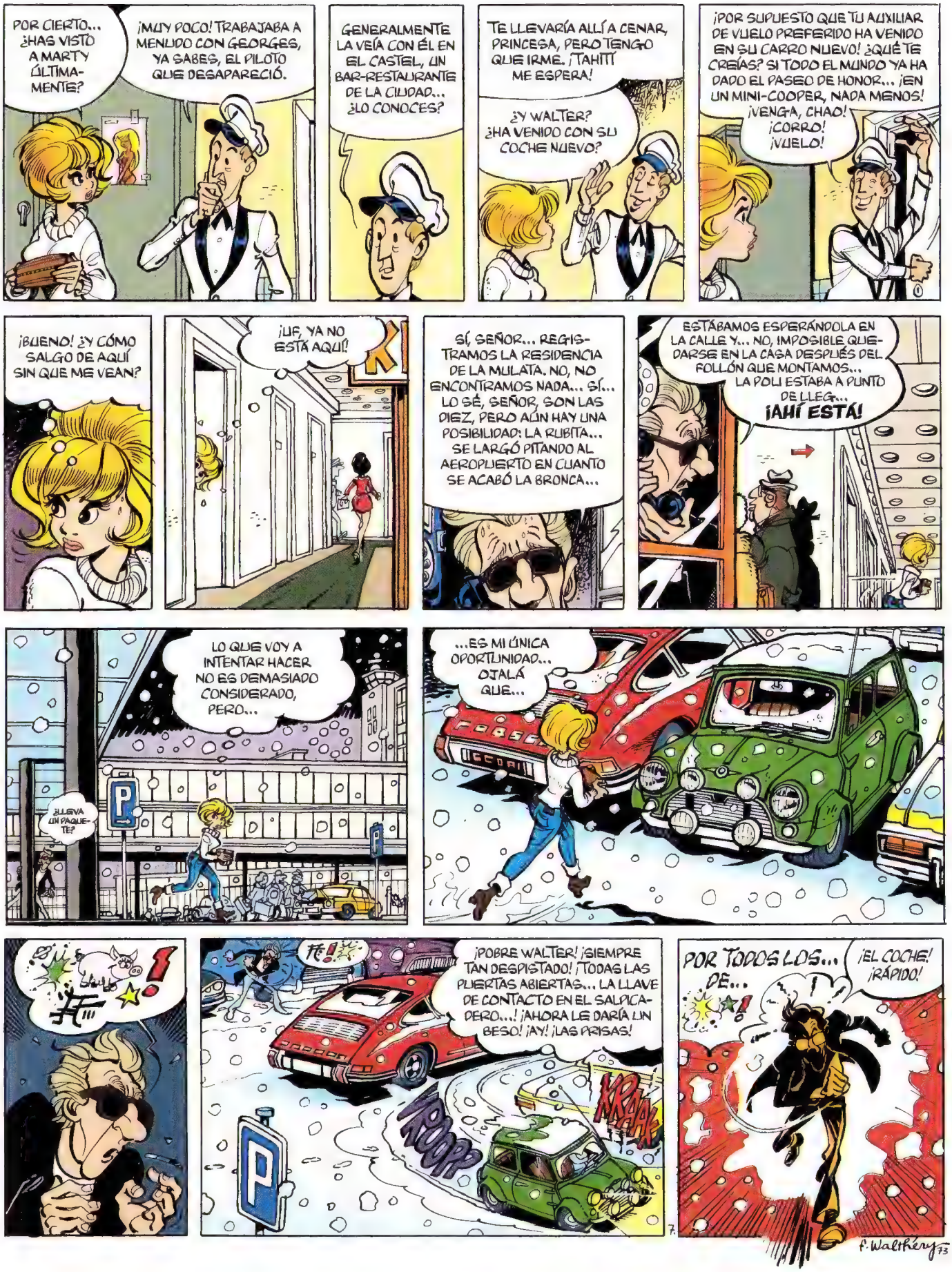

DRÏING DRÏÏÏÏÏNG
¡YA ESTÁ BIEN! ¡YA VOY!
DRÏÏNG DRING
¡CIERRA LA PUERTA! ¡DEPRISA!
¡¿MARTY?! ¿QUÉ PASA?
¡NATACHA, ES TERRIBLE!... ¡ME PERSIGUEN DESDE QUE VOLVÍ! ¡QUIEREN MATARME! ¡ESTOY SEGURA! NO ENTIENDO NADA... ¡TENGO MUCHO MIEDO!
SNIF
PERO... ¡PERO BUENO, CUÉNTAMELO TODO!
YA SABES QUE MI PADRE TENÍA DEUDAS IMPORTANTES. YO LE ESTABA AYUDANDO... ME PROPUSIERON TRAFICAR CON DIAMANTES, Y ME DEJÉ TENTAR...
SE CARGARON AL PILOTO QUE TRABAJABA PARA ELLOS. TUVE MUCHO MIEDO, PERO YA NO PODÍA DEJARLO, ME HACÍAN CHANTAJE... ¡ENTONCES HUBO UN INCIDENTE CON EL ÚLTIMO TRANSPORTE QUE ME HABÍAN ASIGNADO!
ALGO DEBIÓ PASAR QUE NO ENTENDÍ... LES DI LOS DIAMANTES SEGÚN LO CONVENIDO... PERO ME AMENAZARON... ¡QUERÍAN "EL OBJETO"!
PERO... ¿POR QUÉ NO AVISASTE A LA POLICÍA?
¡SUS AMENAZAS ERAN TERRIBLES!
¡YA NO ERA POSIBLE! NO HABRÍA SABIDO CÓMO EXPLICARLES TODO EL ASUNTO...
ENCONTRÉ LA CAJA DONDE ESCONDIERON LOS DIAMANTES. ESTABA EN UN NECESER. LOS DIAMANTES PRIMERO ESTABAN ESCONDIDOS EN UNA JABONERA. PERO SE ME ROMPIÓ Y, DURANTE UNA ESCALA, COMPRÉ OTRA PARA GUARDARLOS.
PERO, ¿QUÉ QUERÍAN SI YA LES HABÍAS DADO LOS DIAMANTES?
CADA VEZ QUE VOLABA, DEBÍA ENTREGARLE UNA MALETA PEQUEÑA A ALGUIEN. ESTA VEZ, TAMBIÉN LE DI LA MALETA... PERO, DOS DÍAS MÁS TARDE, VINIERON UNOS TIPOS A RECLAMARME "EL OBJETO"... COMPRENDÍ QUE ESTABAN BUSCANDO LA JABONERA QUE HABÍA ROTO...
¡ME ASUSTÉ MUCHO Y, MILAGROSAMENTE, CONSEGUÍ ESCAPARME! DURANTE EL VUELO DE REGRESO VI QUE ME HABÍA DEJADO LA CAJA ROTA A BORDO... CUANDO LLEGUÉ AL AEROPUERTO LA METÍ EN LA CONSIGNA. NI SIQUIERA HE PODIDO PASAR POR MI CASA.
¡LLÉVAME AL AEROPUERTO DE NUEVO! ¡ME VOY A PORTUGAL!
MI COCHE ESTÁ EN EL TALLER. ¡VOY A LLAMAR A UN TAXI!
SI NO TIENES NOTICIAS MÍAS, DALE EL PAQUETE DE LA CONSIGNA A LA POLICÍA Y DILES TODO LO QUE SABES.
¡TOMA, AQUÍ ESTÁ LA LLAVE DE LA CONSIGNA!
¡NO TEMAS! ¡PRONTO ESTARÁS EN EL AEROPUERTO!
LOGRÉ DESPISTAR A LOS TIPOS QUE ME SEGUÍAN PERO...
2
F. Walthéry 73

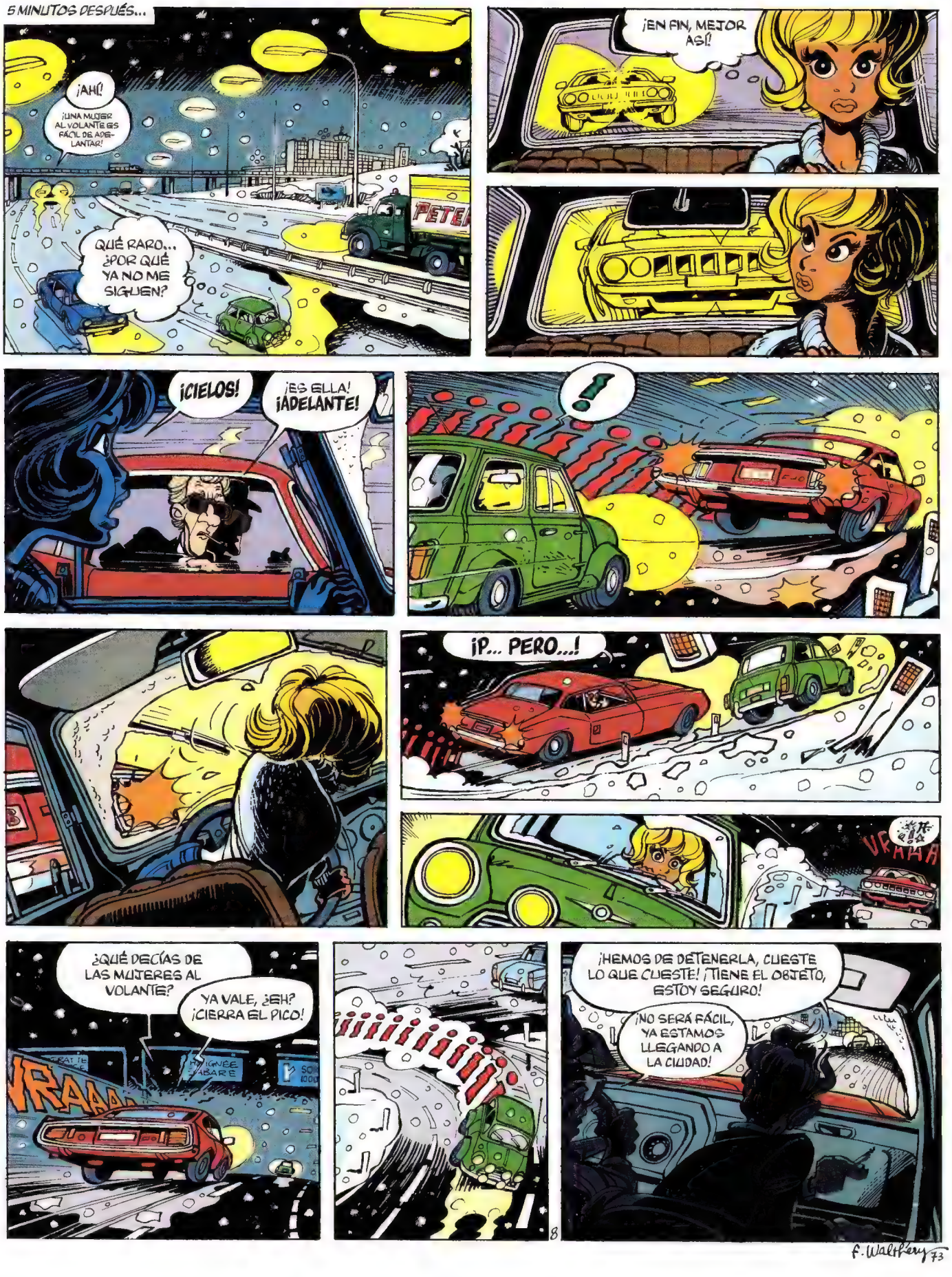
¡VENGA, DINOS DÓNDE HAS ESCONDIDO EL OBJETO!
...O TU AMIGUITA LAS VA A PASAR CANUTAS...
¡NO! DE...DEJADLA EN PAZ. ¡ELLA NO SABE NADA! ¡NADA! YO...YO...
...¡YO OS ENTREGUÉ LOS DIAMANTES! NO ENTIENDO POR QUÉ...
¡BUENO!
¡NO!
BOK
BANG
BOK
F. Walthéry 73


¡MARTY!
MARTY... ¡MART...!
DIOS MÍO, ESTÁ...ESTÁ, ES IMPOS...
...ESTO ES TERRIBLE... ¿Q... QUÉ VOY A HACER?
¡LA POLICÍA, RÁPIDO!
NO...NO, INSPECTOR, NO ME MOVERÉ DE AQUÍ... ¡LE... LE ESPERO!
KLAK
FFCHHHH
¿QUÉ LE VOY A DECIR A LA POLICÍA? ¡NO ME CREERÁN JAMÁS! ¡¡¡Y MARTY!!! ¡¡Y ESOS TIPOS QUE SIGUEN SUELTOS!!
¡TENGO QUE RECUPERAR "EL OBJETO" ANTES QUE ELLOS! ¡LA LLAVE! ¡¡LA CONSIGNA!!
¡RÁPIDO!
¡LA POLICÍA! ¡YA!
WYOUYOU
F. Walthéry 73


¡QUÉ SUERTE! ¡ERA EL TAXI!
ROBA
ROBA HOTEL
ATCHIS
¡AL AEROPUERTO! ¡DESE MUCHA PRISA!
¡CARAY!
OIGA, ¿DO ME VA A PEDIR QUE LA LLEVE A LA SAUNA O A SAINT-TROPEZ, SEÑODITA? ... SNIF
PFFT PFFT
MIRA QUE HAN UTILIZADO MI TAXI PARA UN MONTÓN DE COSAS RARAS, PERO COMO CUARTO DE BAÑO... EN FIN...
SNIFR
...TAMPOCO HAY QUE EXAGERAR, ATCHÍS
¡SE DIRIGE AL AEROPUERTO!
ESTOS JÓVENES CARECEN DE TODA MORALIDAD
SNIFR
¡HEMOS LLEGADO!
¡Y DO ES EL MADICOMIO!
¡CARAY!
¡HA ENTRADO EN EL VESTÍBULO CENTRAL!
¡EH, NATACHA! ME VOY A TAHITÍ, ¿Y TÚ?
EH... ¡NO! YO ESTA NOCHE NO VUELO, PERO...
?
5.
F. Walthéry 73


¿QUÉ PASA?
NADA... ¡VAMOS A OTRO LADO!
¡AY! ¡ESOS TIPOS ME SIGUEN!
¿PERO QUÉ ESTARÁ HACIENDO AHÍ?
EH... ¿ME PUEDES HACER UN PEQUEÑO FAVOR?
QUÉ PREGUNTA, ¿QUÉ NO HARÍA YO P...?
¡BUENO! DEBE DE HABER UN PAQUETE PARA MÍ EN LA CONSIGNA, PERO ES BASTANTE PESADO. ¿ME LO PODRÍAS LLEVAR AL VESTUARIO? ¡ESTA ES LA LLAVE!
SIN PROBLEMAS, PRINCESA. ¡VOY ENSEGUIDA!
PERSONAL
KLM
¿DÓNDE SE HABRÁ METIDO?
¡SI SON PAQUETES ASÍ DE PESADOS, CUENTA SIEMPRE CONMIGO!
¡AH!
¡QUÉ NERVIOSA ESTÁ!
¡UN NECESER!
RIIIIP
¡LA CAJA ROTA!
¿¿NO TIENE NADA DE PARTICULAR!?
¿PERO QUÉ ESTARÁ HACIENDO AHÍ DETRÁS? ¡COMO NO SALGA PRONTO, ECHO LA PUERTA A PATADAS!
6.
F. Walthéry 73


POR CIERTO... ¿HAS VISTO A MARTY ÚLTIMAMENTE?
¡MUY POCO! TRABAJABA A MENUDO CON GEORGES, YA SABES, EL PILOTO QUE DESAPARECIÓ.
GENERALMENTE LA VEÍA CON ÉL EN EL CASTEL, UN BAR-RESTAURANTE DE LA CIUDAD... ¿LO CONOCES?
TE LLEVARÍA ALLÍ A CENAR, PRINCESA, PERO TENGO QUE IRME. ¡TAHITÍ ME ESPERA!
¿Y WALTER? ¿HA VENIDO CON SU COCHE NUEVO?
¡POR SUPUESTO QUE TU AUXILIAR DE VUELO PREFERIDO HA VENIDO EN SU CARRO NUEVO! ¿QUÉ TE CREÍAS? SI TODO EL MUNDO YA HA DADO EL PASEO DE HONOR... ¡EN UN MINI-COOPER, NADA MENOS!
¡VENGA, CHAO! ¡CORRO! ¡VUELO!
¡BUENO! ¿Y CÓMO SALGO DE AQUÍ SIN QUE ME VEAN?
¡UF, YA NO ESTÁ AQUÍ!
SÍ, SEÑOR... REGISTRAMOS LA RESIDENCIA DE LA MULATA. NO, NO ENCONTRAMOS NADA... SÍ... LO SÉ, SEÑOR, SON LAS DIEZ, PERO AÚN HAY UNA POSIBILIDAD: LA RUBITA... SE LARGÓ PITANDO AL AEROPUERTO EN CUANTO SE ACABÓ LA BRONCA...
ESTÁBAMOS ESPERÁNDOLA EN LA CALLE Y... NO, IMPOSIBLE QUEDARSE EN LA CASA DESPUÉS DEL FOLLÓN QUE MONTAMOS... LA POLI ESTABA A PUNTO DE LLEG... ¡AHÍ ESTÁ!
LO QUE VOY A INTENTAR HACER NO ES DEMASIADO CONSIDERADO, PERO...
¿LLEVA UN PAQUETE?
...ES MI ÚNICA OPORTUNIDAD... OJALÁ QUE...
¡POBRE WALTER! ¡SIEMPRE TAN DESPISTADO! ¡TODAS LAS PUERTAS ABIERTAS... LA LLAVE DE CONTACTO EN EL SALPICADERO...! ¡AHORA LE DARÍA UN BESO! ¡AY! ¡LAS PRISAS!
KRAK!
TROOP
POR TODOS LOS... DE...
¡EL COCHE! ¡RÁPIDO!
P. Walthéry 73


5 MINUTOS DESPUÉS...
¡AH!
¡UNA MUJER AL VOLANTE ES FÁCIL DE ADELANTAR!
QUÉ RARO... ¿POR QUÉ YA NO ME SIGUEN?
¡EN FIN, MEJOR ASÍ!
¡CIELOS!
¡ES ELLA! ¡ADELANTE!
¡P... PERO...!
VRAAA
¿QUÉ DECÍAS DE LAS MUJERES AL VOLANTE?
YA VALE, ¿EH? ¡CIERRA EL PICO!
VRAAA
¡HEMOS DE DETENERLA, CUESTE LO QUE CUESTE! ¡TIENE EL OBJETO, ESTOY SEGURO!
¡NO SERÁ FÁCIL, YA ESTAMOS LLEGANDO A LA CIUDAD!
F. Walthery 73

¡ME ESTÁN ALCANZANDO!
BAR
GRIL
¡IDEA!!
¡A POR TODOS!
¡MARCHA ATRÁS! ¡RÁPIDO!
SOAP HOTEL
¡HALA!
CLUB
¡ROP
¡KA
FLUP
CHRYSLER
$2333
TE INFORMO QUE LOS CUBOS DE BASURA NO NOS INTERESAN EN ABSOLUTO.
NO MALGASTES TU SENTIDO DEL HUMOR, ¡LO VAS A NECESITAR PARA AGUANTAR LA REPASADA DEL PATRÓN SI LA PERDEMOS!
...POR ESTA CALLE, A VER SI...
SHOP
PUB
¡UF! ¡NO ME HAN VISTO!
PERO... ¡ESTÁ AHÍ! ¡ES EL CASTEL! ¡EL BAR-RESTAURANTE DE MARTY! ¡AHÍ TIENE MUCHOS AMIGOS! ...QUIZÁS ALGUNO DE ELLOS PUEDA AYUDARME A DESENREDAR TODO ESTE LÍO...
RESTAUR.
CASTEL
9.
A. Walthéry 73

MIENTAS TANTO, EN EL AEROPUERTO...
¡ESTOY HARTO!
¡PERO QUÉ HARTO ESTOY DE TODO! BLABLABLÁ... ¿SE TOMARÁ UNA COPA CON NOSOTROS, SEÑOR AUXILIAR? Y BLABLABLÁ... Y BLABLABLÍ... ¿Y A QUIÉN LE DUELE LA CABEZA AHORA? ¿EH? ¡AL SEÑOR AUXILIAR!
¡NUN-CA DU-RAN-TE EL SERVICIO! QUEEEE NOOO, SEÑOR AUXILIAR... ¡LA SATISFACCIÓN DEL PASAJERO ANTE TODO! ¡Y NO ESTAREMOS SATISFECHOS SI NO BRINDA CON NOSOTROS POR EL ÉXITO DE NUESTROS CONTRATOS! ¡MENUDO DÍA!
ARKING
¡MI CABEZA! ¡OOOH! ¿Y POR QUÉ HACE TANTO RUIDO LA NIEVE AL CAER?
Y MENOS MAL QUE TENGO MI CO...
¡¿M...MI CO CO?!
¿¡MI CHE CHE!?
¡POLICÍA!
¡EL EJÉRCITO!
¡F.B.I.!
VESTUARIO
BUFF... ¡ME HAN... RO... ROBADO MI COCHEEEE!
¡ADIÓS, TAHITÍ!
¡ME HAN ROBADO MI... MI COCHE N... NUEVO!
¿EH?
BOUM TOC BOUM TOC BOUM TOC
¡NO HOMBRE, NO! LO TIENE NATACHA, LA VI PASAR CON ÉL... TENÍA TODO EL TIEMPO DE MUNDO; PERDÍ EL AVIÓN POR SU CULPA...
¡¿NATACHA?!
SÍ, PARECÍA MUY NERVIOSA Y TENÍA MUCHA PRISA... INCLUSO HE OÍDO CÓMO CHIRRIABAN LAS MARCHAS...
MI MINI... ¡SE ACABÓ!
10

¿NATACHA? ¿PERO QUÉ ESTÁ HACIENDO?...
¡AY, AY, AY! ¡MI CABEZA!
INTER
¿HOLA, NATACHA?
ESTOY EN EL AEROPU...
¡NATACHA NO ESTÁ! PERO PUEDE DEJARLE UN MENSAJE.
??
EH... PERDONE, ME HE DEBIDO EQUIVOCAR DE NÚMERO.
¡NO, HOMBRE, NO!
LA SEÑORITA NATACHA VOLVERÁ DE UN MOMENTO A OTRO...
¡QUE NO, QUE NO! QUE YO ESTOY BUSCANDO A OTRA NAT...
¡QUE SÍ, QUE SÍ!
¡OOOOH!
AH, BUENO... VALE, PUES SOY EL AUXILIAR DE VUELO WALTER, UN AMIGO SUYO... MI COCHE HA DESAPARECIDO... ¡Y QUISIERA SABER DÓNDE ESTÁ NATACHA!
¡YO TAMBIÉN!
¡SOY EL COMISARIO MOREL! SEÑOR WALTER, QUIERO QUE VENGA MAÑANA, A LAS OCHO, A LA COMISARÍA CENTRAL, A EXPLICARME TODO ESTO MÁS TRANQUILAMENTE.
KLAK
¿PERO QUÉ ESTÁ PASANDO? ¿Y MI COCHE? ¿Y NATACHA?
¿LA POLICÍA? ¡SI YO NO HE HECHO NADA!
WALKER
¡MENUDO VIAJE! ¡QUÉ DÍA! ¡QUÉ VIDA!
¡YA NO PILLO NADA DE NADA!
¡OOOOH, MI CABEZA!
IR A LA CIUDAD, BEBER UN BUEN CAFECITO... VER A MIS AMIGOS, A LOS DE VERDAD, QUE ME CONTARÁN COSAS QUE SERÉ CAPAZ DE ENTENDER.
¡ACHÍS! ¡SNIF!
TAXI RESERVE
TAXI
EH... A LA POLICÍA... NO, EH... A TAHITÍ... E... EN COCHE...
¡NO! ¡A LA CIUDAD!
¡PUF!...
NO PUEDE SER VERDAD. ESTA NOCHE ME TOCAN TODOS LOS COLGADOS. ¡MENUDA PROFESIÓN! ¡ES INHUMANO!
TAXI
SNURF
11
f. Walthéry 73

MIENTRAS TANTO...
NO, NO HE VUELTO A VER A MARTY DESDE EL ACCIDENTE DE GEORGES, EL PILOTO.
ESTOY BUSCANDO A UNAS PERSONAS QUE ELLA Y GEORGES VEÍAN A MENUDO. ¿QUIZÁS USTED LOS CONOZCA? ES MUY IMPORTANTE.
¡OH, YA SABE USTED QUE POR AQUÍ HAY PILOTOS Y AUXILIARES DE VUELO PARA DAR Y TOMAR!
ESA GENTE QUE BUSCO NO PERTENECE AL PERSONAL DE VUELO.
¡AH! PERO ESPERE UN MOMENTO... SÍ... SÍ, MARTY Y GEORGES VENÍAN A VECES A COMER CON UN PAR DE TIPOS... PERO NO LOS CONOZCO. EN CAMBIO, CARL PETERSEN, EL PILOTO, LA PODRÁ INFORMAR; ÉL LOS ACOMPAÑABA A MENUDO.
¡CONOZCO AL COMANDANTE PETERSEN! ¿TIENE ALGUNA IDEA DE DÓNDE PUEDO ENCONTRARLO?
EN SU CASA, EVIDENTEMENTE. AUNQUE, A ESTAS HORAS, A MENUDO SE VA A TOMAR UNA COPA AL CARRÉ.
PERO...
¡AHÍ! ¡EL MORRIS!
¡AHÍ ESTÁ!
¡YA ES NUESTRA!
823 J.3
BAR WILKET
f. Walthéry 73

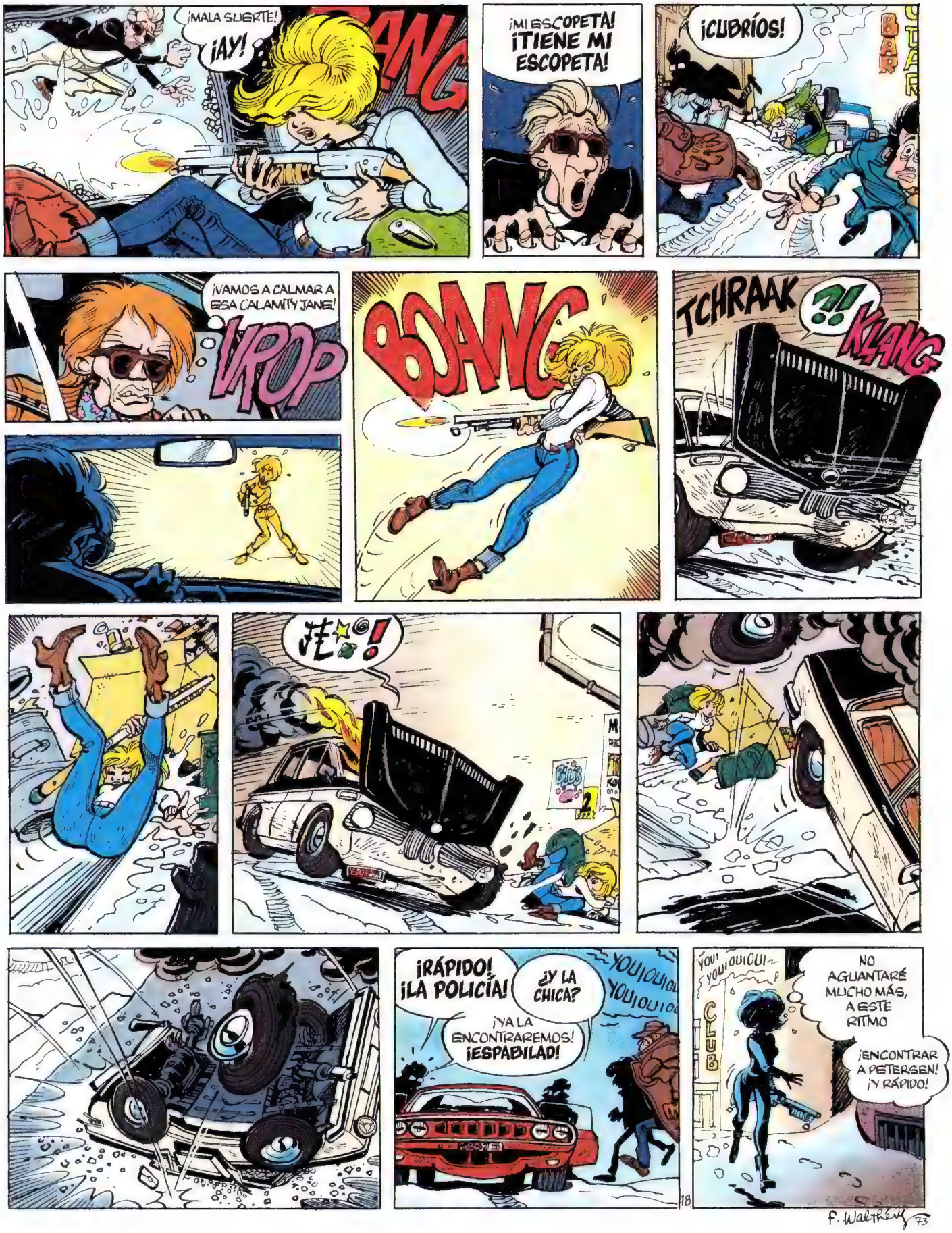
BAR WILKET
¡POR ALLÁ!
BOANG
VROOP
BANG
¡UF! ¡DE BUENA ME HE LIBRADO! CON ESTOS TIPOS TAN RUIDOSOS, LA POLICÍA ESTARÁ A PUNTO DE LLEGAR...
¡TENGO QUE ENCONTRAR ALGUNA EXPLICACIÓN PARA TODO ESTE EMBROLLO ANTES DE MAÑANA! ¡OJALÁ QUE EL COMANDANTE PETERSEN ESTÉ EN EL CARRÉ!
¡HAS PERDIDO A LA CHICA! ¡HAS PERDIDO TU ESCOPETA!
¡OH! YA VALE, ¿EH? ¡PEDIREMOS REFUERZOS!
¡YA SE LO EXPLICARÁS AL PATRÓN! ¡Y TÚ SOLITO!
F. Walthery 73

¿¡CÓMO QUE PERDIDA!?
¿¡CÓMO QUE PERDIDA!?
PERO, SEÑOR...
¡SON LAS ONCE DE LA NOCHE! ¡LLEVÁIS UN DÍA ENTERO BUSCANDO EL OBJETO!... ¡Y BASTAN DOS CHICAS PARA PONEROS PALOS EN LAS RUEDAS!
¡BRAVO! ¡MENUDOS ESPECIALISTAS!
PERO...
¡BUENO! ¡TENDRÉIS VUESTROS REFUERZOS! EL ASUNTO ES DEMASIADO IMPORTANTE, PERO OS LO ADVIERTO: ¡NO TOLERARÉ EL MÁS MÍNIMO ERROR!
EL PATRÓN NOS VA A ENVIAR A TRES TIPOS. ¡PLAZA VERDE! ¡DATE PRISA!
¡NO TE PONGAS NERVIOSO, PAPI! CON ESE MINI DESTROZADO SERÁ MUY FÁCIL DE LOCALIZAR.
HOTEL
GRILL
823 J.3
¿QUÉ TENDRÁ DE TAN ESPECIAL ESTA CAJITA DEL DEMONIO? EN TODO CASO, TÚ TE VIENES CONMIGO.
¡PETERSEN SEGURO QUE LO SABE!
DANCING
CARRE
BAR
BAR
WILD WEST
TRAM
SÍ, SEÑORITA, EL COMANDANTE PETERSEN ESTÁ AQUÍ CON UN GRUPO DE AMIGOS. ¡LA MESA DEL FONDO!
BOOGIE W
CHOOGA
BOO
¿EL COMANDANTE PETERSEN? ¿CARL? ESTABA AQUÍ CON NOSOTROS, SEÑORITA, PERO ESE SOSAINAS YA NO ESTÁ EN FORMA, ¡SE HA IDO A DORMIR! ¡ME TEMO QUE SÍ! PERO TIENE USTED SUERTE, PORQUE YO SÍ ESTOY AQUÍ...
... ASÍ QUE... ¡LA INVITO A BAILAR!
EH... ¡NO, GRACIAS! ¡TENGO QUE ENCONTRARLO! ¿SABE DÓNDE VIVE?
¡SÍ! ¡EN EL 38 DE LA CALLE DEL PUERTO, ESTÁ CERCA! Y...
14
F. Walthéry 73

ROCK AND ROLL BIG BOOGIE
¡SE ACABÓ, VENGA CONMIGO!
DÉJALO ESTAR, ABUELETE... ¡ES UN POCO JOVEN PARA TÍ! YA LO HAS OÍDO; LA SEÑORITA NO TIENE GANAS DE BAILAR; DE HECHO, YA SE IBA...
TRANQUILO, GATITO, NO SEA QUE ME PONGA NERVIOSO. A LOS TIPOS COMO TÚ, ME LOS MERIENDO DE DOS EN DOS.
AROUND WORLD
¡DEJA EN PAZ A LA DAMA!
¡ME SABE MAL, PERO YO ME VOY!
¡LA CHICA!
¡VALE!
¡AQUÍ!
15
F. Walthéry 73

¡A LA SALIDA!
¡SUÉLTEME! ¡PEDAZO DE BRUTO!
ROLL
TONIGH
WITH A LITTLE SUGAR IN MY
COFFEEWEEEEE SHAKE OH
PLEASE BABY PLEAS
BOM
COME HOME
BROOF
KLOP
BAF
WITH MOTHER
¿VIENE A MENUDO A BAILAR AQUÍ?
BING
KLING
DZING
IN LAW AND LIT
¡LA CHICA! ¡SE HA LARGADO!
¡¡CÓGELA!! ¡RÁPIDO! ¡AY!
¡NO PUEDO SALIR!
¡SOLTAD-ME!
¡MENUDO RITMO! ¡ESTA NOCHE NO HAY QUIÉN LOS SIGA!
OUCH!
OH!
¡BUENO, Y AHORA, SE ACABÓ!
16.
F. Walthery 73

BOAM
DZING KLING
¡EL BAILE HA TERMINADO!
¡CHICOS, DAOS PRISA!
¡OOOOH! ¡NO PUEDE SER VERDAD! ¡YA NO ARRANCA!
¡VENGA! ¡¡PERO, VENGA!!
¡AHÍ! ¡HAY QUE DETENERLA A CUALQUIER PRECIO!
¡DIOS MÍO! ¡NO ME LIBRARÉ JAMÁS DE ELLOS!
VROAM
GRILL
¡AY! ¡AY! ¡AY!
GNIIIIVR HIIIIIVR
KRASH
GOOD NIGHT
BMW
VROP
¡POR FIN, YA ES NUESTRA!
¡ESTA ARMATOSTE! ¡ES MI ÚNICA POSIBILIDAD!
F. Walthéry 73


¡MALA SUERTE!
¡AY!
BANG
¡MI ESCOPETA!
¡TIENE MI ESCOPETA!
¡CUBRÍOS!
BAR
¡VAMOS A CALMAR A ESA CALAMITY JANE!
VROP
BOANG
TCHRAAK
!!
KLANG
¡RÁPIDO! ¡LA POLICÍA!
¿Y LA CHICA?
¡YA LA ENCONTRAREMOS! ¡ESPABILAD!
YOUIOUIOU
YOUIOUIOU
YOU! YOU! OUIOUI
CLUB
NO AGUANTARÉ MUCHO MÁS, A ESTE RITMO
¡ENCONTRAR A PETERSEN! ¡Y RÁPIDO!
18
F. Walthéry 73

MIENTRAS TANTO...
¡ESTOY HA... HARTO! ...HIP... DE LOS PASAJEROS... DE MI CU... HIP... CURRO... ¡¡DE TODO!! HIP... ¿ENTIENDES?... T...TÚ SÍ QUE ERES UN A... AMIGO... ¡HIP!
CASTEL
¿ME EN... ENTIENDES O NO? HIP... ¡MI CO... COCHE NUEVO, DESAPARECIDO! ¡HIP! ¡N... NATACHA, DESAPARECIDA! NA...TACHA...
¡BUAAAA BUA!
AQUÍ TAMPOCO HA SIDO PRECISAMENTE UN OASIS. ¡DOS TIROS EN PLENA CALLE! ¡UN MORRIS QUE SE HA DESINTEGRADO O CASI!
¿MORRIS? ¡NATACHA! ¡HIP!
A PROPÓSITO DE NATACHA, ¡VINO AQUÍ HACE UN RATO! ¡PARECÍA MUY NERVIOSA!
¿HAS BE... BI...VISTO A NATACHA? ¡HIP!
SOLO HA PASADO UN MOMENTO. BUSCABA AL COMANDANTE PETERSEN. ¡HA DEBIDO IR AL CARRÉ!
¿AL... AL HIP CARRÉ... CON M... MI COCHE?
¡D... DIRECTO AL C... CARRÉ!
DIEZ MINUTOS MÁS TARDE.
¡AH! ¡A... AQUÍ ESTÁ!
CARRE
¿HIP?
OLD WEST
GOOD NIGHT!
BAR
¡M...MI MINI! ¡MI MINI!
¿CÓMO QUE SU MINI?
COMISARIO MOREL, POLICÍA JUDICIAL. ¡SU DOCUMENTACIÓN!
HIP...NO ES POS...SIBLE ¡HIP! ... MI COOOOOCHEEE... M... ¡HIP! MI MINI... HIP... NATACH...A... ¡HIP! SI ERES UN AMI... GO, CO... COMISARIO, UNO DE VERDAD... DIME QUE NO ES CIERTO... ¡HIP!
¡BUAAAAAAA!
¡WALTER! EL AUXILIAR DE VUELO QUE LLAMÓ A CASA DE LA AZAFATA.
¡¡METEDLO EN CHIRONA!! ¡Y TENED CUIDADO! ¡QUIZÁS SEA PELIGROSO!
¡QUÉ RARO, QUÉ RARO!
¡ESE TIPO DEBE SER MUY BUENO!
¡HIP! ¡YO NO HE HE... CHO NADA! DIME, TÚ ERES... HIP... MI AMIGO... ¿NO?
PAF
¡AY! ¡HIPS!
MIENTRAS TANTO...
CALLE DEL PUENTE, 38... ¡AL FIN LLEGUÉ!... ¡NO ME HAN COGIDO!
19
F. Walthéry 73

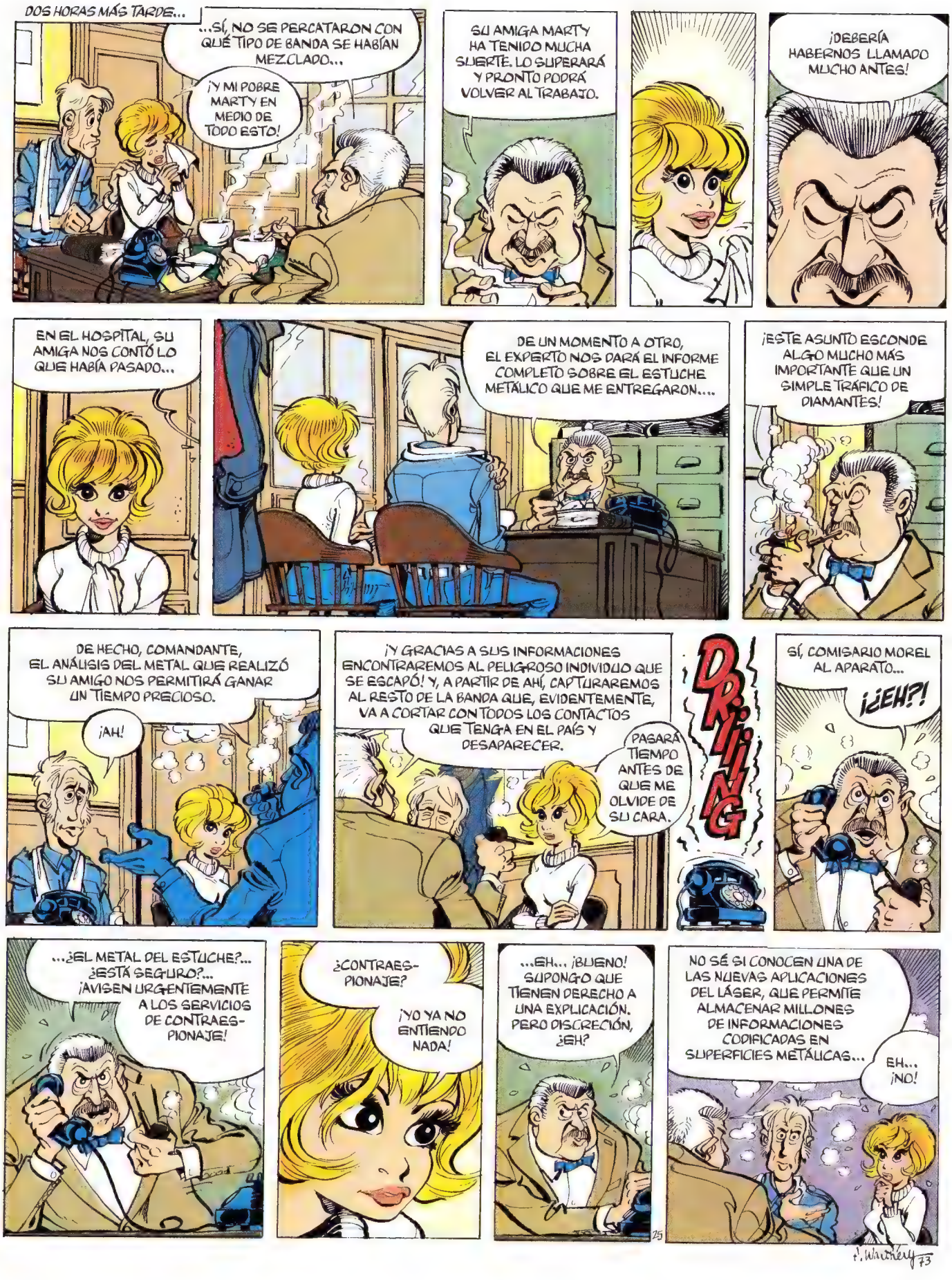
PETERSEN, TERCER PISO.
DRIIING
¿NATACHA!?
NATACHA, ¿QUÉ PASA?
¡RÁPIDO, DÉJEME ENTRAR!
COMANDANTE, ¡NO SÉ POR DÓNDE EMPEZAR! ¡HA PASADO ALGO TERRIBLE! ¡MARTY!... ¡UNOS GÁNSTERES LE HAN PEGADO UN TIRO A MARTY! ¡EN MI CASA! HABÍA VENIDO A....
¡CÁLMESE! ¿QUÉ HA PASADO EXACTAMENTE?
PUEDO CONFIAR EN USTED, COMANDANTE, ERA AMIGO DE MARTY Y DE GEORGES, EL PILOTO DESAPARECIDO.
¡OBLIGARON A MARTY A PARTICIPAR EN UN NEGOCIO DE TRÁFICO DE DIAMANTES! ¡ENTONCES ESOS HORRIBLES GÁNSTERES LA PERSIGUIERON A CAUSA DEL OBJETO, TAL COMO LO LLAMAN!
SE REFUGIÓ EN MI CASA... Y FUE AHÍ DONDE... NO HUBIERA SABIDO QUÉ DECIRLE A LA POLICÍA, ¿COMPRENDE?, PORQUE...
ENTONCES ESOS BANDIDOS LO HAN VUELTO A HACER; PRIMERO GEORGES, AHORA MARTY... ¡NATACHA, NO NOS QUEDA MUCHO TIEMPO! ¡HAY QUE LARGARSE! DE HECHO, ESTABA HACIENDO LAS MALETAS.
ES NECESARIO QUE LO SEPA: YO TAMBIÉN ESTUVE METIDO EN ESA HISTORIA DE TRÁFICO... SE VOLVIÓ MUY PELIGROSO... ¡TARDE O TEMPRANO, ME MATARÁN!
PERO ¿POR QUÉ TANTO FOLLÓN POR UN TRÁFICO, AL FIN Y AL CABO, DE TAN POCA MONTA?
MARTY ME HABÍA HABLADO DEL EMPEÑO DE ESOS TIPOS POR RECUPERAR "EL OBJETO"... Y, COMO ESA VEZ, ME ENTREGARON LA MALETA ANTES DE EMBARCAR, ENTONCES LE ENCARGUÉ A UN AMIGO, QUE ES TÉCNICO EN UN LABORATORIO DE FÍSICA, QUE ANALIZARA EL ESTUCHE DE JABÓN. ME HA TELEFONEADO ESTA TARDE...LA ESTRUCTURA DE METAL NO TIENE NADA DE ORDINARIA. NO ES HOJALATA EN ABSOLUTO. ES UNA ALEACIÓN BASTANTE RARA DE...
DRIIING DRIIING
?
¡ESCÓNDASE AHÍ! ¡DE PRISA!
F.Walthéry 73

¡ACABAMOS DE LLAMAR AL PATRÓN! ¡HAN SURGIDO PROBLEMAS Y LAS ÓRDENES HAN CAMBIADO! LA MALETA SE QUEDA AQUÍ. ¡ME LA VUELVO A LLEVAR!
¡AH!
¡VAYA! PREPARÁNDOSE PARA IRSE... VEO QUE LLEGO JUSTO A TIEMPO.
!!
¡VAYA!
¿Y ESTO?
¿LO HA ENCONTRADO EN UNA CAJA DE SORPRESAS?
¡HABLE! ¿¡PERO BUENO...!?
DOING
PERO SI ES...
BLA
FPOKK
RAAK
¿NO QUERÍA LA MALETA? ¡PUES AHÍ ESTÁ! ¡LARGUÉMONOS!
ESTO YA ES INSOSTENIBLE. ¡VAMOS A LA POLICÍA!
PERO... ¿POR QUÉ NO LA LLAMAMOS POR TELÉFONO?
¡EN ESTE PISO NO TENGO TELÉFONO! ¡ES UNA ESTUPIDEZ, PERO ASÍ ESTÁ LA COSA!
¡NO ES POSIBLE!
F. Walthery 73

¡SÍ!
¿QUÉ?
¡LA AZAFATA! ¡POR TODOS LOS DEMONIOS!
¡¡SE ESCAPA!! ¡AAYMMH!
¡VALOR! ¡LA COMISARÍA NO ESTÁ LEJOS!
RENSON
¡COMIENZO A ESTAR MUY, PERO QUE MUY HARTO!
BLAM BLAM BLAM
PIOUW
PARLA
¡AAH!
¡COMANDANTE!
¿ESTÁ USTED HERIDO?
EN EL HOMBRO. ¡LO SUPERARÉ!
¡AH, MAURICE, FELICIDADES POR LA PRECISIÓN! ¡LUEGO LO COMENTAMOS!
YA BASTA, ¿VALE? ¡CIERRA EL PICO!
TIENE QUE HABER UNA SALIDA POR LOS DEPÓSITOS.
BLAM
¡LOS DEPÓSITOS! ¡SE NOS VA A VOLVER A ESCAPAR!
¡VOY A BUSCAR A LOS OTROS DOS!
F. Walthéry 73

¡POR AQUÍ! ¡DEBE DE HABER UNA SALIDA POR EL OTRO LADO!
¡AY! ¡YA ESTÁ AQUÍ!
¡CHIST!
¡OJALÁ LOS DEMÁS SE DEN PRISA!
¡SE HAN METIDO AHÍ ADENTRO! ¡LA PAVA ESA VA A VOLVER A ESCAPARSE!
¡LA ESCOPETA AUN DEBE TENER CARTUCHOS!
¡Y LO DICE AHORA!
POK
BOM KROK
BANG
PIIIIOUUUUUL
BOANG
¡IIIIIII!
BANG
BOANG
Whisky
HAAAAAAA
F. Walthéry 73

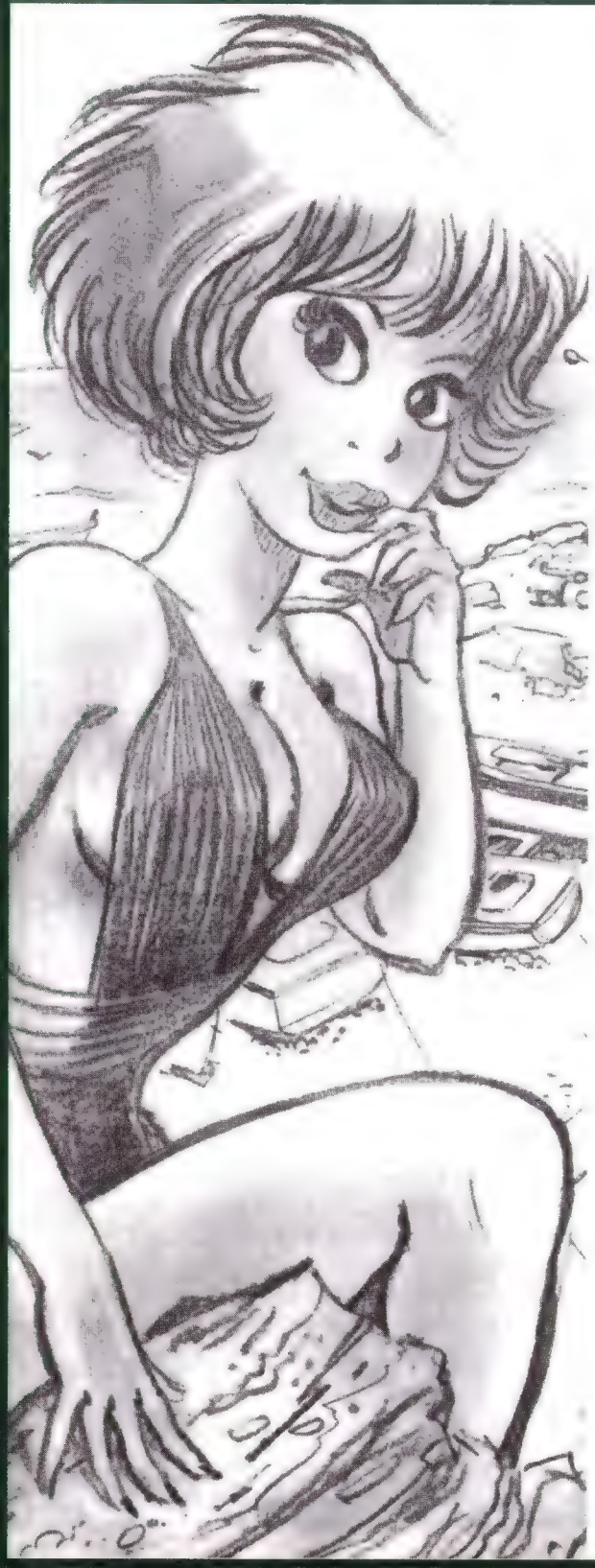
AAAAAAA
¡FUEGO!
AAAAAA
VRRRRR ?!
VRRRP
BANG
PIIIIIIOOUUWW
BLAM
!
¡LOS MADEROS!
OUUOUUU
¡LA POLICÍA!
OUUUU
¡LO SIENTO POR LOS OTROS, PERO YO EMIGRO A OTRO LADO!
OOOUUIUOU
POLICE
¡ESTAMOS LISTOS!
¡TRES CASOS EN UNA MISMA NOCHE! ¡ME ESTÁN EMPEZANDO A PONER NERVIOSO! ¡ENCHIRONARME A TODO EL QUE ENCONTRÉIS AQUÍ Y REMOJADME A ESE!
AAAA!
F. Walthéry 73


DOS HORAS MÁS TARDE...
...SÍ, NO SE PERCATARON CON QUÉ TIPO DE BANDA SE HABÍAN MEZCLADO...
¡Y MI POBRE MARTY EN MEDIO DE TODO ESTO!
SU AMIGA MARTY HA TENIDO MUCHA SUERTE. LO SUPERARÁ Y PRONTO PODRÁ VOLVER AL TRABAJO.
¡DEBERÍA HABERNOS LLAMADO MUCHO ANTES!
EN EL HOSPITAL, SU AMIGA NOS CONTÓ LO QUE HABÍA PASADO...
DE UN MOMENTO A OTRO, EL EXPERTO NOS DARÁ EL INFORME COMPLETO SOBRE EL ESTUCHE METÁLICO QUE ME ENTREGARON....
¡ESTE ASUNTO ESCONDE ALGO MUCHO MÁS IMPORTANTE QUE UN SIMPLE TRÁFICO DE DIAMANTES!
DE HECHO, COMANDANTE, EL ANÁLISIS DEL METAL QUE REALIZÓ SU AMIGO NOS PERMITIRÁ GANAR UN TIEMPO PRECIOSO.
¡AH!
¡Y GRACIAS A SUS INFORMACIONES ENCONTRAREMOS AL PELIGROSO INDIVIDUO QUE SE ESCAPÓ! Y, A PARTIR DE AHÍ, CAPTURAREMOS AL RESTO DE LA BANDA QUE, EVIDENTEMENTE, VA A CORTAR CON TODOS LOS CONTACTOS QUE TENGA EN EL PAÍS Y DESAPARECER.
PASARÁ TIEMPO ANTES DE QUE ME OLVIDE DE SU CARA.
DRIIING
SÍ, COMISARIO MOREL AL APARATO...
¡¿EH?!
...¿EL METAL DEL ESTUCHE?... ¿ESTÁ SEGURO?... ¡AVISEN URGENTEMENTE A LOS SERVICIOS DE CONTRAESPIONAJE!
¿CONTRAESPIONAJE?
¡YO YA NO ENTIENDO NADA!
...EH... ¡BUENO! SUPONGO QUE TIENEN DERECHO A UNA EXPLICACIÓN. PERO DISCRECIÓN, ¿EH?
NO SÉ SI CONOCEN UNA DE LAS NUEVAS APLICACIONES DEL LÁSER, QUE PERMITE ALMACENAR MILLONES DE INFORMACIONES CODIFICADAS EN SUPERFICIES METÁLICAS...
EH... ¡NO!
F. Wartherly 73

¡AH! LES AHORRARÉ LOS DETALLES TÉCNICOS. AL APLICAR UN RAYO LÁSER SOBRE LAS CAPAS SUPERFICIALES DE UN METAL CON UNA ALEACIÓN ESPECIAL, ESTAS SUFREN UNAS MODIFICACIONES A ESCALA MOLECULAR.... ¡MODIFICACIONES QUE PUEDEN SERVIR PARA EL ALMACENAMIENTO DE INFORMACIÓN! UNA ESPECIE DE MEMORIA DE ORDENADOR... MEMORIA QUE SOLO PODRÁ SER LEÍDA Y DESCODIFICADA SI SE LE APLICA UN LÁSER DE LA MISMA FRECUENCIA QUE EL PRIMERO...
¡BUF! ¡QUÉ LÍO!
TODO ESTO ME SUPERA.
PERO NO ACABO DE VER LA RELACIÓN CON EL TRÁFICO DE DIAMANTES...
JUSTAMENTE, EL TRÁFICO DE DIAMANTES NO ERA MÁS QUE UNA TAPADERA DEL VERDADERO NEGOCIO: ¡EL TRÁFICO DE INFORMACIÓN A ESCALA INTERNACIONAL! ¡ESPIONAJE, VAYA! ¡EL ESTUCHE METÁLICO QUE NOS ENTREGARON SERVÍA PARA TRANSMITIR PLANES ULTRASECRETOS DE DEFENSA NUCLEAR! Y SI HABÍA ALGÚN CONTRATIEMPO, ¡LOS COMPARSAS ESTABAN PERSUADIDOS DE QUE SOLO SE TRATABA DE TRÁFICO DE DIAMANTES!
PERO ENTONCES, ¿LOS GÁNSTERES DETENIDOS NO SON MÁS QUE SIMPLES SECUACES? ¿Y LOS ORGANIZADORES?
¡SÍ! ¡ES PROBABLE QUE ESTA NOCHE NO SAQUEMOS NADA EN CLARO DE LOS CINCO TÍOS ENCARCELADOS!
¿CINCO? ¡NO, NO! ERAN CINCO, PERO UNO SE ESCAPÓ, POR LO TANTO, ¡HA CAPTURADO A CUATRO!
¡NO, NO, NO! SON SEIS... ¡EL PRIMERO QUE DETUVIMOS ASEGURABA QUE ERA EL PROPIETARIO DEL MINI MORRIS QUE USTED UTILIZÓ! ¡UN HISTÉRICO PELIGROSO!
¡WALTER!
DIEZ MINUTOS MÁS TARDE...AL ALBA...
PERO...
¡LO SIENTO POR LOS MUCHACHOS! VAMOS A PARAR MOMENTÁNEAMENTE CUALQUIER ACCIÓN EN ESE PAÍS... SÍ, POR CULPA DE UN INCIDENTE BANAL... DE TODAS FORMAS, CREO QUE PODREMOS RECUPERAR UNA COPIA DE LOS DOCUMENTOS A TRAVÉS DEL INTERMEDIARIO DE LA EMBAJADA. ¡HASTA PRONTO!
LAS DIEZ DE LA MAÑANA...
..."UN AUXILIAR DE VUELO DEBE ESTAR SIEMPRE SONRIENTE"... ¡QUÉ FÁCIL ES DECIRLO PARA NUESTRO QUERIDO JEFE! ¡ÉL SEGURO QUE HA DORMIDO! ¡Y NO LE HAN MACHACADO EL COCHE, AL JEFE! PUES ¿SABE LO QUE LE DIRÍA, YO, AL JEFE...?
¡VENGA, VENGA, WALTER!
SBS
¡ADEMÁS, CUANDO SONRÍO, ME DUELE LA CABEZA! ¡ESTOY ENFERMO! UN DÍA TENDRÉ UNA DEPRESIÓN NERVIOSA. ¡AH! ESTOY HARTO, ¿VALE? ¡MADEROS! ¡TRAFICANTES! ¡GÁNSTERES! ¡ESPÍAS! ¡LOS ABORREZCO!
¡WALTER!
¡VENGA, CÁLMESE! ¡A FIN DE CUENTAS, TAMPOCO NOS HA IDO TAN MAL! ¿CUÁNTO LES IMPORTAMOS NOSOTROS A LOS QUE MANEJAN LOS HILOS? ¡NADA, WALTER, NADA!
¡QUÉ VIDA!
FIN
F. Walthéry • E. Borgers 73

EXTRAS

DE WALTHÉRY A NATACHA



François Walthéry fue uno de esos jóvenes prodigios del dibujo cuyo talento se revela muy temprano, y que, aún adolescentes, aprenden el oficio al lado de los mejores. Su maestro fue Peyo, en cuyo estudio entró a la edad de... 17 años. Es curiosa la idea de que el autor de uno de los cómics más sexis de la revista *Spirou* hubiera podido perfectamente convertirse en uno de los dibujantes de los Pitufos... Aunque, inevitablemente, ese duro aprendizaje del cómic a lado de uno de los pilares de la "Escuela de Marcinelle" marcara sus inicios, su fuerte personalidad se impuso rápidamente. La energía que desprenden sus dibujos, su virtuosismo gráfico... contribuyeron tanto a hacer de Natacha una de las heroínas más populares del cómic moderno como el evidente placer que sentía al dibujar curvas femeninas.

En sus inicios en el estudio Peyo, François Walthéry trabajó duramente dibujando a... los Pitufos.

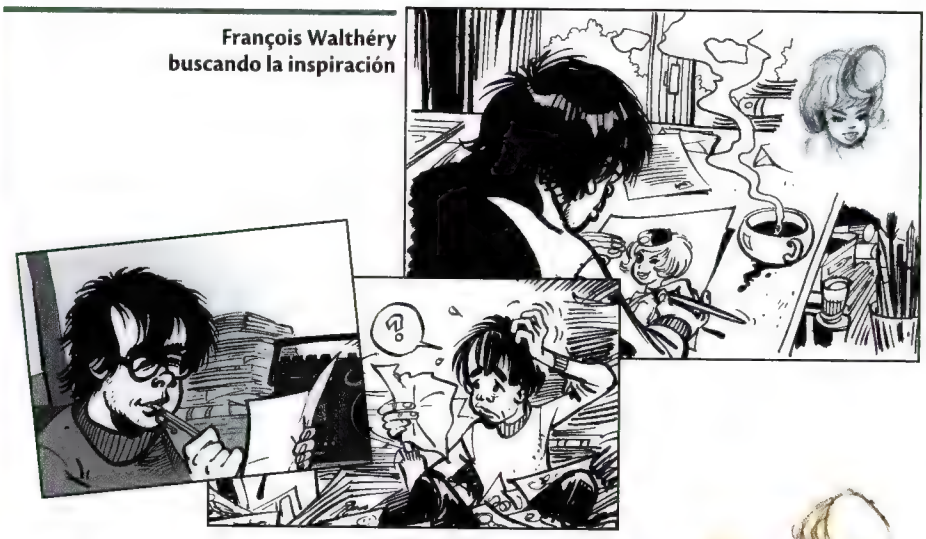
PRIMEROS PASOS

François Walthéry es, sin duda alguna, hombre de una sola mujer. Una heroína cuyas aventuras le ocupan desde 1970. Pero cuando empezó a publicar las aventuras de la bella azafata de vuelo a la edad de 24 años, el joven dibujante ya tenía una trayectoria considerable. Y es que había empezado muy joven...

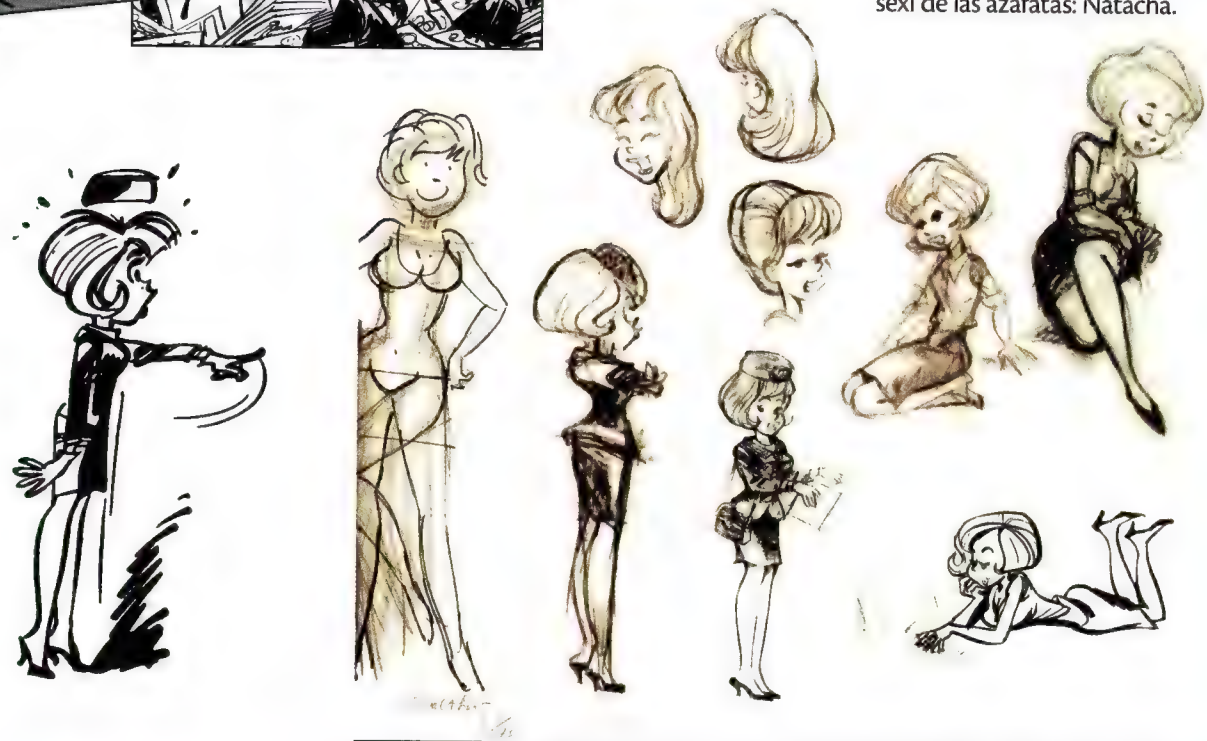
A los 16 años, exactamente. En 1962. En el pueblecito de Cheratte donde había pasado su infancia, le había enseñado los dibujos que realizaba desde hacía años a su vecino Mittéï, dibujante de la revista *Tintin*.

"Se cayó en la marmita del dibujo cuando era pequeño", se habría podido decir parodiando la célebre expresión de Goscinny. Y eso se notaba. Por tanto Mittéï lo animó a seguir. Aún mejor: cuando, desbordado, tuvo que contratar a un interino para que realizara una página semanal de la revista *Junior*, se lo pidió al joven François. Y después le aconsejó que enseñara sus dibujos en la revista *Spirou*.

Yvan Delporte, el redactor jefe de la época, también se dio cuenta del potencial del joven, y se lo presentó a Peyo, que buscaba un asistente. Y fue así como, gracias a una cadena de acontecimientos, François Walthéry "subió" a Bruselas a los 17 años y se convirtió, un día, en el dibujante titular de Benoît Brisefer (Benito Sansón o Valentín Acero) en el "Estudio Peyo". Antes de volar con sus propias alas, unos años más tarde, gracias a la más sexi de las azafatas: Natacha.



François Walthéry buscando la inspiración



Esbozos de Walthéry del físico de Natacha

Gos en el Estudio Peyo en 1964

NATACHA SE HACE ESPERAR

Fue en 1965, durante el servicio militar en Alemania, cuando Walthéry dibuja por primera vez la que sería su heroína principal.

"Ya me gustaba mucho dibujar chicas. Fue Yvan Delporte[1] el que me animó a seguir este camino viendo mis bocetos: "ya que te gusta esto, mejor hacer una serie con una heroína. Nos hace falta imperativamente alguna en la revista".

A partir de los esbozos iniciales, Walthéry crea un verdadero personaje. Una amiga de la infancia posa para él y le presta su silueta. Para el look se inspira en actrices francesas de la época, como Mireille Darc, Dany Saval o Dany Carrel. ¿Sus ojos de cierva? Inspirados en Bambi. Y un toque de maquillaje un poco exagerado, típico de los años 60, da el retoque final. Estamos en 1967, Natacha ya tiene cuerpo y rostro... pero aún le falta un nombre.

El guión se va elaborando a lo largo de conversaciones con otro asistente de Peyo, Roland Goossens, alias Gos. "Escribió un principio de guión y me lo hizo leer. Incluso podría también haberse encargado él del dibujo, pero no se sentía demasiado a gusto dibujando chicas y aviones. Y además tenía en mente, desde hacía mucho tiempo, el proyecto del Scrameustache (Sacramús). Como yo, por mi lado, tenía en mis carpetas ese personaje dormido, simplemente le añadimos un sombrerito (una cajita para queso) en la cabeza para convertirla en azafata de vuelo"[2].

El redactor jefe queda encantado con el resultado. Una azafata de vuelo, lo nunca visto, y además permitía todo tipo de aventuras. "Yvan Delporte había insistido mucho en que tuviera esa profesión, ya que eso le daba una excusa para ir a casa de su hermosa vecinita, que era azafata de vuelo, y pedirle información.... ¡Ay, ese viejo verde! ¡El buenazo de Yvan!"

Anuncio de la llegada de Natacha en la revista *Spirou* nº 1.662

[1] El redactor jefe de *Spirou* desde 1955 hasta 1968.

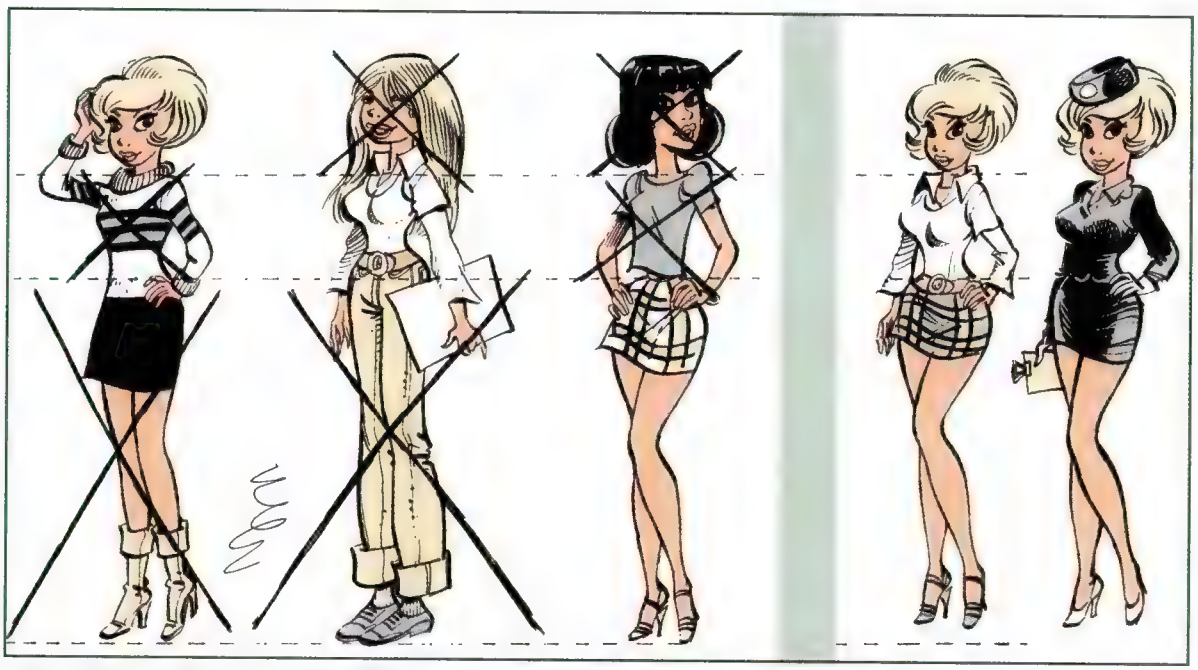
[2] *Sur les hauteurs du hasard*, entrevistas con Pascal Roman. BD Horizon, 2002.

"Realmente no soy ningún especialista en aviones. Para representar el avión en el que Natacha vive su primera aventura, había copiado un DC3 de una página de Hubinon*... con su autorización, ¡por supuesto! De hecho, todo ese álbum fue dibujado según sus consejos. Él también vivía en la región de Lieja, así como su guionista Jean-Michel Charlier. ¡Menos mal que estaba ahí! A pesar de eso, cometí bastantes errores..."

* Dibujante de la serie de aviación Buck Danny, otro de los pilares de *Spirou*.

—François, ¿ha viajado alguna vez en avión?
—No, Sr. Dupuis.
—¡Pues ya se nota! Su DC3 es una verdadera pista de baile. ¡No puede ocurrir todo eso, no hay sitio suficiente!

Natacha, azafata de vuelo, página 15



Natacha toma forma progresivamente y se va pareciendo, cada vez más, a la que conocemos hoy en día

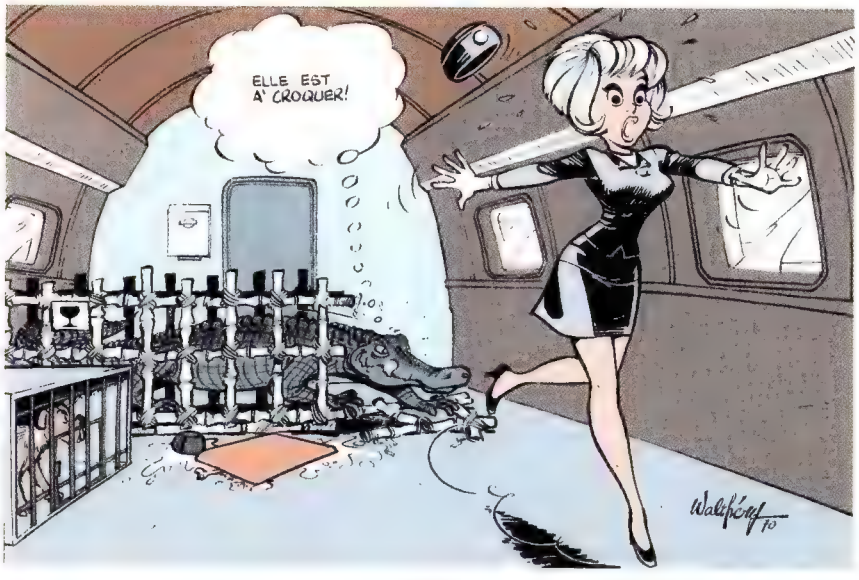
¡NATACHA ARRANCA, POR FIN!

¿Cómo llamarla? Sus cabellos rubios recuerdan un poco a los de las bellezas de Europa del Este. ¿Por qué no un nombre de resonancias eslavas? Después de algunas pruebas, (como France, rápidamente descartado, y una cincuentena más de nombres que sufrieron la misma suerte), fue "Natacha" el escogido. Le presentan el proyecto a Peyo, que anima a sus dos colaboradores a proseguirlo. Incluso les acompaña a ver al editor Charles Dupuis. ¿Y cómo resistirse a la bella Natacha? Sufre, él también, un flechazo.

Sin embargo, *Benoît Brisefer*, su responsabilidad en el Estudio Peyo, sigue siendo la prioridad. Si bien Walthéry quisiera lanzar ya a su heroína, primero tiene que dibujar las aventuras del chico más fuerte del mundo... salvo cuando está resfriado. Incapaz de llevar dos historias a la vez, envía páginas en cuentagotas. Y el tiempo pasa...

Tras la partida de Yvan Delporte, su sucesor, Thierry Martens, las descubre en un cajón. Cae bajo el hechizo del proyecto, y para presionar a Walthéry, lo telefonea en diciembre de 1969 y le anuncia que ha programado la historia... para febrero de 1970. Y como las páginas tienen que estar en la redacción diez semanas antes de su publicación, solo queda dedicarse a ello de pleno.

"Me presionó un poco y, junto a Gos, tuvimos que improvisar como en los viejos tiempos de *Jacky et Célestin*. La primera aventura comenzó el 26 de febrero de 1970. ¡Ante nuestra sorpresa, Natacha enseguida sedujo al público!"[3]

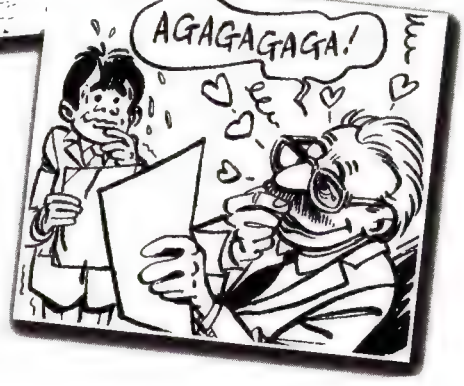


Recién llegada a las páginas de *Spirou*, Natacha enseguida forma parte de las animaciones ideadas por el redactor jefe.

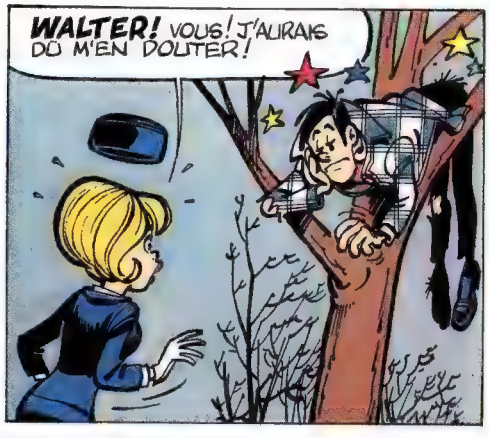
[3] *Sur les hauteurs du hasard*, entrevistas con Pascal Roman, BD Horizon, 2002.

Para crear a Natacha, Walthéry le pidió a una amiga de la infancia que posara para él. Hela aquí: Céline, alias Linette, el primer modelo de Natacha.

Ante un Peyo admirativo, una agregada de prensa de Éditions du Lombard le trae a Walthéry el coche de Natacha, para que él lo fotografíe.



Recreación de Walthéry, unos años más tarde, de la reacciones de Yvan Delporte y Charles Dupuis ante los primeros dibujos de Natacha.



"El nombre de Walter viene del primer hijo de Gos, que acababa de nacer justo cuando empezábamos la historia. Le había llamado Walter. Ahora dibuja el Sacramús, junto a su padre, con el seudónimo de Walt. Al principio, este personaje no tenía una verdadera personalidad. A medida que fuimos creando más historias, adquirió consistencia. Se parece a mí por la torpeza, su amor por el jazz... y su carácter de *bon vivant*. También es daltónico, como yo. Todo dibujante se proyecta un poco en sus personajes".

"CON BARDAF, YA HABRÍA LLEGADO"

Al principio de *Natacha, azafata de vuelo*, la heroína aún no tiene el aspecto que le conocemos hoy en día. Cuatro o cinco años separan las primeras de las últimas páginas de esta historia en la que Walthéry, que ha alcanzado plenamente su madurez, afianza su estilo.

Los dibujantes con más experiencia le aconsejan. Fue Franquin, por ejemplo, quien le ayudó a editar una de las mejores escenas de acción del álbum, la evasión de Walter y su chapuzón entre cocodrilos, en la página 23. "Esto debe ser como en el cine, me dijo. Me ayudó a incrementar la brutalidad de la escena, y fue él quien me sugirió el efecto tan espectacular de la penúltima viñeta. ¡Qué maestría! Pero también estuve muy influido por mis lecturas de juventud. Mi hermana se carteaba con una americana. Se enviaban revistas la una a la otra. Gracias a ella, descubrí los primeros *MAD*, ¡y yo solo tenía diez años! No hace falta decir que allí había material para marcar de por vida a enamorados del cómic como Goscinny, Morris, Gotlib... o yo. Me encantaban las parodias de Wallace Wood, los delirios de Jack Davies... así como los dibujos animados de Tex Avery; jamás me perdía el festival de sus cortos que le dedicaban cada año en el cine. No es ninguna casualidad que me guste tanto representar el movimiento".

"Para el lenguaje de los indios reductores de cabezas me divertí inventando un dialecto... inspirado en el valón de Lieja. ¡Si se leen todas las réplicas en voz alta, se pueden descubrir expresiones de esta lengua local que aún se habla en mi región!"

La compañía aérea en la que trabaja Natacha aún no tiene nombre. Sabremos más tarde, en el tomo 4, que se llama "Bardaf". Una expresión u onomatopeya que, en Bélgica, se usa para una caída. "También había pensado en la compañía Troudair*, pero eso ya la había usado Franquin".

* Contracción de *trou d'air* (bache aéreo).

Portada del número 1.747 de *Spirou* "Especial heroínas"

Las portadas de las diversas ediciones de *Natacha, azafata de vuelo*. Nótese que, en la edición más reciente, le han robado uno de los agujeros de la nariz a Natacha. Un error que se rectifica cuando se reedita el presente integral.

"Peyo me dio muchos consejos para la realización de esta portada. Había que notar inmediatamente que se trataba de una azafata y que era moderna. Así que esparcimos por el suelo del estudio toda su colección de *Playboy*, revista cuyas portadas él encontraba especialmente eficaces... ¡Y fue justo en ese momento cuando su esposa entró en el estudio! Estábamos en el suelo, andando a gatas...

Ella: ¿Qué hacéis?

Peyo: Eeh... ¡buscamos una portada!

Escogimos el color rojo como fondo porque era muy vistoso y porque era algo que aún no se había hecho."

"Esta viñeta se inspiró en una célebre viñeta de Tarzán, sin duda uno de los dibujos que ha sido más copiado del cómic americano."

"Le di a este 'malo' el físico de un amigo del servicio militar, Étienne Borgers, sin imaginarme que un día se convertiría en el guionista de Natacha. ¡Menos mal que estuvo ahí, porque pasar doce meses de mili sin él (y sin Pascal Zanon, el dibujante de *Harry Dickson*) -¡casualidades de la vida!-... me hubiera deprimido mucho!

François Walthéry y Étienne Borgers

"Los fans de Natacha nunca me perdonaron esta viñeta. ¡Hice bizquear a Natacha! Les prometí que jamás volvería a pasar. El colmo es que las Ediciones Dupuis utilizaron esta imagen para el catálogo de todos sus álbumes y como separador de las colecciones en las librerías. ¡O sea que me persiguió durante años!"

"¿No notáis nada raro? ¡Dibujé dos manos izquierdas!"

"Para gastarle una broma a Charles Dupuis, Raoul Cauvin y yo modificamos una página del primer álbum de Natacha, desnudándola en la viñeta final... Y enseñándola con los pechos al aire. Reaccionó muy bien: en vez de enfadarse, tal como nosotros esperábamos, se limitó a decirnos que esa página no podría aparecer en *Spirou*. Lo más gracioso es que este dibujo fue a parar a las manos de un periodista de *Ciné-Télé-Revue*, que la utilizó para ilustrar un artículo sobre la evolución sexual del cómic, entonces muy mal visto. Y aquí fui yo el que se preocupó mucho. Tuve que publicar una rectificación para explicar a los lectores de la revista que Natacha no aparecería así en *Spirou*. Franquin intentaba tranquilizarme diciéndome que todo esto me daría mucha publicidad. Creo que tenía razón..."

"Este camión tiene su historia. Lo trajeron los americanos durante el desembarco de Normandía y, cuando se fueron, lo dejaron en la región. Le tengo un especial cariño, es un Bedford Canadá, que fue utilizado mucho tiempo en las verbenas."

Extracto de la revista *Ciné-Télé-Révue*.

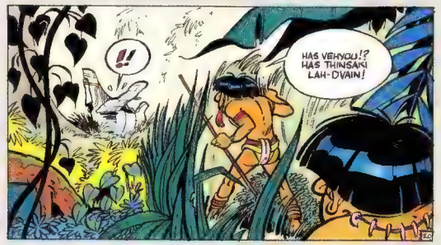
Natacha, azafata de vuelo, apareció en *Spirou* desde el número 1.663 del 26 de febrero de 1970 hasta el número 1.690 de 3 de septiembre de 1970. El álbum se publicó en 1971.

El último grito de las grandes revelaciones, en materia de cómic para adolescentes, se debe a Gos y a Walthéry: Natacha, coqueta azafata de vuelo, posee uno de los cuerpos más adorablemente excitantes que se puedan concebir. Ningún ejemplo podría, mejor que Natacha, mostrar cuánto ha evolucionado el cómic...

Destinadas a un público extremadamente diferente, las bellas vestales que Solo, Michel Pichon y Jacques Hirou animan en *Miroir du Fantastique* demuestran, por su parte, que el cómic "fantástico".

Ulysse, dibujado por Pichard con la involunta
Homero, se pierde

Aprended el lenguaje "reductor de cabezas" en una lección



"¿Has visto? ¡Hay alguien ahí adentro!"

"¡Oh! ¡Cuántas cabezas!"

"¡Aah! ¡Aún está viva!"

"¡Tiene derecho a defenderse, es nuestra ley!"

"¡Oye, qué calor hace aquí! ¡Tampoco lloverá hoy! ¡No eres más que un inútil!"
"¡No tienes más que pagarme un poco mejor, y ya tendrás lluvia, ya!..."

***Natacha y el Marajá* apareció en *Spirou* desde el número 1.747 del 7 de octubre de 1971 hasta el número 1.765 del 10 de febrero de 1972. El álbum se publicó en 1972.**

Portada del número 1.834 de *Spirou* "Especial vacaciones"

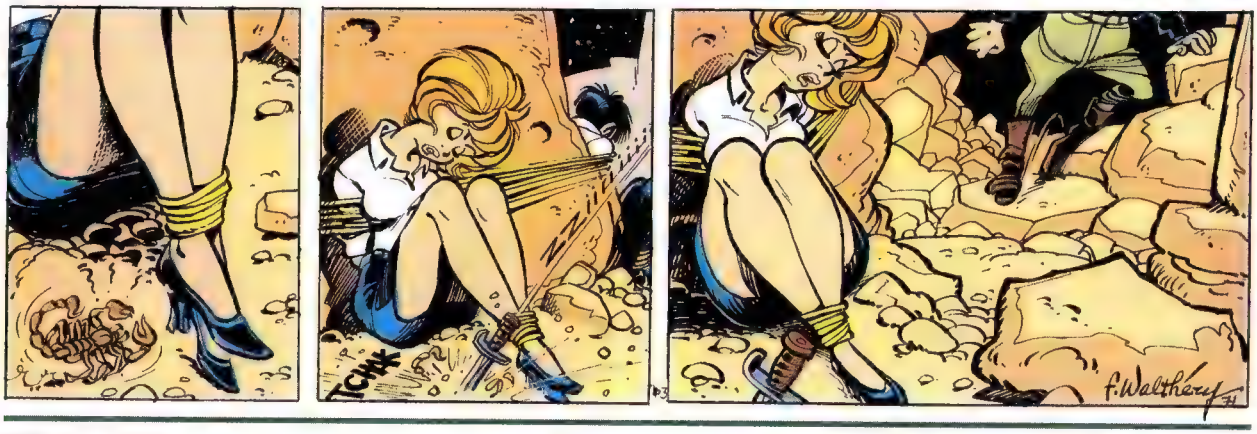
¡PERDIDA EN EL DESIERTO!

Si para el primer álbum de Natacha, François Walthéry tuvo que improvisar los dibujos de aviones copiando a un célebre colega, en el siguiente, *Natacha y el Marajá*, decide documentarse a fondo. "El lugar donde se desarrolla la primera secuencia es el pequeño aeropuerto de Spa. Fui tan concienzudamente profesional, que incluso acompañé a unos paracaidistas en un avión. Fui a clase con ellos para entenderlo todo bien y no cometer ninguna tontería cuando dibujara, ¡pero no llegué hasta el extremo de saltar con ellos! El avión no tenía portezuela, me sentía colgado en medio del vacío. Y tomaba fotos. ¡Era muy impresionante!"

Continúa caricaturizando a personas reales de su entorno y las convierte en personajes de cómic. Así, a lo largo de sus álbumes, se puede constituir una especie de bestiario de amigos y conocidos de François Walthéry, entre los cuales hay muchos dibujantes de cómic. Por ahora son los habituales del aeropuerto y algunos miembros de su familia. "Multiplicaba las caricaturas para alejarme todo lo posible del estilo Peyo. En este álbum se nota especialmente la influencia del dibujante americano Jack Davis, al que admiro muchísimo."

"Kajastán, el país en el que Natacha y Walter se quedan atrapados, es un lugar imaginario. Lo situé cerca de Afganistán. Para crear los decorados, me basé en la colección del *National Geographic* de mi amigo Gos. ¡Y, aunque puede dar la impresión de que los personajes son caricaturas, os juro que no lo son en absoluto! Los representé tal y como los descubrí en las fotos que hicieron allí reporteros de esa famosa revista. En cambio, para el idioma, de nuevo me divertí utilizando el valón de mi región, caligrafiado a la oriental. Lo más gracioso es que un traductor neerlandés creyó que era realmente la lengua local y lo dejó tal cual, sin adaptarlo. ¡Y así es como uno encuentra valón de mi región en álbumes neerlandeses*!

* Lo mismo ocurre en la traducción al castellano de la presente edición.



"El lado sexi de Natacha es muy explícito en esta escena. Tengo que confesar que me dejé influenciar enormemente por el cómic erótico italiano de la época, concretamente por Guido Crepax. En el álbum siguiente, *La memoria de metal*, se notan especialmente los guiones de Víctor de la Fuente y de Julio Ribera, que había leído en ese momento y que desde entonces se convirtieron en buenos amigos míos".

"Para las escenas del desierto, me inspiré en los dibujos de Jijé para *Jerry Spring*. En cambio, esa manera tan dinámica de encuadrar estaba influida por los cómics italianos y españoles que leía a menudo".

Un guiño a Natacha del dibujante De Gieter, que también era asistente de Peyo y dibujante de *Tôôôt et Puit* (*Clic y la sirena*) y luego de *Papyrus*.

Este viejo mendigo no es otro que Yvan Delporte. Se reconoce su célebre barba kilométrica.

UN EPISODIO INTERRUMPIDO

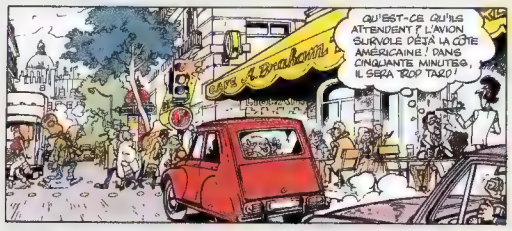
Tras la aventura en Kajastán, François Walthéry comienza *Un momento de pánico*, según un guión que le escribió su amigo Marc Wasterlain, otro asistente de Peyo. Gos, que ha lanzado su propia serie, *Quena y el Sacramús*, consagra ahora todo su tiempo a la misma.

El nuevo guionista aprovecha para acotar la personalidad del personaje de Walter... y sus gustos musicales. "Se correspondían enteramente con los míos. La idea de hacer de él un coleccionista –¡qué coñazos son los coleccionistas!– viene de una conversación con Wasterlain, que le estaba buscando una característica que pudiera generar gags. A lo largo de los álbumes, los personajes evolucionan, se transforman. Algunos desaparecen, otros aparecen, como el comandante Turbot que aquí debuta. Es lo típico de las series que duran".

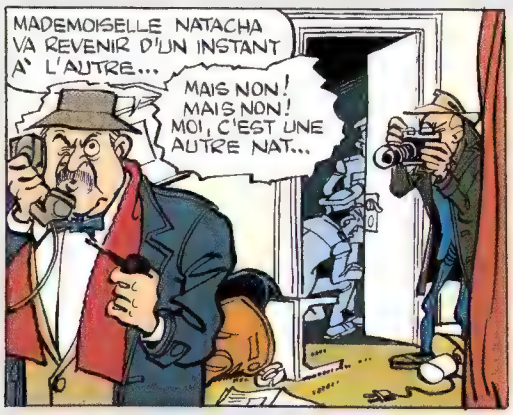
La historia está repleta de gags, a veces inspirados en escenas clásicas de la revista *Mad*. Los dos autores se divierten añadiendo guiños como telón de fondo, que quizás no se perciben en la primera lectura, pero que uno descubre cuando está más atento. "Marc Wasterlain es un guionista formidable, que escribe guiones muy complejos, y nos compenetramos muy bien en el terreno del delirio... ¡y de las salidas! ¡Necesitaría un libro tan grueso como una guía telefónica para explicar todo esto!".

Desgraciadamente, un acontecimiento dramático interrumpirá tan alegre creación. El padre de François Walthéry comienza a mostrar síntomas de una temible enfermedad que se lo llevará unos meses más tarde: el Alzheimer. "Durante esos meses, mi vida fue un infierno en mi casa. Era incapaz de seguir la historia. Así que la interrumpí en plena mitad. Y, tras su fallecimiento, y sin duda a causa de él, empecé esta historia hiperviolenta que es *La memoria de metal*. Da testimonio del estado de ánimo en el que me hallaba en ese momento. Una vez acabada, había vaciado mi mochila de cólera y tristeza. Así que pude acabar la historia que había interrumpido. Pero yo, entre medias, había cambiado mucho. Y las aventuras de Natacha tomaron entonces un rumbo que aún no sospechaba. Estábamos en 1972".

"El interior del piso de Walter no es otro que el del pequeño estudio que yo ocupaba en Bruselas cuando trabajaba para Peyo".

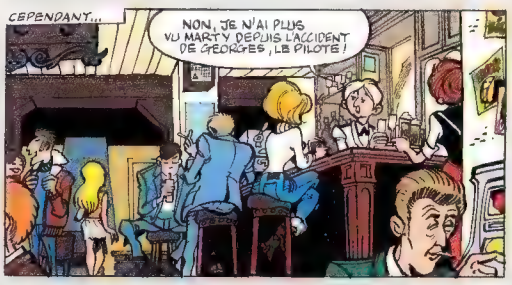


"Le di a este café parisino el nombre de mi cuartel general en Cheratte: A.Braham".



"El comisario es una caricatura de uno de los más célebres policías de la televisión francesa, el inspector Bourrel (interpretado por Raymond Souplex), estrella de la serie *Les cinc dernières minutes.**

* Popular y muy duradera teleserie policíaca francesa.



"Aquí representé el verdadero café Le Castel, de Cheratte. Y el camarero que habla con Natacha es el auténtico barman de la época, mi amigo Lucien."

DE LA NUEVA LITERATURA AL CÓMIC

Étienne Borgers, a quien nuestro artista conoció durante la mili y que se convirtió en su amigo desde entonces, manejaba hábilmente la pluma, cuando sus muy absorbentes actividades como ingeniero industrial le dejaban algún tiempo. Había escrito algunas novelas, que esperaba presentar y publicar en Éditions Marabout. Se las pasaba regularmente a François Walthéry. Entre ellas, una historia le enganchó particularmente. Se llamaba *La memoria de metal*. "El protagonista era un hombre, pero yo creía que la historia era perfecta para Natacha. Él no estaba de acuerdo. No veía cómo convertir esta novela en un cómic. Pero le presioné durante un viaje conjunto a Dinamarca. Empecé a improvisar con él el guión de su relato. Había muchos diálogos al principio; yo necesitaba entonces mucha acción. Así que condensamos en una página la escena con demasiado diálogo del principio para poder luego desahogarnos. Esta es la historia en la que mejor me lo pasé a nivel de acción. Y, curiosamente, marcó a bastantes dibujantes de la época."

La influencia del cine de la época es perceptible. "Hay cosas de *French Connection* ahí adentro. De *Bullit*, de Sam Peckinpah (*Grupo Salvaje*, *La huida*). Todas ellas películas que veía una y otra vez, y que me dieron un sentido del guión extremadamente dinámico, como la escena en la que Natacha arrolla a los gánsteres que le están disparando. Gracias a Étienne Borgers, dejé de dibujar armas de cualquier manera. Me obligó a disparar con el enorme fusil de percusión que utilizan los bandidos en esta escena. Me pude dar cuenta de la terrible potencia de estos engendros mortíferos, y del enorme retroceso en el momento del disparo. ¡Gracias, Étienne, aunque aún me sigue doliendo el hombro desde entonces!"

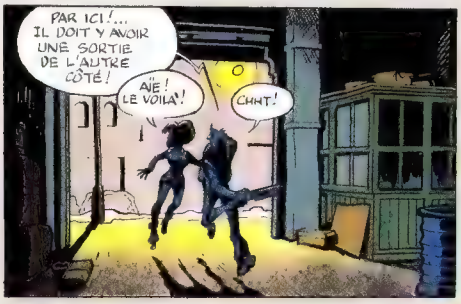
En esta historia, Walthéry se suelta. Improvisa, multiplica las proezas de maquetación, exprime hasta el fondo su gusto por los guiones hiperdinámicos.... Incluso se da el lujo de un choque en serie de coches. "La ventaja del cómic con respecto al cine, es que se pueden destrozar muchos coches sin disponer de un gran presupuesto...".

Indudablemente, Natacha está en buenas manos. El autor ahora la domina perfectamente. Su estilo también goza de plena madurez y su virtuosismo gráfico le permite una total libertad para escoger las historias que quiere ilustrar. A partir de ahora, los lectores de Natacha tendrán numerosas ocasiones para darse cuenta de ello...

Un momento de pánico **apareció en** ***Spirou*** **desde el número 1.834 de 7 de mayo de 1973 hasta el número 1.840 del 19 de julio de 1973. El álbum se publicó en 1974.**
La memoria de metal **apareció en** ***Spirou*** **desde el número 1.849 de 20 de septiembre de 1973 hasta el número 1.860 del 6 de diciembre de 1973. El álbum se publicó en 1974 (junto con** ***Un momento de pánico*****).**

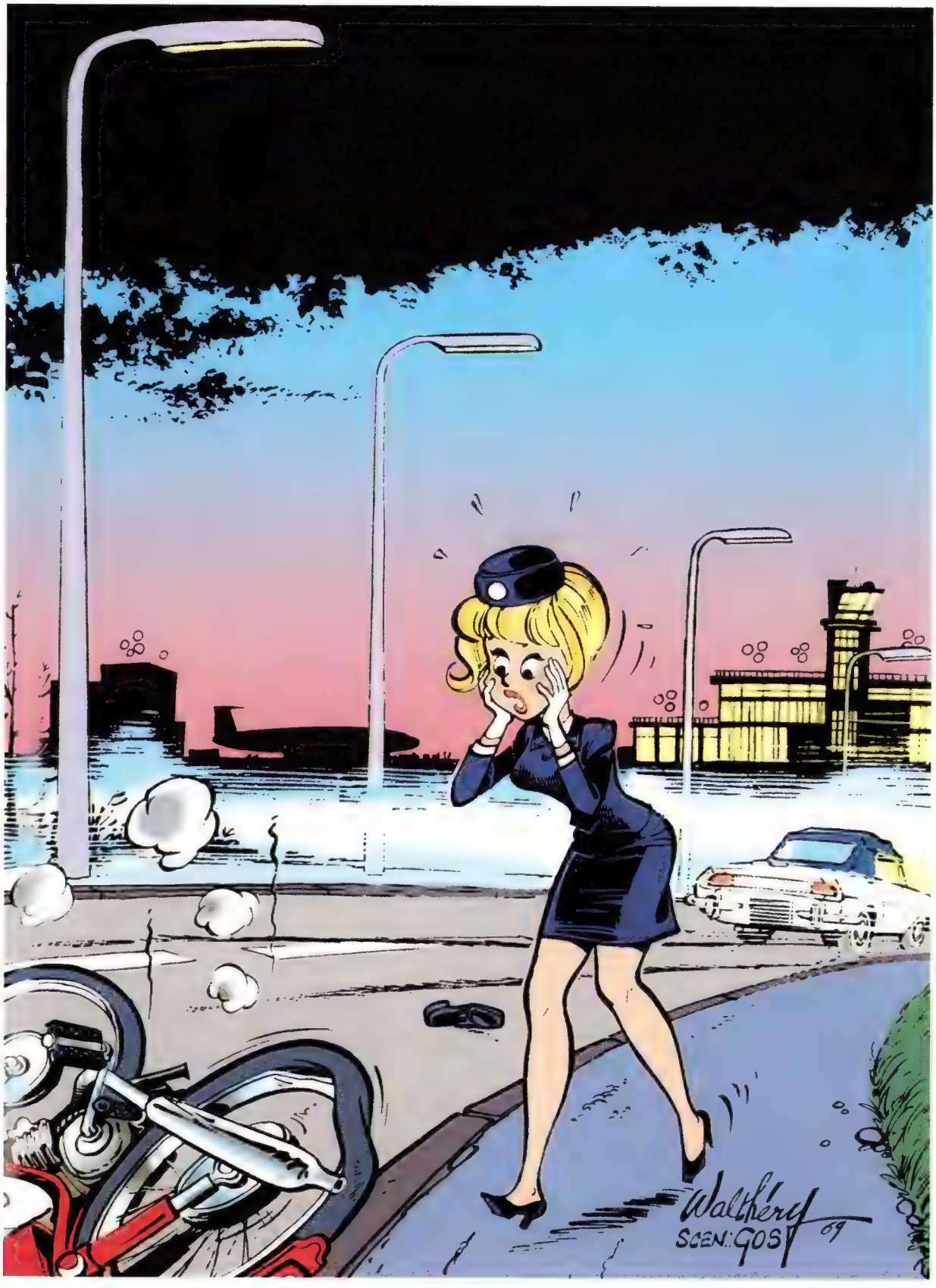
"Aquí recreé un rincón de Lieja: la plaza de la Catedral, tal como la llaman sus habitantes. Todo este episodio se desarrolla en un barrio muy conocido por los amantes de la vida nocturna, "Le Carré".

"El gánster de la derecha no es otro que Maurice Tilleux, un gran guionista de cómics policíacos, creador de Gil Jourdan (Gil Pupila) y de los formidables Libellule (Libélula) y el inspector Croûton (Corrusco)".

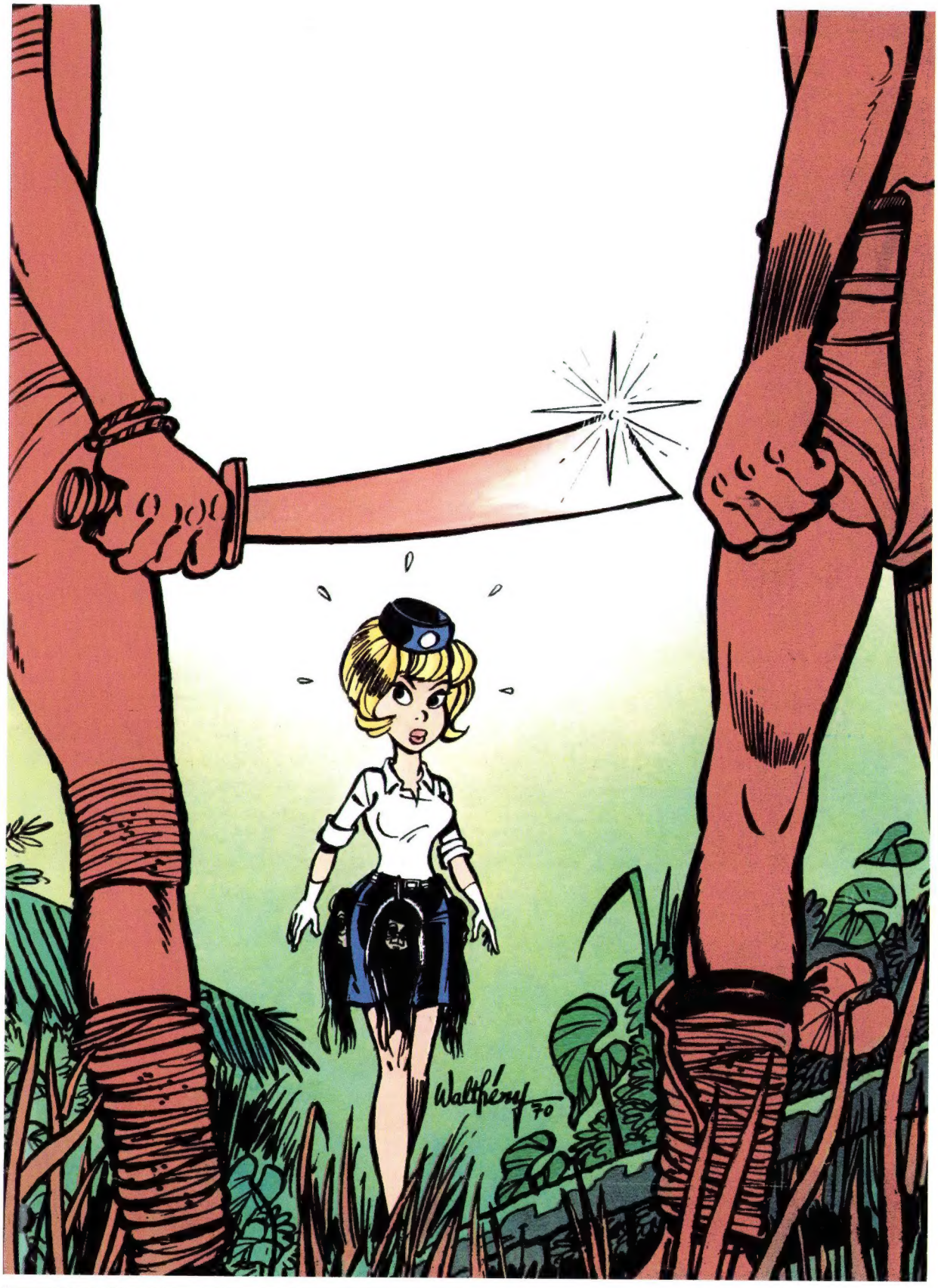


"Esta escena transcurre en los hangares de Tour et Taxis, en Bruselas, que luego se convirtieron en un centro de actividades culturales. En su época, fueron las oficinas y los depósitos de la aduana."

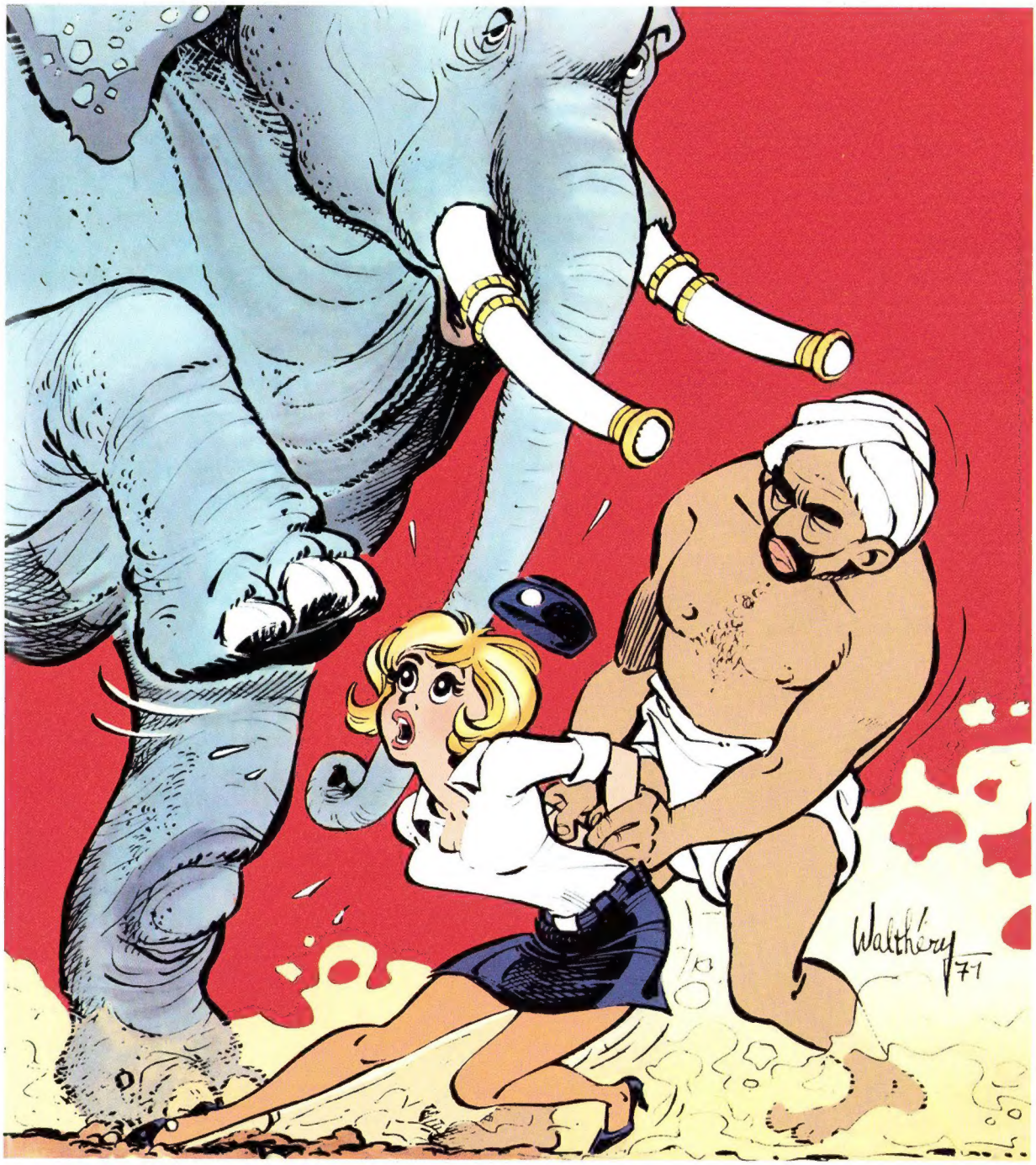
Foto de Peyo durante las localizaciones en Tour et Taxis.



Dibujo realizado para la cubierta de la revista *Spirou* 1.663



Dibujo realizado para la cubierta de la revista *Spirou* 1.674



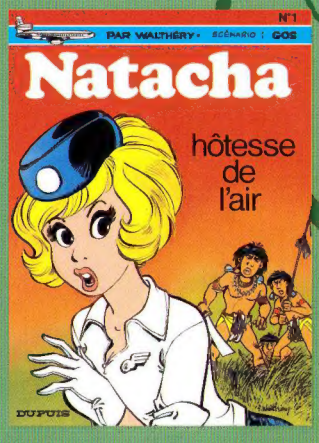
Dibujo realizado para la cubierta de la revista *Spirou* 1.755

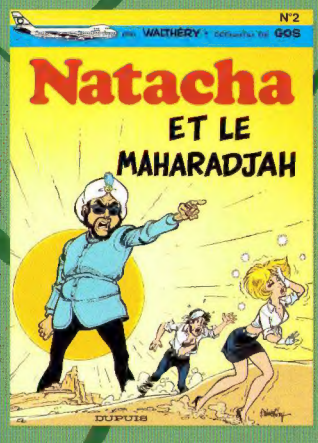
Dibujo realizado para la cubierta de la revista *Spirou* 1.855

Dibujo realizado para la cubierta de la revista *Spirou* 1.849

Creación del genial dibujante belga FRANÇOIS WALTHÉRY para el venerable semanario *Spirou*, la intrépida y encantadora azafata Natacha ha emocionado y deleitado a generaciones de lectores de todo el mundo. Siempre acompañada del fiel (aunque a ratos atolondrado) auxiliar Walter, cada vuelo en el que Natacha se embarca es la puerta a una nueva aventura repleta de intriga, suspense... y humor. Este tomo que tienes en tus manos recoge sus cuatro primeros episodios, en los que podremos contemplar la evolución de Walthéry como narrador gráfico, acompañados de fascinantes y poco conocidos extras, donde aprenderemos todo sobre el origen de nuestra heroína.

¡Todo un clásico del cómic europeo para todos los públicos, por fin en edición integral y cronológica!





DOLMEN BOOKS
9 788415 932604
VOLUMEN 1